

PBT

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



Juegue á la carta que juegue, al pueblo siempre le sale la contraria.



LO QUE DICE EL MÉDICO



El trabajo intelectual no corresponde á ningún gasto apreciable de energía material. A pesar de las más delicadas y minuciosas investigaciones, ha sido imposible hasta hoy apreciar en equivalentes calóricos ó mecánicos las operaciones del cerebro.

"Los fenómenos psíquicos ó de conciencia, dice el profesor A. Gauthier, que una vez producidos y traducidos en sensaciones, permiten conservarlas y compararlas entre sí ó con otras anteriormente recibidas, ocasionando así nuestras determinaciones ó nuestros pensamientos, todos esos hechos, más ó menos apreciados por nuestra conciencia, no equivalen á ningún desgaste de energía."

Sin embargo, todo trabajo cerebral debe ocasionar una pérdida de energía, representada por el esfuerzo realizado, por ejemplo, para fijar la atención en una cosa, ó para recordar tal ó cual hecho conservado en la memoria, ó para hallar la solución de un problema, esfuerzo de que se dan muy buena cuenta las personas que saben observarse.

El sabio experimentador Moritz Schiff ha logrado demostrar que toda impresión percibida ó transmitida eleva la temperatura del cerebro y del organismo todo; pero que el desgaste producido es tan escaso, que no da lugar á ningún menoscabo alimenticio sensible. Está comprobado que el trabajo intelectual no aumenta de modo apreciable ni la desasimilación de las sustancias albuminoides ni la combustión de las grasas, ni aun siquiera el peso del fósforo eliminado por la orina. Distintos fisiólogos lo aseguran.

Por consiguiente, el alimento que debe consumir el individuo que piensa más que obra, no requiere ningún aumento especial. Difierirá totalmente de la ración del obrero manual y no excederá gran cosa de la

mucho menos propia de las profesiones sedentarias. Pero, si es necesario conocer la cantidad de alimento que debe tomarse por día, no es menos importante determinar su calidad.

Dos condiciones son indispensables para pensar libremente: Primero, que la digestión sea absolutamente normal y sin ocasionar molestia alguna; segundo, que el funcionamiento de los centros nerviosos no esté perturbado por los venenos, que vierten en la sangre las transformaciones de las sustancias alimenticias.

Se logrará este doble resultado tomando un alimento muy sencillo y fácilmente digerible, y restringiendo en lo posible el consumo de carne, que por sí sola da la casi totalidad de los elementos tóxicos que se encuentran en el tubo digestivo.

Tiene además sobre la economía general un poder de excitación enérgico, y, como por lo regular los intelectuales ya son demasiado nerviosos, no es el caso de darles carne, ni te, ni café, ni alcohol, sino en dosis muy moderadas.

Los alimentos azucarados, muy apropiados para los hombres de deportes y para todos los que se entregan á violentos esfuerzos musculares, son mal soportados por los sedentarios. La eliminación es lenta, se transforman en ácidos é irritan las vías digestivas.

En resumen. Los sabios, los compositores, los literatos, todos los de vida cerebral y sensitiva predominantemente, deben formar su menú con el pan, la papa, las pastas, las legumbres verdes, las ensaladas, las frutas, poco azúcar, poco vino y éste rojo y agitado; y como alimentos azoados los huevos, la leche, las legumbres secas; en caso indispensable, muy poca carne y ésta en una sola comida, y con preferencia el pescado.

INFORMES ÚTILES

PARA SUAVIZAR LAS ESPONJAS, cosa bastante difícil, se puede emplear uno de los sistemas siguientes:

Dejarlas en remojo en leche unas cuantas horas y lavarlas después con agua clara.

Calíntese agua de lluvia, y después de añadir una cucharadita de sosa y un poquito de jabón por cada cuarto de litro de líquido, sumérgase la esponja durante diez minutos.

Colóquese la esponja en una cacerola con agua fría, échese un poco de bórax y hiérvasse unos minutos.

Al sacar la esponja de este baño se frota con un poco de bórax en polvo.

LAS CARNES conservadas en cámaras frigoríficas hay que deshelarlas lentamente colgándolas en sitio donde haga calor, porque si se guisan en seguida salen correosas.

PARA LIMPIAR los objetos de plata, se friegan primeramente con agua muy caliente, en la que se haya disuelto un poco de amoníaco, luego se secan cuidadosamente, y por último se pulimentan con unos polvos de los que se venden á propósito para esa operación.

PARA QUITAR LA HUMEDAD de un armario ó de una habitación, basta poner un cacharro con cal viva. La cal hay que removerla de cuando en cuando, porque se impregna de humedad y deja de surtir efecto.

LAS MANCHAS de café y de te, cuando no salgan con otra cosa, pruébese á quitarlas aplicándoles yema de huevo y glicerina mezcladas á partes iguales. La mezcla se deja secar sobre las manchas y luego se lava.

PARA EMBALAR SOMBREROS, el mejor sistema es coserlos al fondo de la caja, si ésta es de cartón. Unas cuantas puntadas con hilo fuerte bastan para que el sombrero quede fijo y no cambie de posición aunque se ponga boca abajo la sombrerera.

PARA LAS GRETTAS de las manos, uno de los mejores sistemas es frotárselas dos ó tres veces al día con zumo de limón. El remedio escuece un poco, pero cura.

PARA MATAR LAS PULGAS de los gatos se frota al animal con un poco de polvo detrás de las orejas, que es donde se reúnen los insectos.

ELEGANCE ET BEAUTÉ
FEMININE



E. Moussion
CALLAO Y CUYO

Acaban de aparecer nuestros nuevos catálogos para la SAISON

“Invierno 1911”

Número 1 - Peinados y Postizos.

Idem 2 - Vestidos y Sombreros.

Idem 3 - Perfumería y Varios.

Mantenemos la oferta

El éxito colosal alcanzado por nuestros artículos nos ha decidido á mantener la siguiente extraordinaria oferta, hecha en el número 330 de P B T, por otros quince días.

Inaugurando "THE INVENTIONS COMPANY" su gran establecimiento en Buenos Aires, para introducir los últimos inventos en MAQUINAS PARLANTES, PIANOS ELECTRICOS, instrumentos musicales automáticos, etc., de los modelos recientemente perfeccionados y con objeto de hacer conocer sus artículos, hace la siguiente excepcional oferta:

UN MAGNIFICO GRAMOFONO, perfeccionado y garantido, según figura.
DOCE PIEZAS ARTISTICAS, para el mismo, sobre seis discos de doble faz.
UN ALBUM para guardar los discos.
DOSCIENTAS PUAS FINISIMAS.

Remitimos el todo bien embalado y puesto en la estación expedidora por

\$ 35 ^m/_n.



Garantimos que esta mercadería representa, al menos, doble valor del asignado.
ENVIAMOS GRATIS CATALOGO ILUSTRADO

The Inventions Company * Avenida de Mayo
821



Días de sorpresas les están reservados a los millares de aficionados, siempre que otra lógica en las carreras no establezca una nueva era del criterio sportivo. Felizmente, el azar se encarga de suministrar á los menos entendidos una hermosa serie de gruesos dividendos...

Los caballos más indicados, no digamos por los catadráticos, sino por la misma astuta "gente de línea" fracasan á cada momento.

No queremos aquí analizar las causas, por ser ya conocidas de la mayoría, sino dejar, una vez más, constancia de los fenómenos que se producen con asiduidad. La cátedra, esa ficción, esa quimera que los antiguos "sportsmen" consagran todavía, no hará camino este año, y aunque parezca aventurado nuestro pronóstico, se confirmará.

De todas maneras el interés palpitante mantiene en tensión todos los espíritus, es decir, "el alma sportiva", porque no es posible que el fracaso de un presunto "crack" quite ni amengüe la expectativa que impone la reñida lucha, y la lucha será la característica de este año, á menos que más tarde se produzcan hechos nuevos, lo que siempre es posible.

Desfavorable en un todo es actualmente la impresión que en conjunto han causado los "two-years", que desde principios de la temporada vienen recibiendo su bautismo de fuego. En la generalidad se notaban las deficiencias del "training"; pero muchos de ellos se recomendaban por el tipo y la corrección de sus miembros.

Así, pues, el premio "Santiago Luro", de 1.200 metros que sirve de base á la reunión de mañana ofrece el interesante



Larrea, ganador del premio clásico "Perú", de 1.600 metros en 1'36" 3/5

encuentro de productos de los dos sexos, que vienen ejercitándose desde comienzos de la temporada. Harán probablemente acto de presencia aquellos que más discretamente se han conducido, como: Colette, Germano, Bijou Royal, Volador, Boy Jim, Trifle y Messor.

De éstos, Germano y Volador, han mejorado notablemente sus carreras, ganando luego los clásicos "Laval" de 1.100 metros y "Osiris" de 1.000, respectivamente. La "reprise" de Bijou Royal da interés á esta prueba, y, á pesar de ganar en muy buen estilo dos carreras de productos, no figuró el 30

de marzo, dejando bastante mala impresión en el público. También debemos citar á Trifle, Colette y Messor, cuyos adelantos rápidos vienen poniendo de manifiesto en cada prueba que disputan. Volador, con una "chance" superior, y á quien se le viene preparando especialmente para esta prueba, jugará fuera de toda duda un rol de primera fila en el clásico que nos ocupa. Sin embargo, nos inclinamos á suponerle un poco más de adelanto á Germano que al pensionista del stud "El Jockey". El resto del programa está en relación, en lo tocante á interés, con la prueba de productos.

Son nuestros favoritos:

1a. carrera	.....	Astí
2a. "	.....	Vallière
3a. "	.....	Juez de Paz
4a. "	.....	Crédito
5a. "	.....	Germano
6a. "	.....	Std. Iceache
7a. "	.....	Fósforo



Gran Bonete, ganador de premio de 1.000 metros en 1'



Cerisette, ganadora de premio de 1.000 metros en 0'59"

Un biógrafo modelo



Frente á la plaza del Congreso

El negocio de los cinematógrafos progresa evidentemente. A cada paso encontramos una sala destinada á ese espectáculo y á cada momento se arregla un edificio viejo, ó se levanta uno nuevo para la exhibición de esas cintas animadas, que tanto interesan y entusiasman á todo el mundo. No hay población por pequeña que sea, donde no funcione uno ó varios aparatos de proyección.

Esto obliga á mejorar continuamente así las cintas como los aparatos y principalmente los locales destinados á exhibirlos. En Buenos Aires hay algunos muy amplios, muy elegantes y cómodos; el público los prefiere; pero ninguno llega en comodidades, amplitud, "comfort" y seguridad al que el miércoles 12 se inaugura en la calle Rivadavia, frente á la plaza del Congreso, entre Montevideo y Rodríguez Peña, número, si mal no recordamos, 1631 á 37. El local hecho ad hoc y de nueva planta, comprende una sala de 32 m. por 17 m., con 800 plateas y 36 palcos. Tiene dos entradas, una por la plaza del Congreso y la otra por la calle Montevideo, núm. 60, las dos anchurosísimas, que permiten desocupar la sala en tres minutos.

El salón de espera, donde hay un magnífico orquestrófono, en un hermoso hall decorado con preciosos gobelinos elegantemente encuadrados por diseños modernistas, y á un costado tiene un gran local destinado á confitería, con entrada independiente por la plaza y comunicación al hall. Poderosos ventiladores y aparatos de calefacción perfeccionados completan el "comfort" de la hermosa sala de espectáculos.

No hay peligro ninguno de incendio, pues todo el edificio es de cemento armado sobre tejido de alambre reforzado con briquettes y hasta el amplio techo de la sala y los antepechos de palcos y proscenios están contruñidos por el mismo sistema. Los pisos son de leñolina y las escaleras de mármol.

La sala de espectáculos, alumbrada profusamente con poderosas lámparas eléctricas, está decorada con colores claros y diseños *art nouveau*, encuadrando ricos tapices bordados en oro y reteques al óleo de un efecto grandioso. En uno de los ángulos está el palco de la orquesta, al costado del proscenio, de modo que la música puede en caso necesario adaptarse al desarrollo de la escena proyectada en el lienzo.

Este es el de mayor superficie que existe en Buenos Aires, y se descubre corriendo á los ángulos unos riquísimos cortinados de felpa mediante un aparato semejante al que sirve para los de la Opera.

Las cintas que se exhibirán en esta sala serán preferentemente de actualidad, sin por eso desdeñar, antes bien combinándolas para mayor amenidad y satisfacción

de todos los gustos, con otras históricas de asuntos nacionales, dramáticos, humorísticas, etc., pero todas de la moralidad más severa y del gusto más exquisito.

Se imitarán los ruidos necesarios exigidos por el movimiento de las escenas para aumentar el efecto. En una palabra, no se ha descuidado, ni dejado de prever ningún detalle de cuantos pueden servir para hacer un espectáculo perfectísimo en su género.

La empresa tiene también fábrica de cintas en un local especial dotado de lo necesario para el movimiento de los personajes, etc., y un amplio laboratorio para revelar las películas inmediatamente después de impresionadas.

La entrada por el lado de la calle Montevideo da acceso á la mitad anterior de la platea y tiene también su confitería especial y todas las comodidades que puede reclamar la concurrencia.

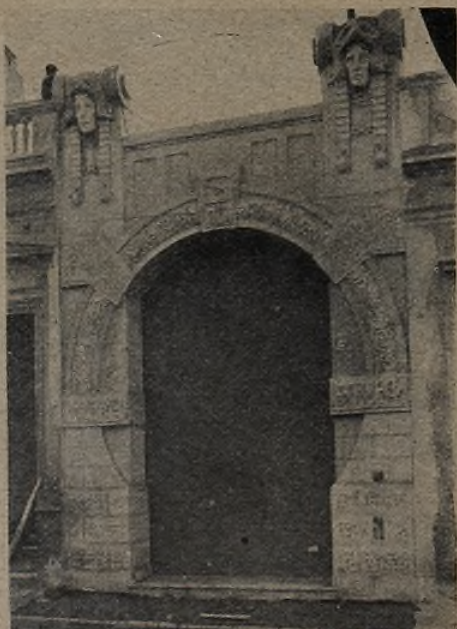
Otra innovación que aumenta la seguridad de la sala, consiste en haber dispuesto la casilla para los aparatos de proyección y depósito de las películas, aparatos eléctricos de transformación, etc., en la azotea del edificio, totalmente aislada de éste y hecha de cemento armado sobre tejido de hierro. En el caso pues de producirse un corto circuito ó de prenderse una película, esto no sería ni notado en la sala por la concurrencia, ni siquiera sería un peligro para el mismo manipulador.



La sala

Está contruñido especialmente por la casa, provisto de bobinas de seguridad contra incendio y es el único de su clase en la capital y en todo el país.

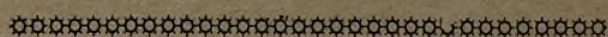
Las representaciones se inauguran el miércoles, exhibiéndose cintas representativas de la "Vida, Pasión y Muerte de Jesús" y otras de carácter adecuado á la Semana Santa, que mañana comienza.



Entrada por la calle Montevideo

Nuestro lema es:

Vender bueno y barato
para vender mucho.



Está listo para remitirse donde se pida nuestro espléndido catálogo de invierno.

Muestras se remiten gratis

Los nuevos salones de venta nos han permitido aumentar considerablemente nuestro surtido de invierno.

LA IMPERIAL

Victoria 802, esq. Piedras

HERNÁNDEZ & Cía.



Traje Tailleur de cheviot marino adornado con trenzalla negra, forro liberty blanco á..... \$ 59.—



Traje Tailleur de rica sarga marino, solapa bordada en sutache negro, forro liberty blanco á..... \$ 75.—



Vestido de sarga marino, adornado con cordones y sutache negro á... \$ 65.—
 En terciopelo inglés negro á..... \$ 80.—



Vestido de terciopelo inglés, negro, bordado en sutache negro, á..... \$ 110.—



Los cigarrillos Siglo XX se recomiendan por su elaboración esmerada. El tabaco que se emplea procede de las vegas más afamadas, y es seleccionado cuidadosamente para que no varíe nunca el aroma y sabor exquisitos de estos cigarrillos. Se fabrican de 20 y 30 cts.

García y Regueira

BMÉ. MITRE, 2271 -- Bs. Aires

Gran Diploma de Honor en la Exposición Industrial del Centenario - - -

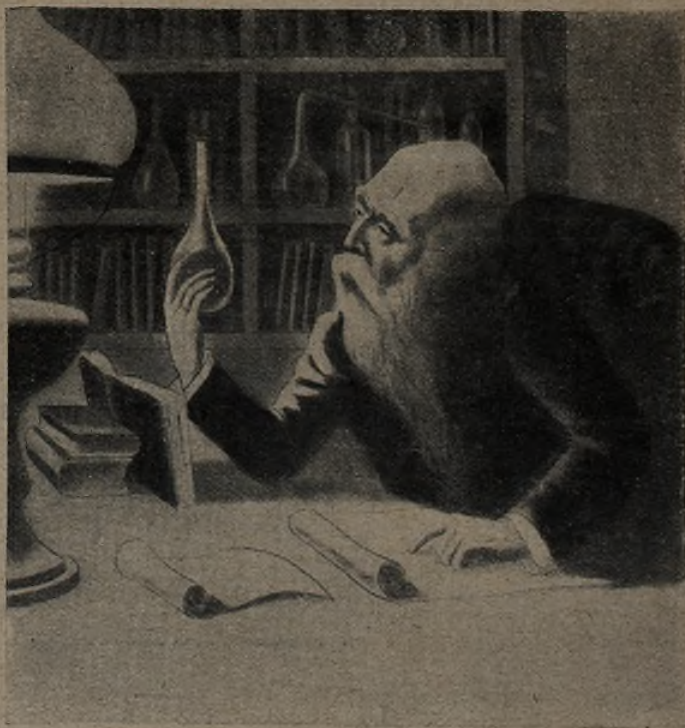


Pablo Iglesias pronunciando su discurso en el mitin republicano socialista efectuado en Córdoba

NO MÁS ENFERMOS

No se cobra un centavo

El famoso Profesor Berecochea, antes de ausentarse para el extranjero ha tenido la humanitaria idea de indicar el tratamiento que deberá seguir cada uno de los enfermos que le escriban. El invita, pues, á todos los pobres de este país á que le escriban explicándole la enfermedad de que padecen. Aunque el Profesor Berecochea no ha fijado el día exacto que se pondrá en viaje, éste, sin embargo, no ha de tardar en llegar; es preciso, pues, que los enfermos que quieran aprovechar esta única oportunidad le escriban hoy mismo. El Profesor Berecochea tiene el placer de hacer este obsequio en vista de la buena acogida que ha tenido en los siete años que ha trabajado en Buenos Aires y también con el objeto de



concluir todas las preparaciones y saldos de artículos y libros que remite gratis, dejando así terminado su trabajo. Dirijanse las cartas al Profesor J. A. Berecochea, INSTITUTO DE MAGNETOPATIA, Buenos Aires (Argentina).

INFALIBILIDADES

Algunas de tantas...



INFALIBLE

Uno mensual donde ya se sabe



INFALIBLE

Alguna consecuencia



INFALIBLE

Un callicida cualquier marca



INFALIBLE

El comentario de ellos



INFALIBLE

El estilo de los mensajes



INFALIBLE

El efecto de cierta literatura

INFALIBLE el Papa, al menos su estadía en el Vaticano desde Pío IX.

INFALIBLE la ausencia del amo en la Casa Rosada.

INFALIBLE la presencia de Calaza en los incendios.

Y MAS INFALIBLE AUN contra el dolor de cabeza la

CEFALINA

EN TODAS LAS FARMACIAS

UN PESO $\frac{m}{n}$ { EL FRASCO DE 20 PASTILLAS.

DE ITALIA
El nuevo gabinete



Di San Giuliano,
Relaciones Exteriores



Facta,
Hacienda



Francisco Tedesco,
Tesoro



Finocchiaro Aprile,
Justicia y Culto



General Spingardi,
Guerra



Juan Giolitti,
presidencia é Interior



Leonardi Cattolica,
Marina



Credaro,
Instrucción Pública



Héctor Sacchi,
Obras Públicas



Nitti, Agricultura
y Comercio



Calissano,
Correos y Telégrafos

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla
EXIJASE esta Marca



y el Nombre "CHRISTOFLE"
sobre cada pieza.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

CASA MATRIZ:
RECONQUISTA, 200.

Capital subscrito \$ c/l 100.000.000.00
Capital integrado y reservas al 31
de Diciembre de 1910 \$ c/l 95.975.721.23
Premio á recibir sobre acciones emi-
tidas y que se incorporará al fon-
do de reserva \$ c/l 17.681.627.00

Mercedes, Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Rosario, Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villa Mercedes (San Luis) y Villaguay. Agencias en la Capital: Ayacucho, esq. Santa Fe; Barracas al Norte, Vieytes, 1926; Belgrano, Cabildo, 2091; Boca del Riachuelo, Almirante Brown, 1422; Bernardo de Irigoyen, esq. Pavón; Bolívar, 399; Corrientes, esq. Anchorena; Caseros, 2965; Charcas, 1357; Entre Ríos, 785; Once de Septiembre, Pueyrredón, 183; San José de Flores, Rivadavia, 6902, y Triunvirato, 802. Corresponsales directos en Europa, Asia, África, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En	Abona	%	%
cuenta	A 30 días	1 1/2	1 1/2
corriente	A 60 días	2 1/2	2 1/2
á oro	A 90 días	3 1/2	3 1/2
y moneda	A 6 meses	4	4
legal,	A 1 año	4 1/2	4 1/2
sin interés	A 2 años	5	5
	A 3 años	5 1/2	5 1/2
	A 4 años	6	6

Depósito á premio con libreta, desde \$ 1000 hasta
10.000 pesos, después de los 60 días 4 %

Cobra

En cuenta corriente en oro moneda legal 8 %
Descuento general convencional

Buenos Aires, 2 de Enero de 1911.

JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.

Zabajone

G.B. PEZZIOL



Los niños. Mamá, diga, ¿porqué esa señora y sus hijitos que a pesar de no faltarles ni alimento ni comodidades, pues son ricos, son siempre flacos, anémicos y Tristes?

La Mama. Porque esa señora no conoce todavía el **ZABAJONE** al cual le deben Vds. y yo, nuestra Salud, Fuerza y Alegría.

DE RUSIA

El "humilde Heliodoro" continúa siendo el hombre del día en Rusia. Este monje rebelde de que nos han hablado tanto los telegramas, es joven, aun barbilampiño, pero de aspecto atlético. Durante la revolución de 1905 á 1906, empezó á distinguirse por sus violentos ataques á los judíos, debido á lo cual lo protegió el metropolitano Antonio.

Su violencia, sin embargo, le hizo cometer muchas faltas, siendo tal que, según un periódico de Londres, en cualquier otra nación lo hubieran llevado á un sanatorio, como atacado de una enfermedad mental. Cuando el Santo Sínodo quiso desterrarlo, juró solemne y públicamente que se dejaría morir de hambre si no se retiraba el decreto contra él, juramento del que se libertó sin la debida autorización eclesiástica.

Siguen á Heliodoro millares de partidarios, que lo defienden con ardor, provocando conflictos, y dispuestos á producir otros mayores.

El Santo Sínodo, el zar y el ministerio temen, con razón, que el joven monje cosaco levante una oleada de emoción religiosa que pueda causar serios trastornos políticos, cosa fácil de ocurrir en Rusia.



El famoso monje rebelde Heliodoro

EL INCENDIO DE LA SEMANA



Nuevamente nos vemos obligados á decir aquí lo mismo que dijimos en el P B T del 25 de febrero último: "Aun cuando no se ha descubierto el origen del siniestro, puede asegurarse que no fué generado por un Monterrey, de 0.30. Los que fuman estos cigarrillos siempre son personas precavidas y de buen gusto. Y si saborean un Monterrey de 0.30 nunca lo arrojan á medio fumar, sino cuando, de puro consumido, se apaga solo".

Un sabor riquísimo y apetitoso

adquieren los platos de carne, pescado,
sopas, aves, quesos y ensaladas,
aderezados ó servidos con



Proveedores por
Real nombramiento
de S. M. Británica.

LA SALSA INGLESA LEA & PERRINS

La única y legítima WORCESTERSHIRE.



AUTOMÓVILES Á PRECIOS DE FÁBRICA

45 H. P., "Thornycroft", cabriolet de
lujo, inglés, 6 cilindros, vale 16.000
pesos. Se vende en \$ 10.000.

36 H. P., "Thornycroft", limousine
inglés, 6 cilindros, vale \$ 15.000.
Se vende en \$ 8.500.

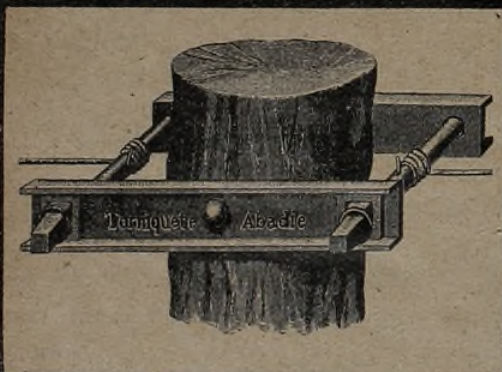
45 H. P., "Mercedes", torpedo, 7 asientos, completo, vale \$ 15.000. Se ven-
de en \$ 4.000.

12/16 H. P., "Peugeot", italiano, landaulet, limousine, lindo coche, vale
\$ 9.500. Se vende en \$ 7.750.

12/16 H. P., "Peugeot", italiano, torpedo, vale \$ 9.000. Se vende en \$ 7.000.
Recibo en cambio coches de segunda mano ó lanchas.

P. H. Easton * VICTORIA 732 - B. Aires.

TORNIQUETE PATENTE ABADIE



SIMPLICIDAD
SEGURIDAD
RESISTENCIA
ECONOMÍA

Único fabricante:

B. ABADIE

B. de Irigoyen 1652
(antes Buen Orden)

-- Buenos Aires --

COÑAC DOMECCQ

AGENTES
GONZALO SAENZ Y CIA

La risa irrefrenable

Era una tremenda historietta, aquella. Tremenda, porque era tan alegre, tan alegre, que todos cuantos la oían contar, primero reían y después caían en convulsiones del p. or género, por el exceso de risa. Era tan alegre aquella tremenda historietta, que si alguno iba á contársela á un carabinero en servicio, el funcionario se desternillaba de risa; y si después la contaban en algún banquete, todos los camareros, desde el mayordomo hasta el aprendiz, dejaban caer las bandejas, platos y botellas por las carcajadas que no podían contener.

Nadie ha sabido quién inventó aquella tremenda historietta; pero lo cierto es que su éxito creció con celeridad extraordinaria; porque los pocos que la conocían reían tan fuerte, que pronto acudían otras personas para enterarse de la causa y luego iban otras y otras, con lo que el chascarrillero propagaba que era una delicia.

Por las calles los transeúntes, enterados, reían tan estrepitosamente, que les entraba temblor de piernas y tenían que agarrarse

taron, cayendo cada uno por su lado como si tuviesen dolores de vientre. El contagio ganó á los magistrados, al fiscal, á los defensores y á los reos y fué preciso suspender la vista.

En el teatro principal se verificaba un gran concierto. Todo fué bien durante los dos primeros números; pero al empezar el tercero le contaron al trombón la dichosa historietta y largó una especie de alarido de gato pisado, que no era sino una carcajada musical. Para disculparse contó en frases entrecortadas el chiste á sus compañeros, y el concierto se convirtió en un coro de carcajadas, siendo tal el acceso que sufrió el director de orquesta que se dejó caer hacia atrás, con las piernas por el aire. El público pedía la cabeza de los músicos; pero el representante de la empresa contó la historietta en voz alta y pareció que el teatro se venía abajo á fuerza de gritos y alaridos de alegría.

Lo mismo sucedió al siguiente día en el parlamento. Estaba pronunciando un discurso de sensación el presidente del



á los faroles ó á los árboles. Los que no encontraban apoyo se venían al suelo entre contorsiones medio agónicas. Los conductores de automóviles reían tan desatinadamente que perdían la dirección é iban á chocar con otros vehículos, cuando no arrollaban á los peatones ó se estampaban contra los escaparates de los negocios. Mientras tanto, los vigilantes, á fuerza de reír perdían la ocasión de castigar esas contravenciones, y cuando trataban de apuntar el número del automóvil catastrófico hacían sobre el cuaderno un horrible garabato. Se dió el caso de que un hombre que debía echar una carta al correo, por más esfuerzos que hizo no pudo encontrar, mientras reía, la boca del recipiente. Los centinelas que custodiaban los edificios públicos, se vieron acometidos por la carcajada reinante con tal violencia, que les estallaron los cinturones, mientras los botones de las casacas saltaban por el aire. Si el oficial de guardia de cada uno de esos puestos no hubiera estado en peor situación todavía, es indudable que habría puesto orden. Y él, á su vez, habría sido condenado á muchos meses de prisión, si el coronel no se hallara incapaz de fijarse en cosa alguna, á fuerza de reír hasta las lágrimas.

En un tribunal se juzgaba una causa gravísima; pero un testigo que aguardaba su turno conoció la historietta y de pronto se puso á dar carcajadas tan ruidosas, que los guardias y los ujieres lo sacaron á empellones; en el camino los informó de la causa de su hilaridad y lo sol-

consejo de ministros cuando un diputado lanzó una carcajada feroz y se levantó de su asiento sujetándose con ambas manos el vientre, á punto de estallar por las sacudidas de la risa. Contó como pudo la historietta á los ujieres; éstos, moribundos de alegría, la repitieron á los cuestores: uno de ellos, á punto de perder el sentido, se la contó al oído al presidente y éste, olvidando su anterior discurso, refirió el cuento en voz alta entre sollozos homéricos y electrizó al auditorio. Aprovechando el estado de inconsciencia é indefensión producido, quisieron invadir el local unas damas sufragistas; pero en cuanto conocieron el chascarrillo, la risa les quitó la fuerza para hacer daño. Se supo en la cámara de los pares lo ocurrido y el presidente, á fin de no perder la gravedad, quiso taparse la boca con una cartera; pero tampoco este ardid le dió resultado, pues por poco se ahoga.

Algunos literatos quisieron escribir la historietta, pero las carcajadas les impedían hacer otra cosa que rasgos extravagantes, y sólo á fuerza de tiempo se salió con la suya un dactilógrafo.

Entonces se mandó este documento al archivo nacional; pero el directorio, pensando bien la cosa, optó por destruirlo para evitar nuevas alteraciones del orden público. La historietta fué, pues, arrojada al canasto, que se rajó por varios sitios al recibirla, y hoy no se encuentra ya una sola persona que la recuerde.

1/4 de siglo
de
éxito!



Schelp y Schelp
Importadores

El tigre y el león



Con el pincel y buen trato,
convierten en tigre al gato.



Porque tienen el mal gusto
de dar al abuelo un susto.



Comprende el caso el abuelo
y llama al perro Canelo.



Lo viste con algodón,
transformándolo en león.



Aun mayor el susto fuera,
si viste calzón-pollera.



El disfraz trae muchos males
cuando lo usan animales.

La Cochería de Moda

2970 - BELGRANO - 2970

Elementos modernísimos
constantemente renovados

SERVICIOS FÚNEBRES

POR \$

150 m/n.

Servicios de más
lujo, á precios
convencionales :

La casa no tiene sucursales

PÍDASE POR TELÉFONO

EL ENVÍO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica 131, Once
Coop. Telefónica 186, Oeste

González & Hno.

NOTA. Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los **SERVICIOS FÚNEBRES**, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.



Automóviles misteriosos



La fachada de la Moneda en París, donde se detuvo el automóvil.

Vivimos en tiempos turbios. Por todas partes se producen extraños misterios y—cosa increíble—el automóvil, expresión del progreso, y que nada tendría que hacer con las diablerías góticas, está más ó menos mezclado á estas historias. Hace algún tiempo desapareció una muchacha de Neuilly-sur-Seine, se la buscó sin éxito durante dos días y dos noches, y al cabo de ese tiempo reapareció como por encanto y no pudo dar ningún informe sobre lo que esas cuarenta y ocho horas de ausencia habían sido para ella; lo único que supo decir fué que un automóvil, sin linterna y sin número, la había arrebatado y que el mismo coche la dejó á unos cientos de metros de su casa. ¡Na-



Mr. Bonnabeau, portero de la Moneda, que habló con los dueños del automóvil misterioso.

da recordaba ó nada quería recordar? Otro misterio.

Pero no ha sido el único: hay también el del muelle Conti. Pocas semanas ha, una vendedora de leche iba á llevar su provisión al conserje de la Moneda cuando vió un automóvil con los faroles apagados en torno del cual se paseaban dos hombres vestidos con amplios mantos. Como del coche se escapaban lamentos, la vendedora de leche se aproximó á él, y no pudo menos de quedar horrorizada: una joven rubia muy bella, extendida sobre una de las banquetas con el rostro espantosamente pálido, los ojos extraviados y los cabellos esparcidos, lanzaba quejidos desgarradores. Al lado de ella, una mujerona vestida de negro parecía ejercer una tarea demoníaca. Esta visión duró poco; porque uno de los dos desconoci-



El guarda de Bry-sur-Marne hablando con los viajeros sospechosos. (Reconstitución)

POUDRE DE RIZ
INCOMPARABLE
REINITA



L.T. PIVER
PARIS



Posición ocupada por el automóvil en la plaza de Bry-sur-Marne

dos que montaban la guardia se acercó á la muchacha y le dijo con voz cavernosa: —¿Quién la mete á curiosear? Le puede salir muy caro. ¡Ya puede marcharse!

La lechera se asustó, fué á dar parte al conserje de la Moneda y éste acudió en seguida; pero comprendiendo que se trataba de una enferma, aconsejó á los guardianes que la llevaran al hospital.

El automóvil tomó por la calle Dauphine y se dirigió hacia el boulevard Saint Germain, donde está la escuela de Medicina. Pocos minutos después un vigilante halló enfrente de este edificio el cadáver de un niño recién nacido. Nadie dudó que hubiera salido del automóvil. Pero el comisario, después de una investigación, declara tranquilamente "que nunca se sabrá nada".

No es menos curiosa la historia de otro automóvil que un guarda campestre de

Bry-sur-Marne vió detenido en un camino vecinal y cuyos dueños estaban ocupados en una misteriosa tarea alrededor de un enorme paquete. El guarda habló con el propietario del coche mientras se cargaba ese paquete y después el carruaje partió, encontrándose en el suelo un calzón ensangrentado. Algunos días después el mismo coche se hallaba estacionado á unos cien metros de la posesión de Mme. Laurent en Bry y dos hombres se pusieron á escalar la verja de la finca: uno de ellos introdujo varias llaves falsas en la cerradura de la puerta del pabellón, pero á pesar de sus tentativas no logró abrirla.

La sirvienta de Mme. Laurent, María, le gritó que se fuera y él sacó un revólver y amenazó hacer fuego. Entonces María agitó una campanilla fija en la pared de la casa y los visitantes huyeron.



Señales de escalamiento en la reja de la finca de Mme. Laurent.



Fachada de la villa. La cruz indica la ventana en que estaba la sirvienta.



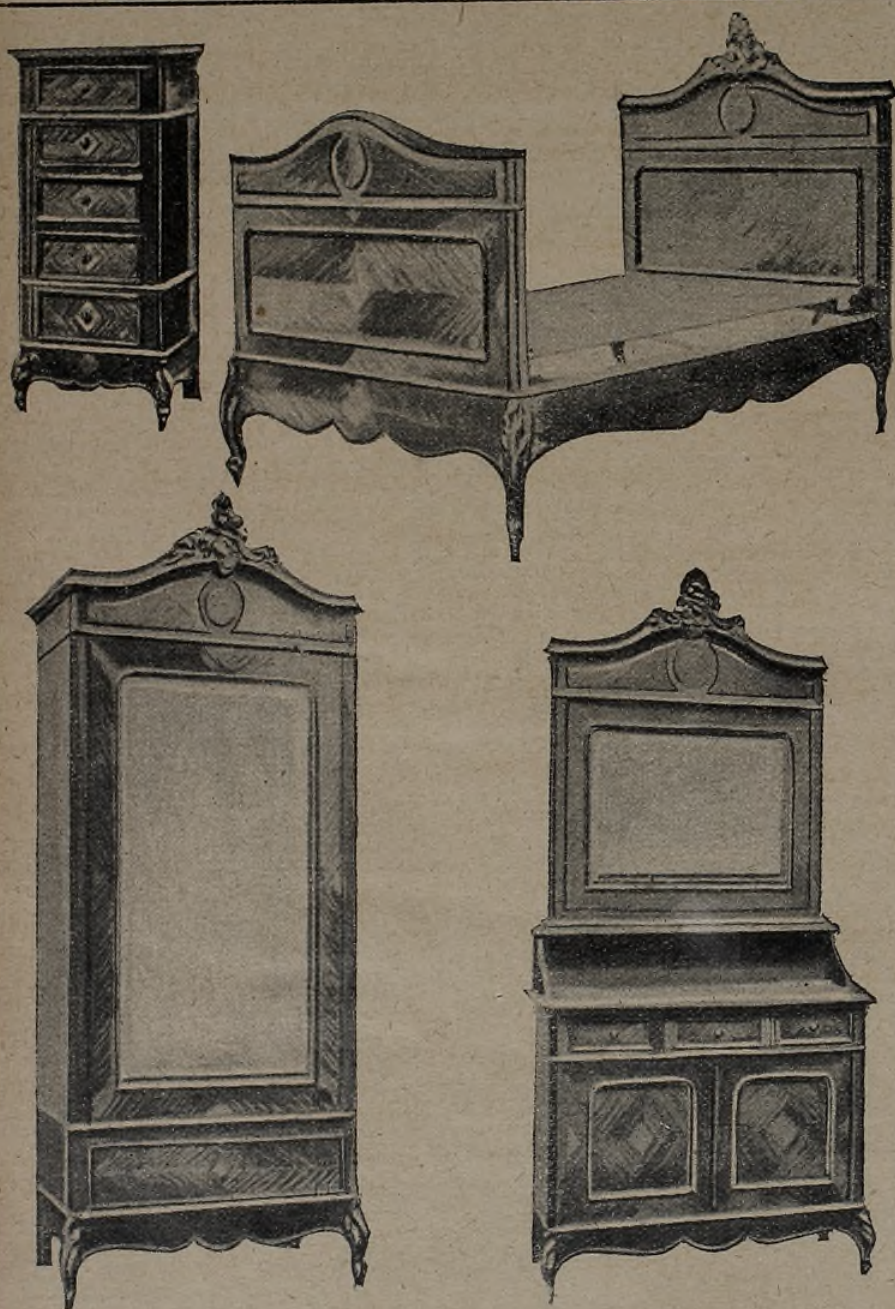
Impresiones digitales sobre el muro que franquearon los individuos para escapar.

BARATTI H^{NOS.} & C^{IA.}

Fabricantes é importadores de muebles

En su —
nuevo local

Corrientes 1145



JUEGO dormitorio con talla y pies tallados, enchapado en nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas, para una persona..... \$ 245

Catálogo R remitimos gratis

BARATTI Hnos. & Cía. — CORRIENTES, 1145

Jalonamiento de los caminos aéreos



Señales aéreas recientemente ensayadas en la torre Eiffel. Las bolas de vidrio plateado forman por su enlace los signos indicadores.

Los experimentos de Mr. Quinton, presidente de la Liga Aérea, el teniente Tarron y otras personalidades, acerca de las dimensiones que ha de darse á las inscripciones que sirvan de guía á los aviadores, hacen interesante el estudio de las bases técnicas que deben presidir á la fijación de los signos.

El ángulo más pequeño bajo el que el ojo de un adulto puede distinguir la forma de un objeto está evaluado, clínicamente, en un minuto. Una vista aguda puede, pues, reconocer las letras del alfabeto cuando cada uno de los trazos que la forman puede ser visto bajo el ángulo de $1'$ y cuando cada trazo está separado de sus vecinos por un intervalo igual á su anchura. Los caracteres latinos, á causa de la forma y proporciones de la mayor parte de ellos, no pueden, en general, ser reconocidos por un órgano sano á menos que sean vistos en su conjunto bajo un ángulo de $5'$.

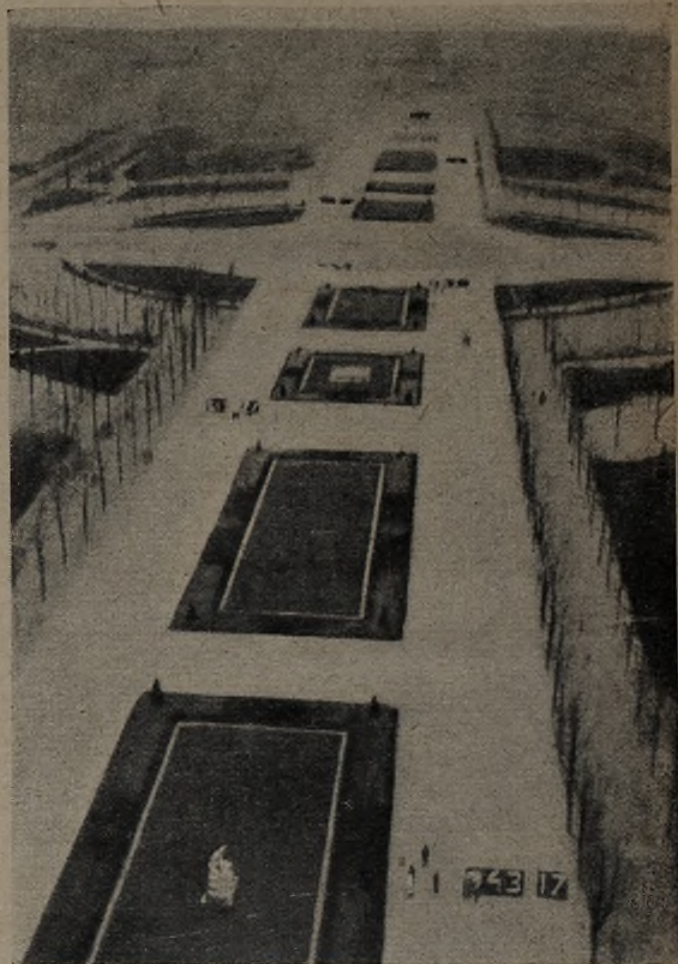
Suponiendo que los aviadores que tratan de jalonar su camino, naveguen á una altura máxima de 300 metros sobre el suelo, las letras que componen las inscripciones destinadas á informarlos de su situación deben, pues, tener una altura mínima de 42 á 45 centímetros y estar formadas por ras-

gos de 9 centímetros de anchura, cuando menos.

Pero estas dimensiones no constituyen sino un límite inferior, porque se refieren á un observador inmóvil, atento y dotado de buena vista. En la práctica habrá que adoptar para las letras ó cifras señales de los caminos aéreos dimensiones comprendidas entre 1 m. y 1m.50; es decir, dos ó tres veces mayores que la altura mínima teórica. Se preferirán los signos más fáciles de reconocer.

En cuanto á los colores de estos signos, se buscará el contraste más acentuado posible.

En suma: consideraciones puramente especulativas conducen á proponer para las señales de aviación el empleo de las cifras árabes ó de caracteres mayúsculos latinos de 1 metro á 1 m. 50 de altura, trazados en negro sobre fondo blanco muy claro, ó en blanco sobre fondo muy sombrío.



Cifras de bolas de vidrio, vistas desde la primera plataforma de la torre Eiffel



Porqué existen tantas imitaciones espurias de la *Emulsión de Scott*?

Porque su fama es tan universal que es facil á los imitadores vender productos inferiores bajo pretexto de costar menos.



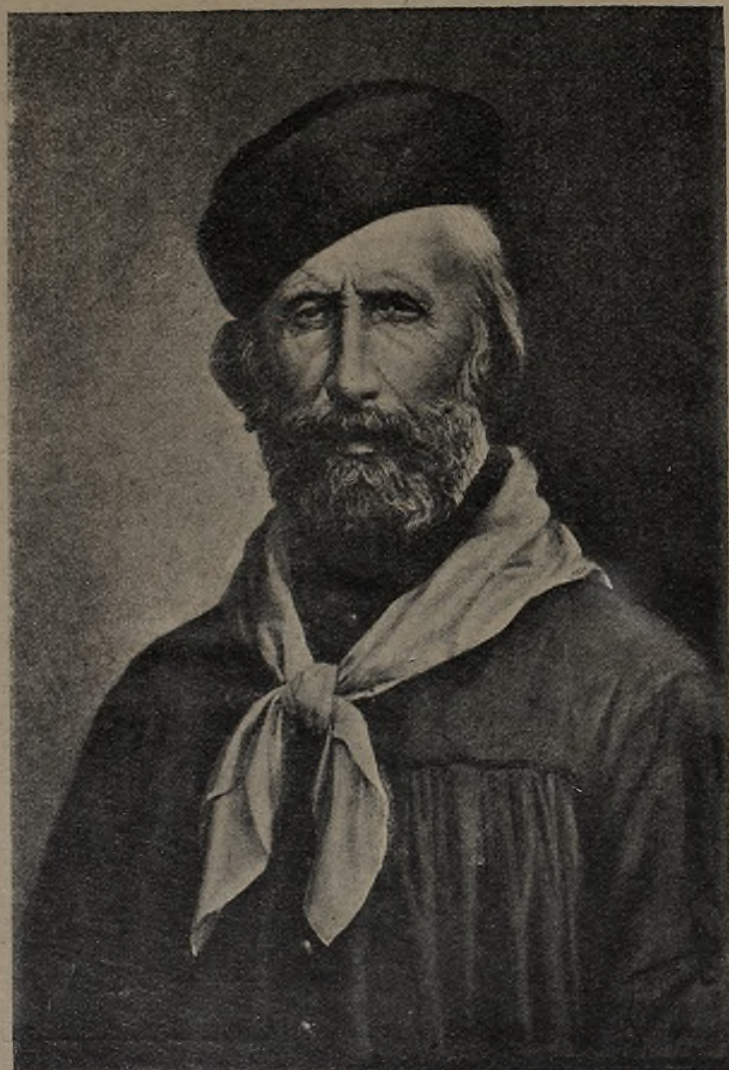
Marsala Florio

Malvasia Florio

FUEZA,
SALUD
Y ENERGIA

*devuelven á quienes
las han perdido.*

Galería de propagandistas



El general Giuseppe Garibaldi, al desembarcar con sus mil héroes en Marsala, fué hospedado en el establecimiento de FLORIO. El retrato que publicamos es de aquella época.

Garibaldi fué siempre un grande propagandista del MARSALA y de la MALVASIA FLORIO.

Unico concesionario: F. JANNELLO. — Viamonte, 160, Buenos Aires

Esculturas monumentales

El grandioso monumento á Víctor Manuel, en Roma, será inaugurado en sus líneas generales y adornos de las principales esculturas el día del Estatuto del presente año, según declaraciones del síndico Nathan. La actividad que actualmente se despliega para terminar el monumento, es asombrosa. Se necesitaría un volumen para describir, aun sumariamente, la multitud de estatuas y de grupos, de bajos relieves y de adornos que decoran el monumento desde la base al último capitel; un verdadero museo de la escultura y de la arquitectura italiana de estos últimos veinte años, que será el documento más vivo para fundar el juicio sobre el arte escultórico italiano á fines del siglo XIX y á principios del presente.

Pronto estarán en su sitio las principales esculturas y los seis grandes grupos que serán puestos sobre varios rellanos de escaleras que conducen al altar de la Patria. A modelar esos grupos colosales fueron llamados los más ilustres escultores italianos: Bistolfi, Monte-



“El Sacrificio”, de Bistolfi. El grupo está presentado por dos lados

verde, Jeraes, Pogliughi, Rivalenti y Ximenes. Publicamos hoy el “Sacrificio”, que fué encomendado á Leonardo Bistolfi. Se ve la hermosa figura del héroe moribundo, que recibe en la boca el beso de la Gloria.

Lysoform

Desinfectante ideal de olor agradable, no
— es cáustico ni venenoso. —

—
EN VENTA FARMACIAS Y DROGUERÍAS
—

MUESTRAS GRATIS á disposición de los
señores médicos y parteras que las pidan á los únicos concesionarios: —

MENDEL & Cía. •

BELGRANO, 561
Buenos Aires

LA MONDIALE

AVENIDA DE MAYO 801 * BUENOS AIRES

Nuestras confecciones no difieren de
los trajes á medida sino por sus precios
MÁS BAJOS

OTOÑO

Trajes de fantasía, colo-
res de moda, á \$ 55,
\$ 45, \$ 39, \$ 35 y

\$ 29

Trajes de che-
viot azul y ne-
gro, buena cla-
se, á \$ 45 y 35.



EXCEPCIONAL

Corbatas para hacer moño regata,
pura seda, las 3 \$ 5.50, c/u \$ 1.90.

Único agente de los RENOMBRADOS sombreros

DELION PARIS

PIDAN nuestro Catálogo de
Otoño é Invierno.

El observatorio del Vaticano

"Contra los sarra-cenos alzó uno de vuestros grandes pre-decesores estas torres y estas murallas, de-fendidas primero con arcos y ballestas, des-pués con culebrinas y espingardas." Así de-cía el cardinal Maffi en el magnífico dis-curso que pronunció ante el pontífice y los astrónomos de la Spe-cola de la corte pon-tificia, el 17 de no-viembre de 1910, día de la inauguración de la nueva sede del Ob-servatorio del Vaticano.

Las torres á que se refería el cardinal Maffi son las que el papa León IV cons-truyó para defender el Vaticano contra los ataques de los moros hacia el año 850.

Hoy, á once siglos de distancia, se alzan aún; pero no como lu-gares de combate, si-no como asilo de hom-bres de ciencia que en el silencio y en la paz investigan, á través de todos los pode-rosos aparatos con que el pontífice quiso enriquecer la Specola, los misterios del universo.

No podemos dedicar sino un corto es-pacio á la nueva residencia de la Specola, establecida en el palacete donde León XIII solía vivir en los rigores del verano y que el actual pontífice ha destinado para los

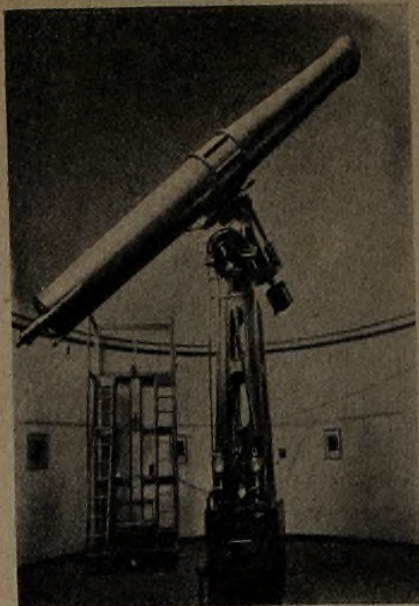
astrónomos. Una ins-cripción marmórea ba-jo el busto de Pío X lo hace constar así.

El gran telescopio de la cúpula tiene un ob-jetivo de 41 cm. de diámetro y cerca de 7 metros de longitud. En Italia no lo sobre-puja sino el de Bre-ra, en Milán. La cú-pula que lo recubre se mueve mediante la fuerza eléctrica.

El observatorio del Vaticano, con la ad-quisición de ese gran telescopio, con el po-deroso auxilio del ecuatorial fotográfico y con el de otros ins-trumentos de que ha-remos referencia, ha adquirido fama en el campo científico y es ya uno de los más im-portantes de Europa.

Entre los que han dedicado á la resta-uración total de la Spe-cola toda su actividad é ingenio, correspon-de el primer lugar al profesor P. D. Hagen, actual director de la Specola, que, llamado en 1906 de América, donde dirigía el obser-vatorio de George-town, ha sabido en menos de cuatro años elevar la Specola Va-ticana á la gran re-putación científica que ahora tiene.

Merece también muy



Anteojo con movimiento á mano. Ascen-sión recta y declinación



El busto de Pío X

honorable mención el ingeniero F. Mannucci, que realizó la no pequeña empresa de transformar una resi-dencia papal en un observatorio astronó-mico.

El padre D. Hagen ha cuidado y enri-quecido notablemente la biblioteca, dándole un carácter netamen-te astronómico y en-riqueciéndola con mu-chas obras y revistas científicas importan-tes.

Entre las principa-les salas deben men-cionarse: la de los cronómetros, la sala de la Luna, así lla-mada porque en ella están reunidas las me-jores fotografías de nuestro satélite, obte-nidas en el observato-rio de París. En esta sala está comprendida también una parte de la biblioteca, que con-tiene la colección casi

completa de todas las efemérides.

La Sala de las Medidas lleva este nom-bre porque en ella se realizan con los ma-cromicrómetros Repsold y Gautier—el úl-timo de los cuales aparece en la figura co-rrespondiente cerca de las dos ventanas—las medidas rectilíneas de las fotografías celestes. Sabido es que el del Vaticano es uno de los 18 observatorios del mundo que tienen el encargo de fotografiar la

bóveda celeste, cuyo trabajo en la zona va-ticana desempeña des-de hace 20 años el in-fatigable vicedirector del observatorio, pro-fesor P. Lais.

La sección mete-rológica comprende muchos instrumentos, como termómetros de máxima y de mínima, psicómetros, higróme-tros, evaporímetros, heliofonógrafos, etc., pero los más notables por la extrema perfec-ción con que fueron contruídos son un plu-viómetro para medir la cantidad de la llu-via caída, un anemó-grafo para la direc-ción del viento, un anemocinémografo pa-ra la velocidad del viento, un barógrafo y un termómetro.

El observatorio del Vaticano posee, ade-más, un biógrafo para fotografiar el sol, el ecuatorial para la fo-tografía de las estre-las, otros dos ante-ojos con objetivos de casi 11 centímetros y un meridiano que ya funcionaba en el ob-servatorio de Monte-cuccoli.

Como ya dijimos, la sede actual del obser-vatorio del Vaticano se encuentra en el pala-cio donde León XIII residía durante la ca-

TIENDA EL PARAISO

B. MITRE 1099, ESQ. CERRITO
— BUENOS AIRES —

La casa más importante en confecciones
extranjeras y tapados negros para señoras.

Exposición de las últimas novedades
para OTOÑO é INVIERNO. :: ::

Grandes Novedades

En tapados de velours adornados con
astrakán y cordones

Tapados de felpa negra

Tapados de seda liberty negra

VESTIDOS DE PANA negra y de color, GALONES,
GUANTES, CARTERAS DE TERCIOPELO, BATO-
NES, BLUSAS, VISOS, MEDIAS, ROPA BLANCA y
un surtido especial en TAPADOS INGLESES
desde..... \$ 20.—
VESTIDOS DE SARGA DE LANA de un solo color,
PRECIO ESPECIAL..... \$ 25.—



BONITO VESTIDO de pana
negra, muy buena clase,
adornado con trencilla,
soutache y botones, forra-
do en seda. Precio RE-
CLAME..... \$ 65.—



MODELO CONSTANCE.—
Elegante Tapado de seda
liberty negra. GRAN NO-
VEDAD.



LO MAS NUEVO.—Ultimo
modelo recibido de Europa,
confeccionado en rico Ve-
lours negro, adornado con
soutache, trencillas y cor-
dón, forrado en seda, pre-
cio..... \$ 175.—



MODELO NEVA.—Rico Ta-
pado de liberty de seda
negra, ULTIMA CREA-
CION.

ALONSO y LAGAR.

nícula. Esto explica la existencia en la Specola de una bellísima sala donde el pontífice acostumbraba recibir las visitas. En esta sala se ha colocado un armario en que hay una apreciable colección de meteoritos y una bella serie de fotografías astronómicas, como nebulosas, cometas, grupos estelares, manchas solares, etc. El techo de la sala es original y estupendo, porque en él el artista Seitz ha pintado las constelaciones, poniendo las estrellas en el punto exactísimo que ocupan en el cielo, como se ve en la bella fotografía que publicamos. La idea es tan oportuna como ingeniosa y la ejecución felicísima.

La Specola del Vaticano, así restablecida, ampliada y modernizada bajo la dirección del ilustre Ayen, autor del gran atlas de las estrellas variables, texto clásico en la materia, con la colaboración del profesor P. G. Lais, y bajo la presidencia del docto cardenal Maffi, no hay duda que alcanzará gran fama en el mundo científico.

Es digna de elogio esta orientación del clero hacia los estudios astronómicos.



Techo en la Sala de las Constelaciones, del pintor Seitz



La biblioteca

HEINLEIN Y CIA

Seccion Körting H^{nos}



RIASE Vd DEL
FRIO SI TIENE
EN SU CASA
CALEFACCION
TERMOVAPOR

Pelayo AVENIDA DE MAYO - 1500

EL OBSERVATORIO DEL VATICANO



Sala de la Meteorología



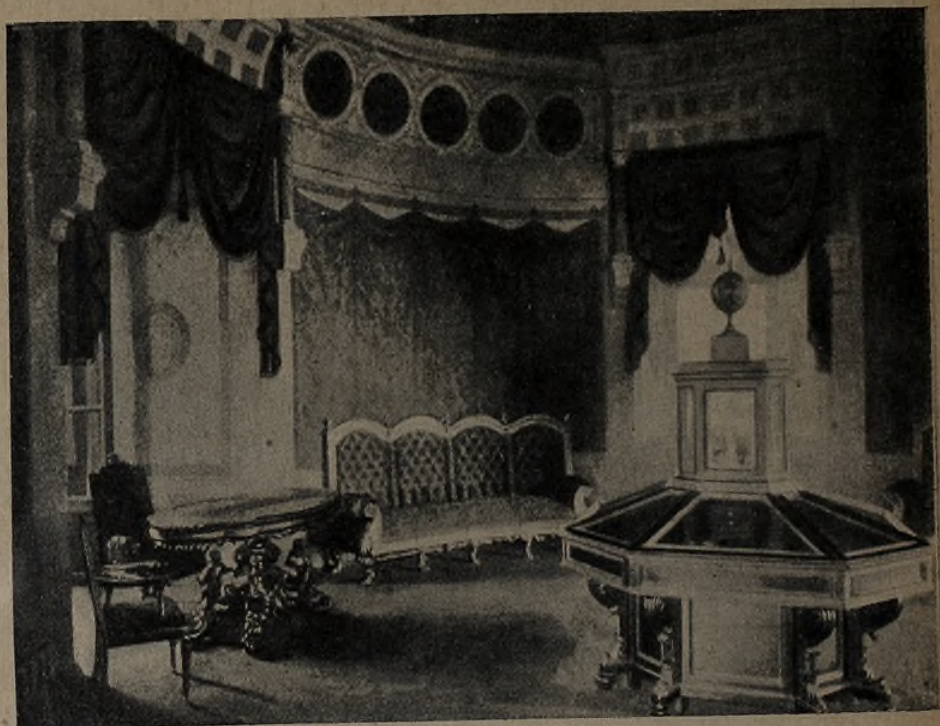
Sala de las Medidas



Sala de la Luna



Sala de los Relojes



Sala redonda, llamada de las Constelaciones

CUIDADO
de la PIEL

POUDRE SIMON

J. Simón
PARIS

LA GRAN MARCA DE LAS CREMAS DE BELLEZA

FONOGRAFIA PATHÉ



NUESTRA

NUEVA

DIRECCIÓN



La gran aceptación de los célebres PATHEFONOS y DISCOS PATHE SIN PUA que, sin obstáculo alguno se han impuesto sobre todos los artículos similares, ha originado un aumento tal en nuestras operaciones, que nos hemos visto precisados á dedicar toda nuestra atención á un local, que por sus vastas proporciones llenara todas las exigencias de nuestro movimiento comercial.

Realizado este propósito, HEMOS TRASLADADO nuestros salones de venta y demás oficinas, al espacioso y espléndido local



817 AV. DE MAYO 817

816 RIVADAVIA 820

La cuestión de Canarias

(DE NUESTRO REDACTOR EN MADRID, SEÑOR TEJERA)

Cuando estas líneas lleguen á América, estará á punto de resolverse, ó quizás resuelto, el viejo pleito que sostienen los dos grupos de islas en que se considera dividido el archipiélago canario.

Son estas islas los últimos pedazos que á España restan de sus conquistas allende el estrecho de Gibraltar. Por su posición en la ruta entre Europa, África y América, tienen una importancia actual positiva, y despiertan tal vez la codicia de más de una potencia europea. Son, además, centros inmejorables de turismo, por la benignidad paradisíaca de su clima y la hermosa encantada de sus paisajes.

¿Por qué si la naturaleza fué tan pródiga con ellas, no son felices? Porque están habitadas, y aunque la vida y costumbres de los insulares son ejemplo constante de honradez, el medio, con sus exigencias y necesidades provoca el ataque y la defensa, entre los que, debiendo ser hermanos, viven en eterna discordia.

La ciudad de Las Palmas, capital de la isla de Gran Canaria (que dió nombre al archipiélago), fué desde los tiempos de los Reyes Católicos, en que se incorporó á la corona de Castilla, centro y cabeza de todas las islas, residencia de las autoridades que asumían la representación y el poder de la metrópoli. Con tales prerrogativas continuó siempre, hasta principios del siglo pasado en que, por causas y accidentes que sería prolijo referir, la hegemonía oficial se vinculó en Santa Cruz de Tenerife. Los palmesanos, hijos de la época romántica en que la suerte los sometió al despojo, protestaron, no resignándose á perder así sus títulos, su heráldica, sus primacías, sus pergaminos, por reales manos otorgados.

Fortuna fué, sin embargo, que la usurpación de la capitalidad ocurriera en el albor de un siglo que traía en sus entrañas secretos formidables para transformar el sentido de la vida; y así, al extenderse por los pueblos de la moderna democracia, al henchir el vapor las naves, acortando las distancias, transportando con suma rapidez los productos de la industria y la civilización á todos los ámbitos del mundo, Gran Canaria, desposeída de su ejecutoria, supo olvidarla, para ajustar sus anhelos á las exigencias de la nueva época, toda fiebre, lucha y trabajo.

Y en vez de obstinarse en volver á ser cabeza de todas las islas, amoldó el espíritu de sus derechos seculares en una fórmula más racional, más democrática y descentralizadora, y levantó la bandera de la división del archipiélago en dos provincias: la occidental, formada por las islas de Tenerife, Palma, Hierro y Gomera, con centro en Santa Cruz de Tenerife, y la oriental, constituida por Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote, de la que sería capital Las Palmas.

Al amparo de este lema, las tres últimas islas han venido luchando sin cesar, con tal denuedo, que dos veces consiguieron implantarlo, aunque otras tantas la influencia de Santa Cruz cerca de los gobier-

nos españoles deshiciera la noble aspiración, en su empeño de acapararlo todo.

Pero Las Palmas no se ha limitado á pedir, sino que se ha puesto en condiciones de que, sobre su petición imponga una mayor exigencia la propia realidad. En 1883 era una modesta ciudad con 16.000 habitantes: hoy cuenta 60.000. Este crecimiento, que en las progresiones advertidas en América nada significaría, dice mucho en España, donde es raro que así propulsen sus capitales más florecientes. Ello no es nada, sin embargo, comparado con el crecimiento y desarrollo de su puerto, que supera al adquirido por los más importantes del mundo.

En 1883, en que se comenzaron las obras, fué visitado por 236 vapores; cuatro años después, en 1887, la cifra aumentó á 660. En 1890 ya fueron 1.441 vapores; en 1895 ascendieron á 1.873; en 1900, á 2.258; en 1905, á 2.767, y en el pasado año de 1910 la suma se elevó á 4.423 vapores de alto bordo y 1.747 buques de vela con 222.213 pasajeros, 210.919 tri-



La plaza de Santa Ana (Las Palmas), donde se verificó la asamblea de las tres islas orientales, el 19 de febrero, para pedir la división de la provincia, durante la celebración de dicho acto.

pulantes y nueve millones 230.974 toneladas netas, es decir, más tonelaje que Londres y Hong-Kong, porque en el primero de estos puertos se registraron diez y ocho millones próximamente, contando entradas y salidas, y la cifra del puerto de Las Palmas se refiere sólo á la entrada de buques.

Al punto que han llegado las cosas por el abuso del centralismo tenerifeño, Santa Cruz habrá perdido definitivamente la batalla cuando estas líneas se impriman, porque Canalejas se halla dispuesto á crear la nueva provincia y de un día á otro se leerá en las Cortes un proyecto de ley en tal sentido.

No puede ser que Las Palmas, cuyo puerto está á nivel en importancia de los más concurridos del mundo, y rebasará ese nivel seguramente cuando se abra el canal de Panamá, esté supeditada, con sus intereses y su amor al trabajo, con la preocupación de su desenvolvimiento en el porvenir, á las tiranías de una burocracia absorbente, que es rémora y obstáculo para todo lo que, en deseos de su progreso, inicie la capital de Gran Canaria. Así, paulatinamente, lo han venido reconociendo todos

MEDALLA de ORO

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE

— La más alta recompensa otorgada á polvos insecticidas —

ÚNICO INSECTICIDA INFALIBLE



KATUK

es el polvo insecticida más fuerte y eficaz. Pídalo por su nombre **KATUK** y rechace las imitaciones. Con su plata exija **KATUK**.

DEPÓSITO: —

Mariano Rosés *

1312 - TACUARÍ - 1312
U. T. 1291, B. Orden



Otra vista de la tribuna durante la asamblea. Se ve el frontis de la casa consistorial, con el adorno que ostentaba

los gobiernos de quince años á esta parte, y como resultado de sus concesiones á la realidad, tenemos que en casi todos los órdenes de la administración están de hecho establecidas las dos provincias.

Un paso más y se acabarán los conflictos, que son, en pequeño, los mismos que ocasionaron la pérdida del imperio colonial.

DOMINGO TEJERA.

Apollinaris

“LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA”

EMBOTELLADA SOLAMENTE CON
SU PROPIO GAS NATURAL Y UNICAMENTE EN EL MANANTIAL APO-
LLINARIS, NEUENAHN, ALEMANIA.

M E D A L L A
del Estado Real Prusiano, 1902
MEDALLA DE ORO
Exposición de Duesseldorf, 1902

VENTA ANUAL

30.000.000 de botellas



El Odol perfuma el aliento

Para tener una boca hermosa y
el aliento perfumado es menester
acostumbrarse al uso diario del Odol

Buhardillas y tragaluces



Buhardilla del castillo de Tanlay

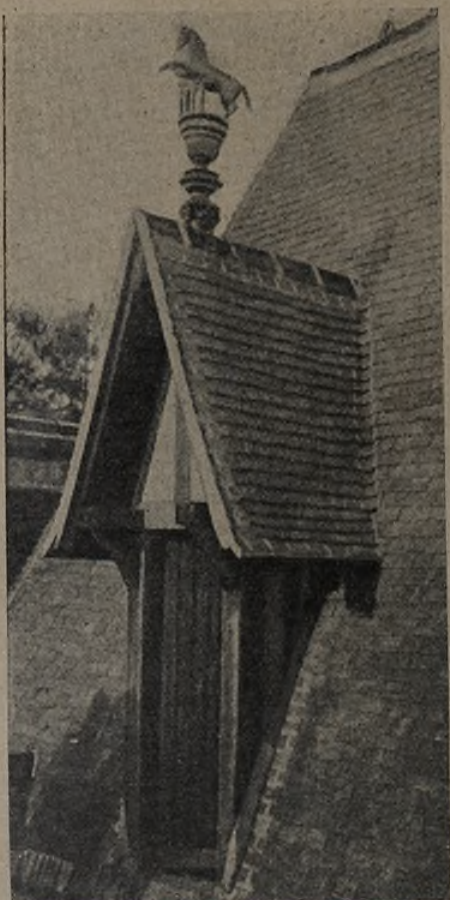
La buhardilla es el adorno del tejado, es su complemento indispensable. Un tejado sin buhardillas ni chimeneas es una cara sin expresión. La fantasía de los arquitectos se ha esforzado para crear diseños artísticos é interesantes para esta clase de ventanas, y no pocos de ellos han servido á su vez de modelos, para casitas de campo y habitaciones rústicas.

Cuando en el siglo XV comenzaron á edificarse los grandes palacios, fué preciso dar luz á numerosas habitaciones construidas entre los planos inclinados de la mansarda. Durante el período gótico, la lumbrera ó tragaluz es continuación del muro de fachada, y lo corona con sus agujas ornamentadas, alcanzando en las épocas del gótico radiante y del centelleante toda

la apariencia de un encaje de piedra de inaudita riqueza.

Sucesivamente, bajo el Renacimiento, bajo Luis XIV, Luis XV y hasta Luis XVI, las buhardillas de los grandes edificios, palacios ó castillos, siguen la misma tradición de arquitectura de piedra, tan rebuscada y tan imponente bajo el Renacimiento, más sencilla y reposada en tiempo de Luis XIII, recobrando en formas más macizas una seria importancia bajo Luis XIV, y volviendo á su antigua sencillez en los siguientes períodos.

Según los países, el tejadillo que cubre la buhardilla se hace de teja, pizarra ó plomo, y algunas veces se forra con chapas de cobre; pero casi siempre este techo está oculto por el lado de la fachada



Elegante muestra de arte normando en pleno período gótico



Buhardilla de casa común, derivada del tipo normando

PARIS-ÉLÉGANT

800 - VICTORIA - 800, esq. PIEDRAS, Buenos Aires. — Unión. Telef. 2998 (Avenida)
CASA DE COMPRAS EN PARIS, RUE DE PARADIS

EXPOSICION NOVEDADES PARA OTOÑO é INVIERNO



FORMA de sombrero, hermoso
ourson flexible, se hace en
negro, marino, mordoré ó co-
lor, la forma. \$ 4.90

SOMBREROS
FORMAS DE
SOMBREROS
TOCAS
PLUMAS
FLORES

GALONES y
FANTASIAS



FORMA de alta moda, terciopelo, raso y terciopelo y melusina, negro ó color, la forma á..... \$ 14.90



Linda toca forma petite cloche, muy coifante, en terciopelo negro adornado de una pluma, gris fumé; esa pluma, casi caída sobre la copa, es como la exige el "dernier cri" de la moda. Creación Alphonsine... \$ 45.—

Nuestros últimos artículos recibidos han satisfecho los gustos más optimistas y elegantes en materia de "chic" y confort, que vienen á completar nuestro gran surtido de INVIERNO.

Últimas novedades en los departamentos de Confecciones, Mercería, Bonetería y Fantasías á precios sin competencia.

Paris Élégant

tiene ya en exhibición multitud de ricos juegos de pieles y manchones y los últimos modelos de tapados de piel.



Gran sombrero de velours negro adornado muy sencillamente de un bandeau de avestruz blanco Creación de Lenthéric para "PARIS ÉLÉGANT" \$ 50.—



Siempre el mejor el rico guante de cabritilla y piel de Suecia marca

JOUVIN

del que somos los únicos y exclusivos concesionarios.

MARIN TORNERO y Cía.

800 — VICTORIA — 800

por la cara de piedra de la lumbrera, que se eleva bastante sobre la línea del tejadillo, como en las ventanas góticas y del Renacimiento, ó se ensancha en cornisas y frontones para recibir el alero del techo en los estilos de épocas posteriores.

Muy diferente es la lumbrera de los edificios rurales, que pronto se emancipa de las exigencias de la piedra, (muy pomposas en caso de ornamento, ó muy frías en otro caso), para recurrir á una construcción de madera, unida al armazón del tejado. Modifícase así profundamente su carácter, y la buhardilla abandona su participación en el ornato general de la fachada, para formar cuerpo exclusivamente con la estructura del tejado. Entonces todo toma un carácter propio y compone para la buhardilla una especie de fachada orna-



Buhardilla del castillo de Hebertot

las épocas de Luis XIV á Luis XVI, en que la lumbrera toma la figura circular llamada de ojo de buey. En este último caso suele estar trabajada en plomo, repujada, y ornada con volutas, molduras y frontones.

Hay múltiples modelos de lumbreras modernas, y nos limitamos á describir algunos tipos generales.

En el género rústico hay modelos interesantes, que presentamos en los adjuntos grabados. La buhardilla de piedra suele es-

tar adornada de un frontón muy sencillo, que recibe el saliente del tejadillo. La buhardilla de madera corona un tejado de la misma especie y está cubierta de pizarras; la de enramada está totalmente encapuchonada en forma de cabaña; y finalmente se conoce una continuación de la de madera y la de cabaña.



Buhardilla del castillo de Bonnetable, tipo muy frecuente de la ventana gótica de remate puntiagudo.



Tipo de lumbrera rústica

mentándola con múltiples y originales formas. Cúbrese los tejadillos de estas lumbreras, con tejas, arcillas, etc., y por lo general con los mismos materiales del tejado, pero alguna vez se emplean otros materiales diferentes, teja y pizarra, combinándolos para mejor efecto.

A pesar de su variedad de formas, pueden todas referirse á un tipo general: ventanas encajadas en el techo, que en sus líneas generales obedecen al plano de la fachada, naciendo directamente en el muro de ésta, ó en un entablamiento de piedra ó de madera.

Otra categoría de lumbreras forman las que abandonando toda participación en el ornamento en la fachada, hacen cuerpo con el tejado, saliendo de una de sus vertientes y descansan sobre ella, que delante de la ventana sigue descendiendo hasta el canalón. En esta categoría se encuentran los mismos ejemplos de tejados, puntos de apoyo, frontones, etc., excepto en

Otros modelos son: el del tragaluz en forma de ven ana. Las partes de piedra, que forman marco á la ventana, contienen un techo inclinado. La de forma de piñón pertenece á la categoría de tragaluz cubiertos directamente en el plano del tejado; la de frontis de madera, muy frecuente en las construcciones inglesas, presenta una corona-

nación moldurada en sus tres faces, y recibe un techo chato de plomo, cobre, ó cinc. Con la lumbrera de tragaluz levantado encontramos el tipo más sencillo, presentando el aspecto de una ventana, que sale un poco sobre la pared.

La tejada de tres vertientes se compone de tres entrepaños de cubierta, obtenidos por un techo ordinario de dos vertientes, cuyo piñón caído está reemplazado por una tercera vertiente. Finalmente el piñón vitreado es una variedad constituida por dos vertientes de techo, sujetas directamente al tejado sin jambas ni postes.



Buhardilla del castillo de Fontaine

EL NUEVO PARÍS

RIVADAVIA y SUIPACHA



ELEGANTE y práctico cubrevestido, en muselina de seda á..... \$ 45.—
RICO modelo de sombrero con una amazona anudada á..... \$ 95.—

La casa de novedades EL NUEVO PARIS es la única que semanalmente recibe de los grandes centros de la moda diversidad de artículos recientemente creados para la elegancia femenina.

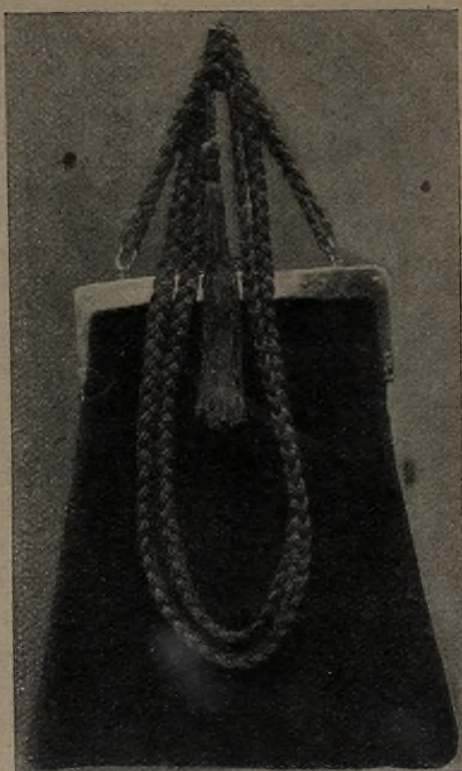
Invitamos, pues, á toda persona á que, antes de equiparse para la estación, visite nuestros salones de venta; en ellos hallarán una variadísima exposición de formas de terciopelos y de piel, blusas, sombreros, adornos, pieles legítimas, confeccionadas y por metros, galones, carteras, ricos trajes de terciopelo modelos y otras muchas fantasías para la estación.

EL NUEVO PARIS

RIVADAVIA Y SUIPACHA



ALTA NOVEDAD. Plumas anudadas. Surtido en todos colores, desde \$ 15 cada una á..... \$ 1.80



OCASION UNICA. Muy chic y rica cartera terciopelo á..... \$ 5.50

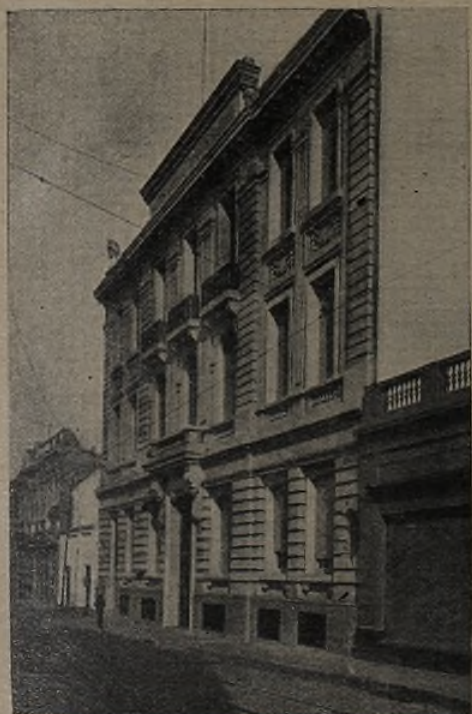


GRAN CHIC. Games de melusine flexible á..... \$ 15.—

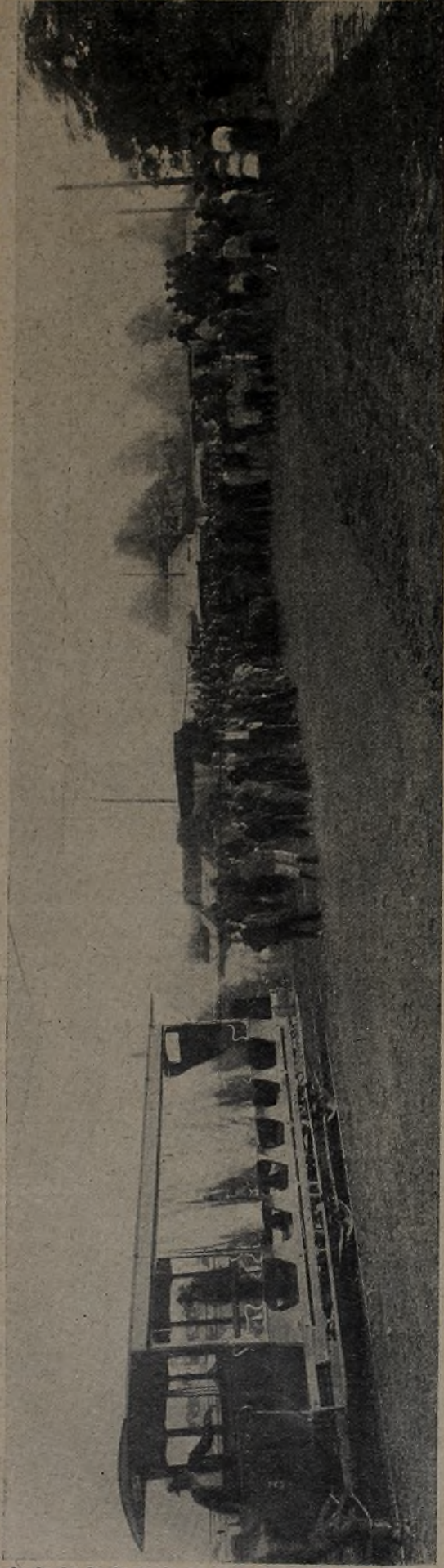
El Colegio Nacional "Mariano Moreno"



Fachada del colegio, calle Rivadavia 3577. El edificio ocupa 4.050 metros cuadrados



Fachada de la calle Bartolomé Mitre 3550 · Uno de los dos grandes patios de recreo



Partida de un grupo de concurrentes en los coches de la nueva línea desde la estación Mármol

En Mármol, que es Adrogué

Tiene Vd.

Por cinco pesos mensuales:

- Un terreno.
- Un seguro de vida.
- Un abono de tranvía gratis.
- y 50 % de rebaja

en los derechos de edificación

Tendrá también allí:

- Luz eléctrica
- Aguas corrientes

Calles pavimentadas

Línea de tranvía inaugurada en Mármol

Hacia Mármol convergen en estos momentos los adelantos comunales de Adrogué.

La población va buscando las espléndidas lomas que se extienden como artificialmente niveladas al este de la estación Mármol y avanza en su desarrollo progresivo y constante, obligando á los propietarios de grandes áreas á fraccionarlas, entregándolas á la edificación que se multiplica rápidamente en la dirección indicada.

Ahora tiene una línea de tranvía que facilitará más las comunicaciones é impulsará, por consiguiente, la edificación y los valores de la tierra.

Mármol va á ser así el barrio moderno de Adrogué, el barrio de la edificación elegante, de los chalets, de una verdadera planta urbana con macizos compactos de casas, con comercio de vida activísima, irradiando una valorización sobre la propiedad que no podrá adquirir en la planta vieja, mientras esté contenida por las extensas casas-quintas y chalets rodeados de vastos jardines que han de tardar largos años en reducir su extensión.

Que todo va, pues, á converger sobre Mármol, es un hecho visible que no escapa al menos avisado.

Y el tranvía, que une la estación, tanto á la modesta propiedad como al elegante chalet, influirá poderosamente en el adelanto de los barrios que se van á edificar con amplias calles y plazas delineadas.

El largo recorrido del tranvía envuelve en la red de su línea gran cantidad de manzanas, y al unir las con la estación las coloca en condiciones igualmente ventajosas á todas, desde las más próximas á las más lejanas, pues desde todos los puntos se converge á la estación del tren.

La propiedad es ofrecida en condiciones de facilidad poco comunes, reuniendo las mayores perspectivas de adelanto por el impulso que van á dar sus propietarios al centro que se forme alrededor de la estación del tranvía.

La estación Villa Calzada está apenas á cinco cuadras.

Y á estas condiciones excepcionales, debe agregarse:

1.º El tranvía que ya circula, poniendo á todos los terrenos en contacto con la estación Mármol, vale decir con la de Constitución ó sea la capital federal.

2.º Este tranvía será de uso gratuito por un año para todos los que levanten construcciones.

3.º Los derechos de edificación se rebajan en un 50 % por la Municipalidad.

4.º Un convenio con la empresa de luz eléctrica asegura este servicio apenas lo exija un número de propietarios que hagan levantar construcciones.

5.º Las aguas corrientes irán al macizo de la población llevadas á estos terrenos en las mismas condiciones.

Ambos servicios están asegurados por contratos entre las empresas respectivas y los actuales poseedores de la tierra.

6.º Y MUY IMPORTANTE: Los propietarios entregarán á cada comprador una póliza de seguro completamente saldada por el valor de la compra.

De este modo, con el sólo pago de la primer cuota, el comprador asegura para su familia el dominio del bien raíz adquirido, y la escritura respectiva le será otorgada por los propietarios á sus herederos legales.

Hacerse propietario en estas condiciones es bien fácil, y asegurarse un hogar en Mármol á tan poco costo la más elemental prudencia lo aconseja.

Asista al remate que darán Adolfo Bullrich y Cía.

el domingo 23 de Abril á las 2 p. m.

EN LAS LOMAS DE MARMOL

y le serán ofrecidos 1.500 lotes en las condiciones arriba mencionadas.

Venció á la muerte



LOS TUBERCULOSOS, LOS QUE TENGAN PREDISPOSICIÓN
Á TAN TERRIBLE CONTAGIO,
no demoren en pedir el LIBRO del DR. CARLOS MARCHESINI:
“La Anistamina y la Cura de la tuberculosis”
SE MANDA GRATIS

Dirigirse al representante del doctor Carlos Marchesini, BELGRANO 1671,
Buenos Aires, ó á la DROGUERÍA CONSTITUCIÓN, GARAY, esq. LIMA.



Un fraile célebre

¿Por qué

en todo el mundo LAS BUENAS MADRES recomiendan el
JARABE DE SAN AGUSTIN, de fray Bonifacio
dalle Palme?

Porque saben que es un verdadero tesoro para la salud
del hogar.

Pidan informes á las personas que lo experimentaron,
ó soliciten folleto á la

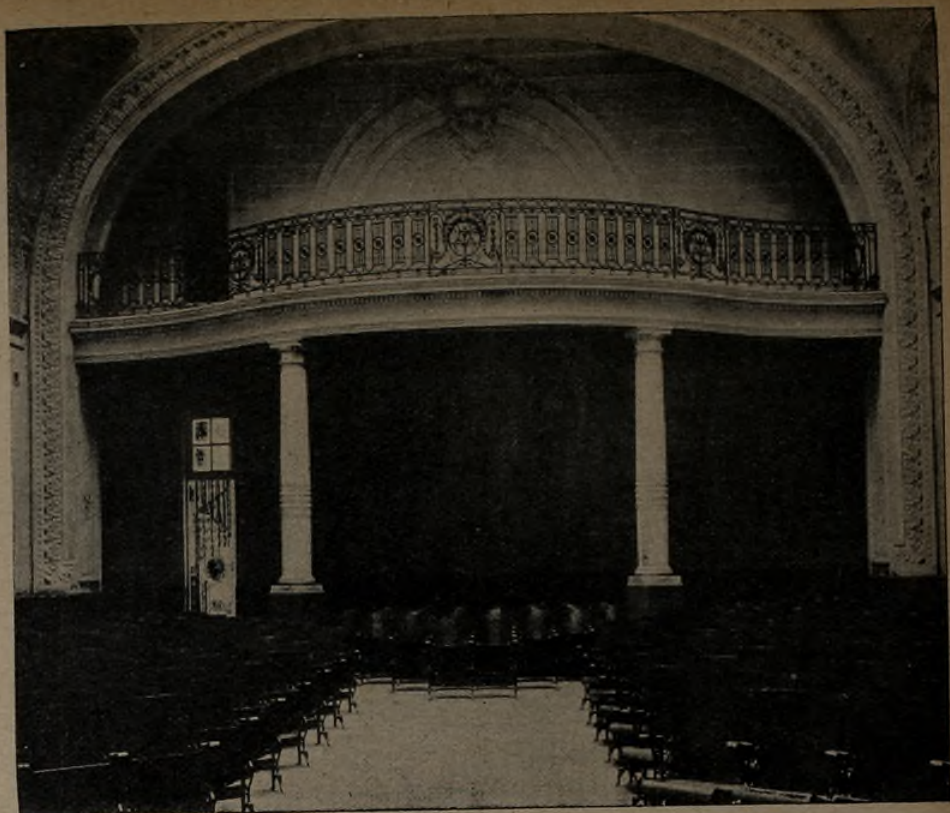
AGENCIA del —————

Laboratorio Farmacéutico de la Iglesia de S. Agustín
————— **EN GÉNOVA** —————

BELGRANO, 1671



BUENOS AIRES



Sala de conferencias y actos públicos

¿Sufre Vd. del Estómago?

¿No tiene Vd. apetito? ¿Digiere con dificultad? ¿Tiene Vd. gastritis, gastralgia, disenteria, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, anemia con dispepsia, una enfermedad del intestino? ¿Por la mañana, al levantarse, tiene la lengua sucia, mal olor de aliento, está bilioso, tiene aguas de boca? ¿Después de las comidas, tiene Vd. eructos agrios, gases, pirosis, vómitos, pesadez de cabeza, ruidos en los oídos, sofocación, opresión, palpitaciones al corazón? ¿Tiene Vd.

DISPEPSIA

y dolores al vientre, á la espalda, vómitos, diarrea? ¿Se altera Vd. con facilidad, está febril, se irrita por la menor causa, está triste, abatido, evita el trato social, teniendo por la noche ensueños, sueño agitado, respiración difícil? ¿Ningún remedio, ningún régimen ha podido curar á Vd.? Consulte Vd. con su médico y le recetará el

"STOMALIX" de Saiz de Carlos

y recobrará la salud.

De venta: Farmacias y Droguerías
EN FRASCOS GRANDES y CHICOS

Somos los únicos

que hemos prestado la atención debida á los artículos de zapatería.
Nuestros calzados son elegantes, cómodos, de construcción sólida y los vendemos á precios sumamente bajos.
Tenemos surtido completo para señoras, niñas, niños y criaturas.

870.—Zapato escotado en charol ó cabritilla negra, taco moderno, el par sin hebilla \$ 9.90
En terciopelo ó gamuza negra \$ 14.—



963.—Zapato americano de charol ó cabritilla negra, taco cubano, el par \$ 9.90 y..... \$ 12.50
El mismo modelo en gamuza negra..... \$ 14.50



749.—Zapato de gran moda en cabritilla charolada y gamuza negra, taco moderno, el par..... \$ 13.50
El mismo modelo en charol y becerro mate... \$ 14.—

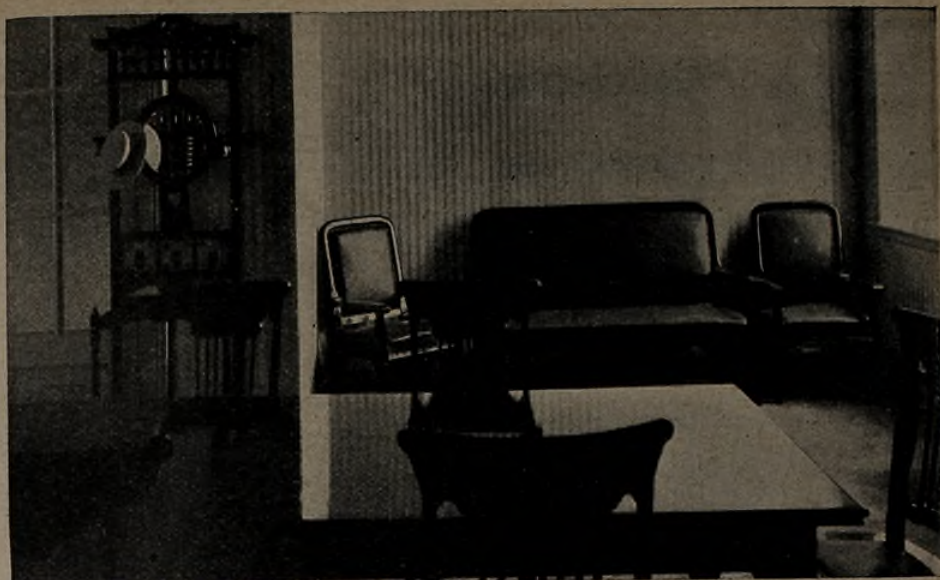


EN NUESTRO NUEVO CATALOGO GENERAL, que remitimos gratis, encontrarán una gran variedad de formas á precios muy convenientes.

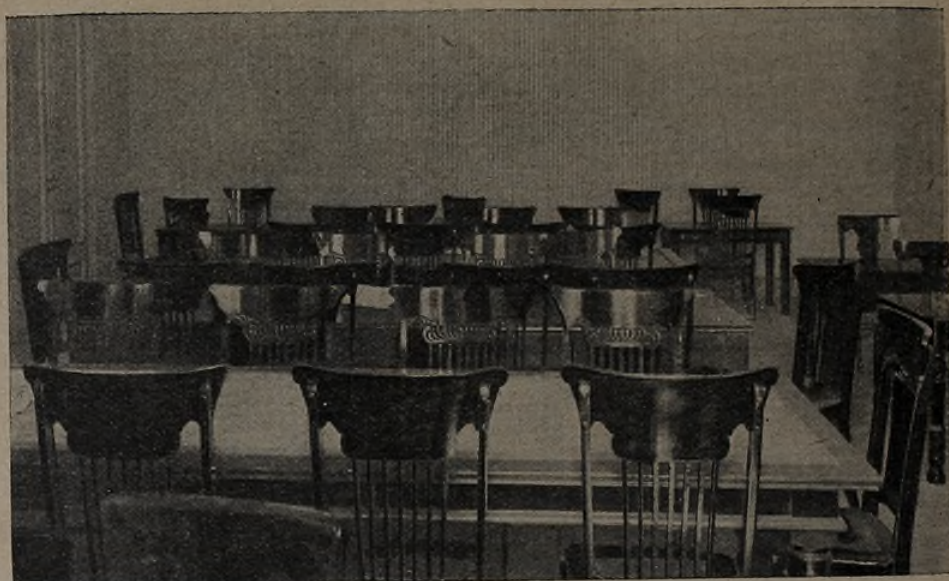
TIENDA

SAN JUAN

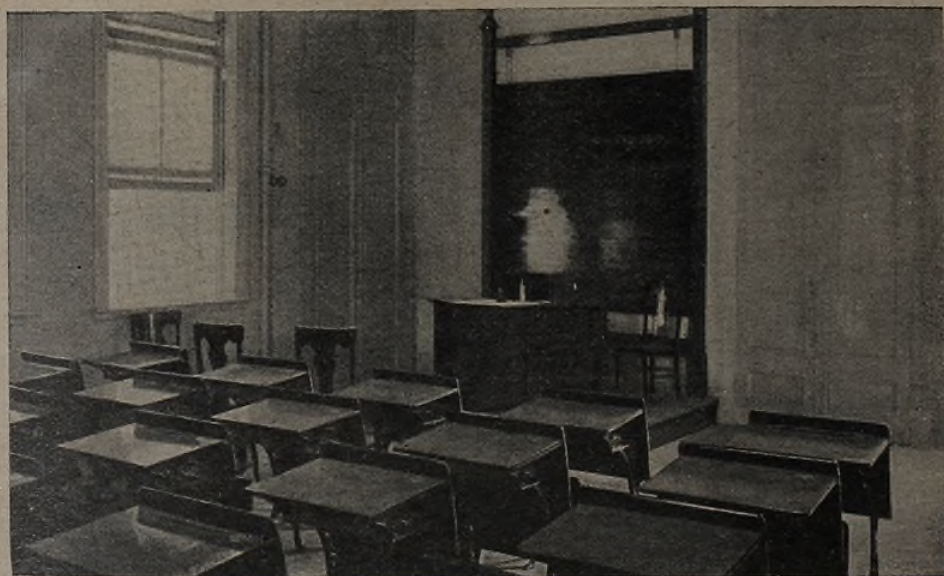
ALSINA y
PIEDRAS



Sala de espera de la rectoría



Salón de lectura



Clase de física, una de las 21 aulas del establecimiento

EL NUEVO SIGLO

Casa la más importante de Sud América, única especial y exclusiva en sastrería y confecciones para hombres y jóvenes.

Antes de comprar ropa de invierno debe visitarse nuestra casa.

Tenemos en exhibición los modelos más recientes y más elegantes para la temporada de

OTOÑO - INVIERNO 1911

El enorme surtido de paños y casimires que acabamos de recibir de las principales fábricas europeas abarca todas las clases y todos los estilos: desde el más corriente al más delicado.

Ya está en circulación nuestro Gran Catálogo para Otoño é Invierno.

Todos los interesados en vestirse con elegancia deben pedirnoslo antes de proveerse de la ropa de estación.

Lo remitimos gratis á quien lo solicite.

VENTAS A PLAZOS. —Entregamos trajes y sobretodos á pagar en diez mensualidades. Pídanse detalles llenando el cupón adjunto:

Señores. B. MURO y Cía.

Maipú 701, Buenos Aires.

Sírvanse remitirme datos referentes á su sistema de ventas á plazos.

Firma

Dirección

P B T.—7, 4, 11.



Catálogos
Grátis

B. MURO y Cía.

Bmé. MITRE 701 al 27

Sucursal en Rosario de Santa Fe: CÓRDOBA 1288-98



Estanterías del gabinete de física



Vd. puede ganar mucho más de lo que gana

¿Quiere usted mejorar su presente y asegurar su bienestar contra las contingencias y vicisitudes del porvenir? ¿Desea usted aumentar y multiplicar sus ganancias, para que su sueldo mensual ó su jornal diario sea mayor todavía y le permita vivir con holgura y desahogo? Para conseguirlo de veras, hay un solo medio eficaz é infalible, que está bien explicado en el hermoso libro que se titula "EL PODER PSICO-MAGNETICO". Dicho libro se entrega y se envía GRATIS y franco de porte. Para obtenerlo, basta llenar

el cupón adjunto y remitirlo al Dr. M. Whalley. Venezuela 1521, Buenos Aires.

CUPON

Señor Representante del doctor Marx Whalley.

Venezuela 1521, Buenos Aires.

Sírvase remitirme GRATIS el libro titulado: "EL PODER PSICO-MAGNETICO".

Nombre

Calle y número.....

Ciudad ó pueblo.....

Provincia..... Ferrocarril.....

Horas de despacho para el público: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.



A la

Maison de Lingerie

84, SUIPACHA

Gran Diploma de Honor en la Exp. Industrial del Centenario, 1910



Grandes ensanches
é Inauguración
de nuevos departamentos

EXPOSICIÓN

de todas las
Novedades

de OTOÑO é INVIERNO

Única casa especial en

Ajuares para Novias
y Casamientos

Especial surtido en:

TRAJECITOS

SOMBREROS

y TAPADOS

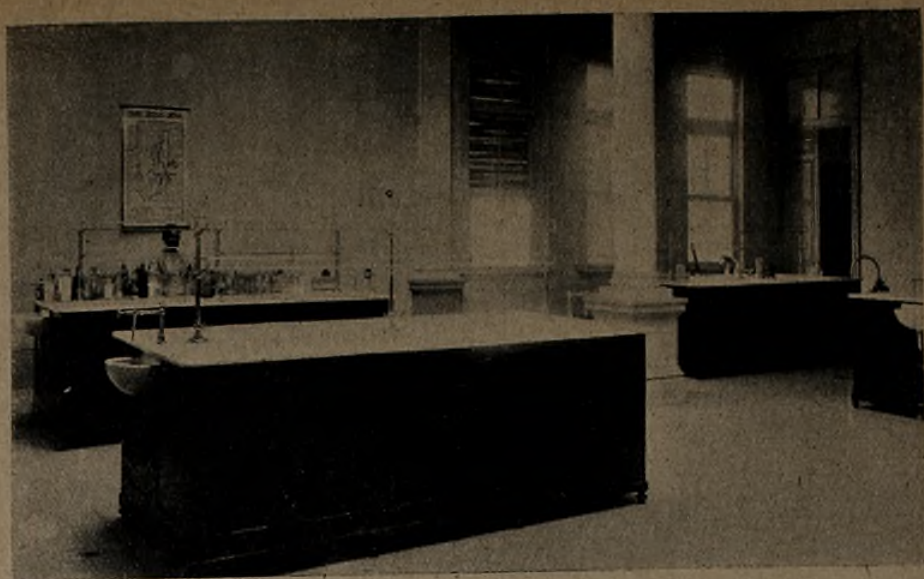
para niños y niñas

Gran variedad en ROPA
BLANCA, JERSEYS, BLU-
SAS, BATONES, MATINÉS,
ECHARPES y GUANTES
EXTRANJEROS :: :: ::

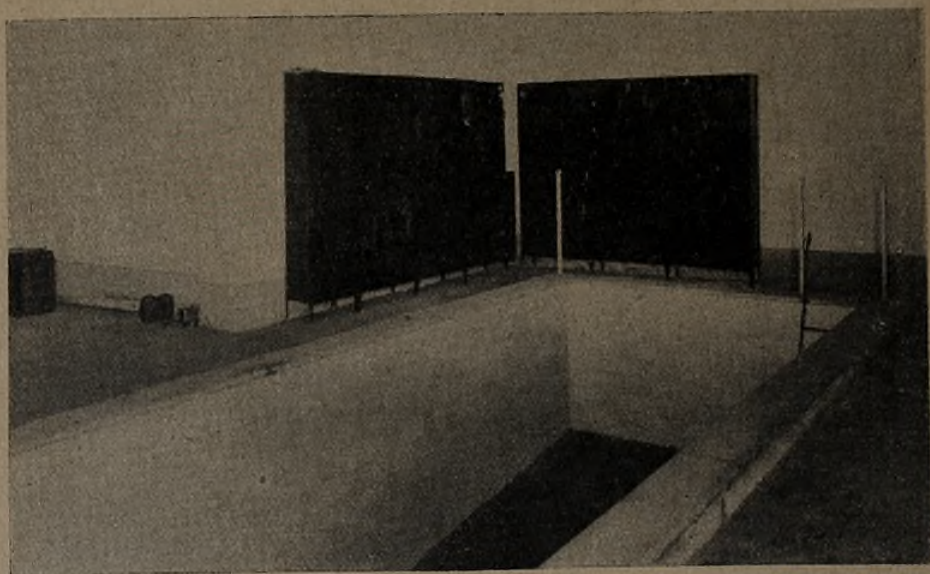
Extraordinario surtido en FRAZADAS, EDRE-
DONES, TAPA-TETERAS, CARPETAS, PAÑUE-
LOS de MANO y artículos de punto, de seda y
lana para señoras y niñas.

QUIROGA, VILLAR & Cía.

Á NUESTRA CLIENTELA DEL INTERIOR: Toda merca-
dería que al ser recibida no fuera del agrado del interesado,
puede cambiarse, ó en su defecto, devolvemos el importe.



Uno de los cuatro laboratorios de química



Pileta de natación y guardarropas



Las duchas en la sala de baños

La Inglaterra

PERÚ 170-76
ALSINA 555

* MACARIO MARTÍNEZ *

U. T. 2212, Ada.
Coop. 4597 C.

ALFOMBRAS, TAPICERÍA, MUEBLES

Alfombras

hechas y por metro,
los gustos más varia-
dos y los dibujos más
modernos en

TRIPES

CORTADOS

LISOS

y CON DIBUJOS

○ ○ ○

TRIPES BRUSELAS

TRIPES RIZADOS

○ ○ ○

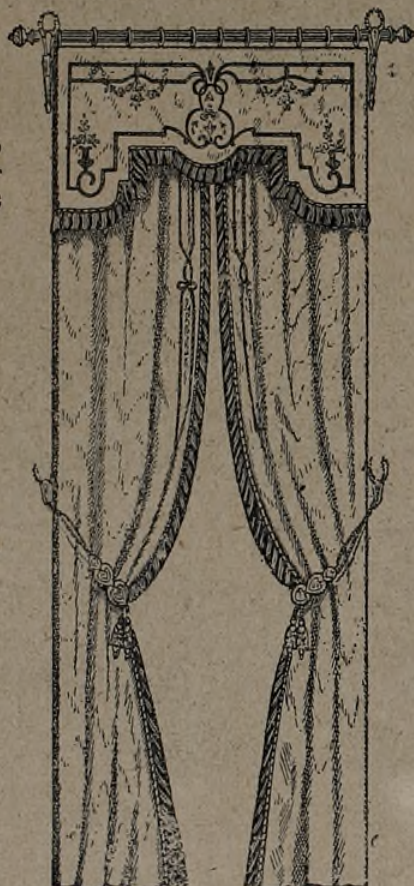
ALFOMBRAS

CARPETAS

SAVONNERIE

LAHORE

KHIVA, PRIMA



BRUSELAS

y RIZADOS

LINOLEUMS

CHUCES

ESPARTOS

y FELPUDOS

Gran surtido

en CORTINADOS

— y DOSELES

STORES, BRISE-BISE

VISILLOS y GÉNEROS

para TAPICERÍA

JUEGOS

para sala de nogal de
Italia importados.

JUEGOS

para dormitorio en
nogal, roble, fresno,
petiribí y cedro en
todos los estilos.

JUEGOS

para ESCRITORIO

Escritorios norte-
americanos, forma
ministro, de rotación
y extra chatos.

MESAS

para ESCRITORIO

BIBLIOTECAS

ARCHIVOS

y ESTANTES

JUEGOS

para VESTÍBULO

JUEGOS

para COMEDOR
MUEBLES

de FANTASÍA

○ ○ ○

Recomiendo visi-
ten mi exposición de
juegos para comedor
y dormitorio, recibi-
dos recientemente de
las mejores fábricas
de París.

PIDAN MUESTRAS y PRESUPUESTOS

MACARIO MARTINEZ

Los vagones-ambulancias de lujo en Suiza



El interior de un vagón-ambulancia

Los cuatro vagones adoptados hace algún tiempo por los ferrocarriles de Suiza permiten a los enfermos ricos acudir a los puntos más convenientes para su salud, en condiciones de higiene y de lujo no igualadas hasta ahora. Destinados a circular igualmente por las grandes líneas europeas, esos vagones llevan todos los arreglos técnicos tan diversos—frenos, señales, acoplamientos—usados en cada una de ellas; de modo que pueden ser transbordados sobre los "ferry-boats" de Escandinavia ó de Sicilia.

Los vagones son caldeados por el vapor que circula por tubos lisos; un radiador con válvula reguladora permite graduar el calor en el departamento del enfermo.

Todos los compartimientos están iluminados por la electricidad y el dinamó es accionado por uno de los ejes.

El departamento del enfermo, situado en

medio del vagón, es una verdadera cámara de 5 metros de longitud por 2 de anchura, provista de un confortable lecho metálico, de un aparato para levantar al enfermo, de un sillón, de una mesa de noche, de un diván-cama para el enfermero y de una mesita móvil que se coloca encima del lecho para la lectura ó el juego.

El lecho se calienta por la electricidad. Un aparato eléctrico sirve en caso necesario, para activar la ventilación.

El departamento reservado al médico ó al enfermero, está dispuesto como los de primera clase y los departamentos de primera, de cuatro y dos asientos respectivamente, provistos de camas de tren, están destinados a la familia del enfermo.

La cocina, perfectamente dispuesta, funciona por la electricidad.



El vagón está dispuesto para permitir el transbordo fácil de los enfermos

NO LEA Vd.

¡¡Sensacional!!



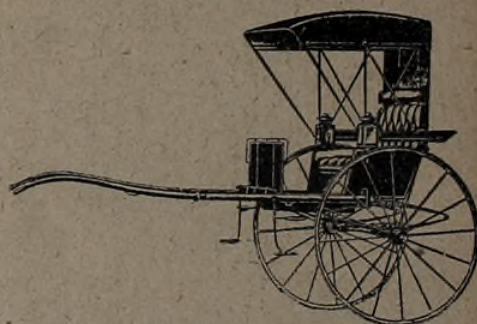
"El anhelo colmado, libro maravilloso; la Medalla porta-fortuna, talismán poderoso é inestimable; la Piedra Imán, natural y legítima, pueden todos poseer si desean no sufrir necesidades, miserias, reveses ni sinsabores; si aman tener valor y energía, asegurar éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento; si quieren, en fin, inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, des-

gracias en dichas, conseguir lo que anhelan y conocer asimismo los medios como se puede hacer uso de los asombrosos y sorprendentes poderes psíquicos personales.

Son tres reliquias valiosas, joyas inapreciables, que se remiten a todas partes. Pedirlas, incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a "THE ASTER", Reconquista 9, Montevideo (E. O. del U.).

No confundir la seriedad de nuestra casa con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

Coches ——— Norteamericanos



Sulky Blériot, \$ 175 m/legal



Sulky Baratieri. \$ 90 m/legal

PÍDANSE CATÁLOGOS

Único
introducción: J. F. SÁEZ

Bs. Aires-ALSINA 365

SOMBREROS, FO

de la más

2509



14



16



2501



50

16. FORMA de
so fino y terciopelo en colores de
novedad \$ 10.70

50. FANTASIA de pluma de
pavo real con ala, varios
colores..... \$ 1.25

20



17



SOMBREROS

2501. RICO SOMBRERO de terciopelo, adornado con
espléndidas plumas de avestruz y motivos de ace-
ro y oro, en color y negro..... \$ 46.—

2509. RICO SOMBRERO de terciopelo, adornado con
moños y torzadas de seda á bastones, piel skungs
y linda flor metálica, en colores de gran moda y
negro..... \$ 48.—

2516. ESPLENDIDO SOMBRERO de satín de seda
forrado el bajo ala de terciopelo negro, adornado
con fantasías de colores matizados..... \$ 48.—

2517. PRECIOSO SOMBRERO de terciopelo drapea-
do, forrado el bajo ala de raso, adornado con fan-
tasías de pluma de gallo..... \$ 32.—

NUESTRO GRAN CATALOGO GENERAL PARA
OTOÑO é INVIERNO ya está en circulación. —
Se remite gratis y franco de porte á cualquier punto
del interior. Es un libro de verdadera utilidad en
una casa de familia. — — — — —

TIENDA S

Cibrián Hermanos

FORMAS Y ADORNOS

alta novedad



1. FORMA de melusi-
na de seda, gran no-
vedad, en colores y
negro..... \$ 15.80



4. FANTASIA, palma
original, gran novedad,
colores y negro. \$ 2.50



FORMAS

14. FORMA de melusina de seda, en colores de moda
y negros..... \$ 13.80
La misma forma, en castor..... \$ 3.—
2. FORMA de castor y peluchón de lana, en negro y
colores de moda..... \$ 2.75
La misma, en terciopelo..... \$ 13.80

ADORNOS PARA SOMBREROS

6. CORDONES y trenzas, gran novedad, en oro y
plata, para adorno de sombreros á 5.80, 3. 2.40,
2. 1.60 y..... \$ 1.—
12. AMAZONAS anudadas, lloronas, todos colores,
35 centímetros \$ 9, 40 ctm. \$ 11.50, 50 centíme-
tros..... \$ 16.50
17. LINDA FANTASIA de gran novedad, pluma al
natural, duvet blancas, negras y colores \$ 3.—
20. FANTASIA, pluma forma pantalla, blanco y colo-
res novedad á..... \$ 2.80



AN JUAN

ALSINA Y PIEDRAS

BIZCOCHOS CANALE



à BASE DE
HUEVOS FRESCOS
Y
SEMOLIN FLOR



ESPECIALES PARA NIÑOS Y CONVALECIENTES



SEMANARIO INFANTIL LUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

PIEDRAS 160

Año VIII

Buenos Aires, 8 de Abril de 1911

N.º 332

El vice en ejercicio del poder inejecutivo



El repórter: — ¿Se pueden saber los asuntos tratados en el acuerdo de hoy?

El vice: — Sí, señor: las medidas para evitar los incendios en la Aduana, los sucesos del Paraguay, la reorganización del cuerpo diplomático, el pago de sueldos á los empleados de la Defensa Agrícola y la liquidación de los créditos adeudados á las Exposiciones.

El repórter: — ¿Y? ¿Qué resolvieron?

El vice: — En vista de la urgencia que reclaman todos esos asuntos, hemos acordado demorar su resolución hasta que regrese el doctor Sáenz Peña.

Charlas del pebete



Ciertos "intelectuales"... — así se ha dado en llamar á los hombres estudiosos y á otros que lo parecen — están empeñados en la noble porfía de que se instituya una facultad de altos estudios comerciales, aquí ó en La Plata ó en cualquiera de los galpones incendiados de la aduana ó donde se quiera. La cuestión es que haya doctores en comercio, de igual modo que los hay en ciencias, derecho, medicina, filosofía y teología.

El ministro de Instrucción Pública se opone á la pretensión, no en principio ni porque lleve malos fines, sino por falta de medios. Pero los aspirantes al nuevo doctorado, y más aun los que sienten la sublime vocación de convertir en doctor á cualquier prójimo, insisten y persisten con tal tenacidad que acabarán por salirse con la suya, ó expresado más claramente, con la cátedra.

En un país mercantil como éste no nos podemos quejar de falta de comerciantes, y más bien se lamentan ellos de que hay muchos de sobra, aunque cada uno suele pensar en los compañeros y no en sí mismo. Yo no sé si los halagará ó no la idea del doctorado; pero lo cierto es que, en general, los que manejan más plata y dominan mejor todos los resortes de su oficio, profesión, carrera, ciencia ó arte, son los que menos traza tienen de doctores. Y hasta creo que si se consultase á los traficantes fuertemente platudos sobre la creación de la nueva facultad, habrían de sentirse inclinados á tomarla para la butifarra ó para otro embutido de procedencia más ó menos porcina.

Parece demostrado, en efecto, que la investidura doctoral no influye favorablemente en el manejo de la escoba, ni en la interpretación de esas nuevas balanzas de aguja y de flanes metálicos superspuestos, que sólo el almacenero entiende. Tampoco hace falta ser doctor para llevar los libros, trasegar licores y vinos ó rectificarlos y aun crearlos casi de la nada en caso de apuro, bromear con los parroquianos y flirtear con las mucamas; aunque, sin duda, la toga y el birrete llevados con garbo, no dejarían de prestigiar actos tan sencillos como la medida de unos metros de tela ó el embalaje de un cuarto de kilo de chorizos.

Digo esto, porque presumo que el doctorado en comercio ha de tener alcance práctico. Si no se trata más que de formar un grupo de mirones ó teóricos que no comercien y se dediquen á dar consejos á los negociantes, me temo que éstos los han de mirar como á estorbos y no les llevarán el apunte. Y si no, que pregunten á los agricultores propiamente dichos lo que piensan de los agrónomos y aun á los al-

bañiles lo que se les ocurre á propósito de los arquitectos. Irreverencias, sin duda.

Pero esto no prueba gran cosa, sino que tratándose de "romper moldes", maldita la gracia que á éstos les hace semejante perspectiva. Y como yo no soy mo'de, puedo mantener en este asunto — sería más elegante y más cursi decir "en esta emergencia" — completa libertad de criterio.

Y el mío es éste: hay dos modos de abolir los privilegios; uno antipático y vengativo, que consiste en suprimir á los privilegiados, ya sea cortándoles la cabeza ó ya reduciéndoles á la categoría de ciudadanos rasos, y otro, simpático y generoso, que es matar el privilegio por su misma difusión, haciendo privilegiado á todo el mundo. Si yo hubiese llevado la batuta en la revolución francesa de 1789, habría hecho conde, marqués y duque á la vez á todo nacido en Francia, dejándole elegir los alias á su gusto. Ahora que se trata de doctores — también privilegiados á su modo — propondría el mismo temperamento. Pero no me opongo á que se temple con suavidad la gaita de los intereses creados; de modo que esta gran reforma — comparable á la concesión gradual de la antigua ciudadanía romana — se pueda ir haciendo poco á poco; véase mi opinión "al respecto".

En primer lugar, como el huevo ha de ser antes que la gallina, según las leyes de la evolución, nombraría catedrático universal á todo el que lo pidiera, y que cobrara el que pudiese y de quien pudiese.

En segunda conferiría la bota doctoral, con un dios Mercurio de oro, á guisa de medalla, á todo comerciante que solicitara esa distinción y pagara los gastos de diploma y de sastrería académica.

Luego crearía la facultad de "Bomberos aspirantes é impelentes" que está haciendo muchísima falta y establecería la escuela de ejercicios prácticos al lado de los depósitos aduaneros, destinados fatalmente á la combustión espontánea, como los alcoholistas ultra-inveterados.

Vendría en seguida la facultad de "Cocina y artes pasteleras", cuyo distintivo profesional sería el gorro blanco y el cordón azul, y á la que pertenecerían por derecho propio, no sólo los transformistas culinarios, sino también los profesionales de la política al uso y al abuso.

Así, por sucesivas promociones, iría doctorando á todo bicho viviente, aun á los analfabetos. Y después, en un arranque de generosa equidad, haría doctoras á todas las mujeres, con lo que el privilegio desaparecería y no habría padre, por duro de mollera que fuese, que no pudiese decir: "m'hijo el doctor".

Me parece que la fórmula que propongo no peca de mezquina; y al fin y al cabo, más cultura indica el hecho de que todos los ciudadanos sean doctores, que no generales, como sucede en otras repúblicas. Verdad es que aquí tenemos un doctor-general de presidente, lo que es algo significativo; pero una golondrina no hace verano.

Venga en buena hora la inundación universitaria, que al fin no causa graves daños; pues á los sabios de pacotilla, con no leerlos ni oírlos se les hace inocuos; pero librenos Dios de la inundación belicosa, que cuesta demasiado cara y además, "hace pupa".

DE MI GUIGNOL
El conde Macchi di Cellere



Distinguido, afable y llano,
todo el que estrecha su mano
y le trata un solo día
siente una gran simpatía
por el ministro italiano.

El que quiera peces...



No me extraña ni me sorprende ni mucho menos me escandaliza que vengan desapareciendo lenta pero continuamente los depósitos de la aduana, como desaparece la Media Luna de la culta Europa. Esto tenía que suceder. El fuego lo purifica todo. Gran número de personas que no tenemos más que un depósito de bilis, también estamos muy quemados. Y es que la cosa está que arde. Ha cumplido ya siete meses este gobierno que nos resulta sietemesino, y todavía seguimos con el sarampión del protocolo y con muy pocos granos en la cosecha.

A mí lo que me produjo primero la estupefacción é inmediatamente el éxtasis poco menos que místico, fué la noticia relativa á la gran mortandad de peces, ocurrida en nuestro "río como mar" y que atribuyen los peritos á ese mismo incendio.

Es decir, al incendio precisamente, no; las llamas no tienen la culpa. El agua del río no llegó á calentarse y hervir. Los peces muertos no estaban cocidos. ¡Estaban envenenados! Esto es lo que me dejó estupefacto por de pronto y extático más tarde.

El doctor Lahille, jefe de la sección de pesca del ministerio de Agricultura, comisionó á uno de sus empleados para investigar ó averiguar las causas de esa hecatombe. Bien mirado, no me parece la palabra adecuada. Pongamos catástrofe. Catástrofe acuática. Eran millones de peces, mal contados, como es natural, porque no estamos en el caso del héroe que á los que le querían asustar con el número de los enemigos con quienes iba á tener que habérselas, les contestó: "¡Los contaré después de muertos!"

Pues bien, el comisionado fué al río, vió los peces y no se rió ni siquiera de los de colores. Los examinó y al regresar dijo:

—Señor, ya se conocen las causas de la mortandad. Esos infelices perecieron víctimas de las aguas contaminadas por las materias que salieron del depósito incendiado.

¿Qué habría allí dentro? ¡Dios santo! ¡Nunca se sabrá! Los peces murieron sin decir esta boca es mía. En esta ocasión no les valió ni siquiera el mutismo, que valdrá seguramente á los incendiarios.

Abrióseles el apetito, abrieron la boca y tragaron, quizás productos químicos, acaso contrabandos y... por la boca muere el pez.

¡No somos nadie! ¡Y el pez *nada*! Aborto de ovas y lamas, bajel de escamas y otros detalles que se consignan en la famosa décima de *La Vida es Sueño*.

Y ahora yo pregunto: ¿se sabe quiénes

eran los extintos? Pido la identificación de esos cadáveres. El señor Lahille, jefe de la sección ad hoc, no ignora que éste es un buen país de pesca. Nos dice el informe que entre los peces muertos figuran "tarariras", "sábalos" y "bagres". Pero ¿no habrá algunos de los llamados "peces gordos"? ¿No figuran personas conocidas?

Porque entonces la desgracia sería irreparable á la altura de mes en que estamos. Van á abrirse las cámaras dentro de poco. No se pueden estar haciendo elecciones todos los días.

Además, ahora tenemos el presidente al sur, el vicepresidente al norte, Gómez es este y Garro oeste, ó ése ó aquél, y casi no nos queda el ministro de Hacienda como Rosa... de los vientos, con espinas.

También las tienen los peces, lo cual no empece (¡perdón!) para que nos sirvan de alimento. ¡No sólo de pan vive el hombre!

En mi opinión, humilde y falta de autoridad, de las que gozan de uniforme y de sueldo, esa investigación debe detallarse. No basta decir ante un cuerpo muerto: "¡Es un bagre!". Es preciso añadir, por ejemplo: "No confundir con don Fulano de Tal, que sigue viviendo y nadando entre dos aguas."

Decididamente, amigos míos, tenemos el santo de espaldas. Las carnes, ya sean de las que llamamos blancas ó de las otras, están á precios que sólo pueden aceptar dignamente los multimillonarios; las legumbres y verduras de las eras se venden más baratas, pero de todos modos, como si fueran más que productos de la huerta, alhajas de ocasión; los huevos, tan justamente apreciados en todo tiempo, hoy se valorizan como si fueran perlas de igual tamaño. Quedaban como último recurso los pescados, únicamente porque en los mariscos es inútil pensar y hasta ocioso. Pues bien, ya son cadáveres. No quedan ni las rasas. ¿Tendremos que volver á la lactancia? Y si no hay vacas bastantes para abastecernos, ¡guay de las amas de cría!

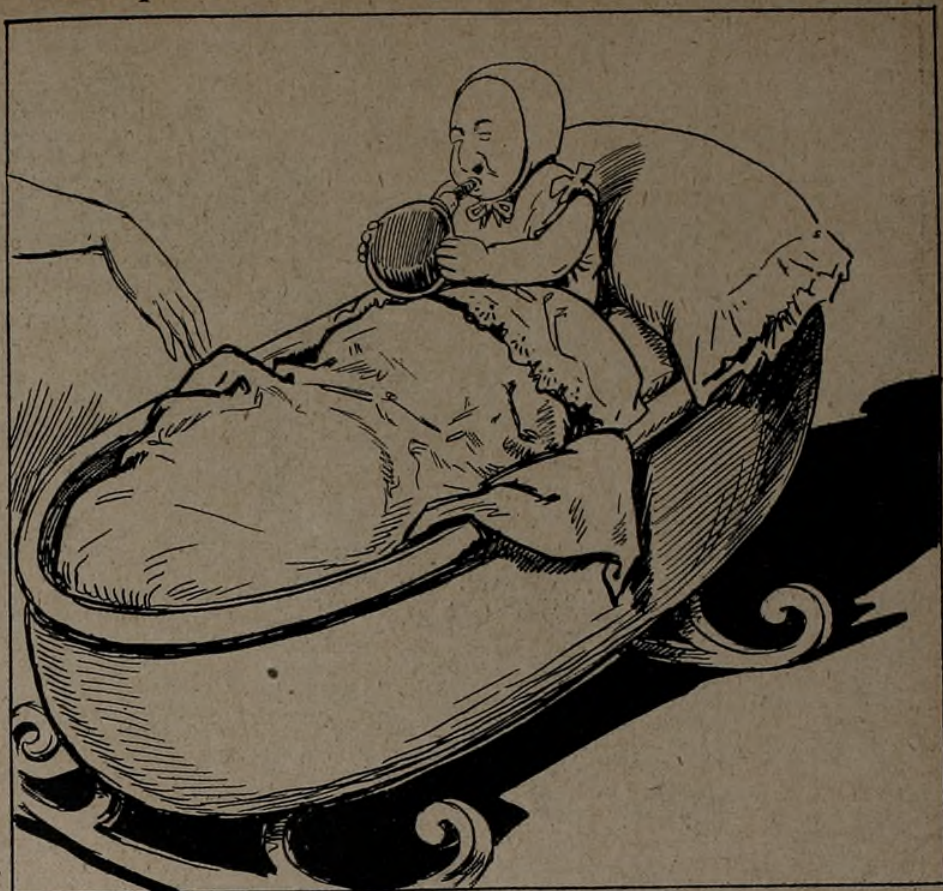
Por supuesto que, no obstante las afirmaciones de la "Sección Pesca", yo no creo en lo del veneno. ¡Ni que los depósitos de la aduana fueran los Borgias! No es posible. ¿Por qué han muerto los sábalos? ¡Sábelo Dios! ¿Y la misma ponzoña ha sido causa del fallecimiento de las tarariras? ¡Quiá! ¡Tararira! Aquí hay algo en el fondo de la cuestión y en el fondo del río. Tal vez un filtro envenenado, como en la carta de don Juan Tenorio.

A mí no me engañan. Yo no me escamo. ¡A mí, piscis!

EL DEL VERDE GABÁN.



Dos épocas distintas y una situación semejante



1851. El doctor Sáenz Peña en la cuna que le meció la nodriza, recién venido al mundo.



1911. El doctor Sáenz Peña en el bote que le meció el Atlántico, recién venido á la presidencia.

Al compás de la "Marianina"



Quiero que conozcas tú, lector, esto que me vino de un viejo garibaldino que vive en Quemú Quemú. Si falta en su texto fiel la gracia que yo entreví, échame la culpa á mí y sé indulgente con él.

"Non sé parlar castilla con molto frulete, ma pero don P B T preno la pluma in man; e á far un po di crónaca di nostre feste vado, magari il champurriado que meto d'italián.

"Ma cume in questo pueblo il gúnico diarito que aveva si ha fundito cunto cul Bachiñín, mando per la rivista il verso cume sale, que non será geniale ma é d'in garibaldín.

"¡E buenol! Aquí la fiestas han sido macanuda cume il grapín con ruda dil "Armasín del Sú". La banda já sonaron quando qu'el sol saliva, mentre gridaba ¡Eviva! tutto Quemú Quemú. ¡"Eviva Garibaldi! gridavano i bambini.

¡Eviva il gran Mazzini e Vittorio Emanuel!
Mai nunca tan tremendo ricordo in batifondo.
E vía per il biondo Cavour anche il capel...
"Metivano in bochincho también della gran siete, con bombas e con cuete la quente del país; e mentre yo teniva los dedo inta la oreca, se los metía una vieca adrento en la narís.

"Poi á piyar del cónsul la copa semo ido perche ne aveva abrido dos pipa de carlón.

E dico in gran discurso gridando: ¡Abaco il Papal e ne parló de yapa de arriba dil balcón.

"Peppin, cuel della Fonda del Re dello Spaghetto, ne dió poi in banqueto con Chianti e tallarín, e cugando alla bochas se ne pasó la tarde...

.....
¡Chau, don P B T! E guarde que son garibaldín!"

Por el galimatías:

JULIO S. CANATA.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

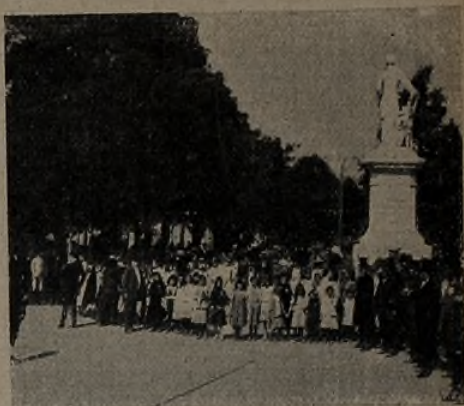
Cincuentenario del reino de Italia



El ministro de Italia, conde Macchi di Cellere en la legación, con los miembros de la comisión del cincuentenario, que fueron a saludarle



Los niños de las escuelas italianas depositando flores en la Pirámide de Mayo



Los niños que llevaron igualmente flores a la estatua de Mazzini



Los Bomberos Voluntarios de la Boca, que encabezaban la gran manifestación en la Avenida de Mayo.



El batallón escolar italiano



El Dr. Estanislao S. Zeballos y los miembros de la comisión de la juventud



La carroza con las coronas de la comisión



Los "Reduci dalle Patrie Battaglie"



La "Fratellanza Militare"



La "Società de M. S. Giuseppe Garibaldi"



La "Lega Trentina"



La masoneria con su bandera

CINCUNETENARIO DEL REINO DE ITALIA



La manifestación llegando á la Plaza de Mayo



Bajando la corona ofrecida por la comisión para depositarla en la Pirámide



Guardia de honor del centro "24 de Septiembre" que recibió la corona



El presidente del centro "24 de Septiembre", pronunciando un breve discurso.



La manifestación frente á la casa de gobierno



El ministro italiano pronunciando su discurso en la plaza Mazzini, en que dió lectura de un telegrama del rey de Italia.



Discurso del Dr. Alejandro Tedeschi



El doctor Estanislao S. Zeballos pronunciando su discurso



Escuchando á los oradores

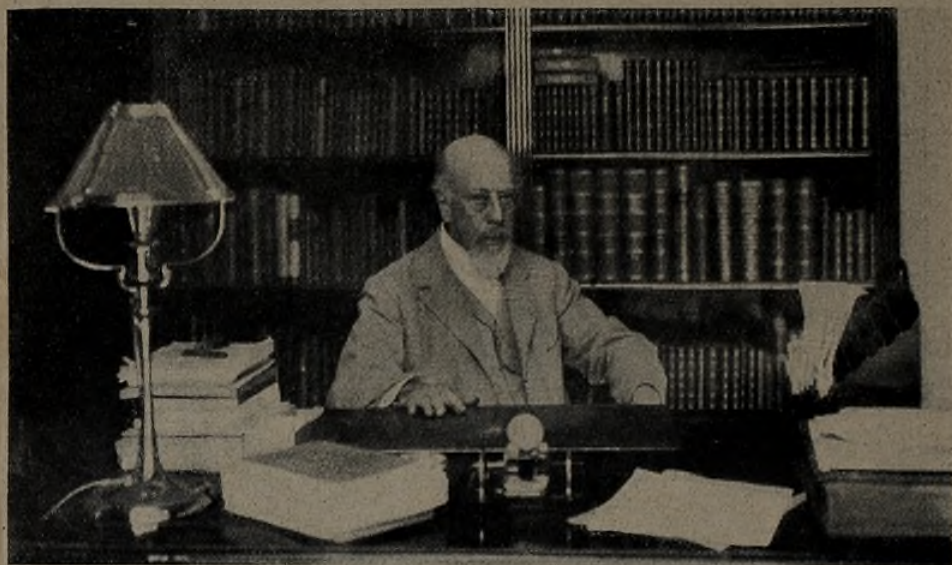


Don Eugenio Pini, organizador de la columna, recorriendo el trayecto

El general Roca de regreso



El general en su casa, al día siguiente de la llegada, con algunos amigos



En su escritorio



A la hora de leer los diarios

Visita de los marinos alemanes



La tripulación del crucero acorazado 'Von der Tann', en Bahía Blanca



Los marinos á su llegada de Bahía Blanca, en la estación del Sur



El ministro de Alemania, barón von dem Bussche Haddenhausen, con el comandante del crucero, capitán de navío Mischke y oficiales, á la salida de la recepción en la Casa de Gobierno.

VISITA DE LOS MARINOS ALEMANES



El salón del Club Alemán durante la recepción y baile en honor de los marinos



Los marinos en la recepción dada en su honor por el Centro Naval

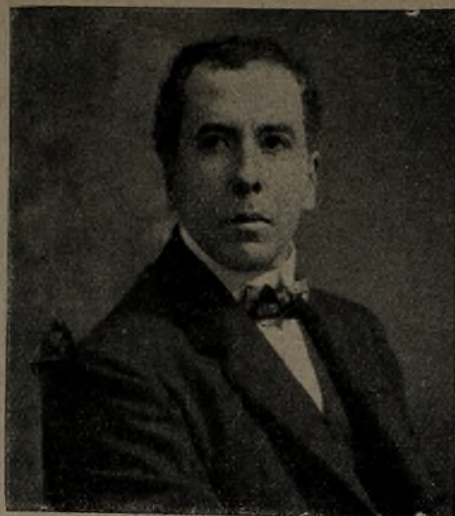


El comandante Mischke en el "buffet"

Eduardo Zamacois

Zamacois, que tan linda muestra nos ha dado de su ingenio durante su corta permanencia en Buenos Aires, parte dentro de breves días á visitar los Estados Unidos, Cuba y quizás alguna otra nación americana, para pasar seguidamente á los diversos países del Viejo Mundo, llevado del deseo que ha avivado su viaje á la Argentina, de conocer más y más hombres y cosas.

A P B T corresponde en gran parte sin duda la satisfacción de ese anhelo del escritor por descubrir lo que ocultan los horizontes, toda vez que, mediante un convenio con esta revista, va á enviarnos sus impresiones, colaborando como corresponsal en ella, conviviendo con nosotros aun más que ahora, compartiendo con el lector sus sensaciones y permaneciendo así en alma en el país que ha cautivado sus simpatías.



Don Eduardo Zamacois

A la vez que la lente fotográfica nos presente al personaje, la escena elegida, la escena y personaje pasarán por la otra lente de su espíritu, para reproducir por completo la realidad.

P B T se complace por otra parte en ofrecer á sus lectores las correspondencias de galano escritor, pue- tiende así á cumplir su programa de constante progreso y mejora.

NECROLOGIA



Sra. Antonina de Lar-tigue



Sra. Concepción Solanas de Lastra



Srta. Inés Morra y Victorica, † en París.



Sr. Juan Félix Paya-Boussom

Una decana de la venta de periódicos



María Caso Dell' Ungaro, antigua vendedora de periódicos



Sacando el féretro de María Caso de la casa mortuoria



El entierro en el cementerio del Oeste

El centenario de Sarmiento en la provincia



Llegada del gobernador de la provincia, general Arias, al Bosque, para presidir la colocación de la piedra fundamental del monumento á Sarmiento



El Dr. Rivarola, presidente de la comisión del centenario, leyendo su discurso



El ministro de gobierno, Sr. French, dando lectura á su discurso

EL CENTENARIO DE SARMIENTO EN LA PROVINCIA



Firmando el acta de la colocación de la piedra



Niños de las escuelas que cantaron el himno a Sarmiento



En el momento de colocar la piedra



El gobernador é invitados en el palco oficial presenciando el desfile



Tribuna de damas



Desfile de 2000 niños de las escuelas



Compañías infantiles de marinos y del colegio de San Vicente de Paúl, en el desfile

EL CENTENARIO DE SARMIENTO EN LA PROVINCIA



El cuerpo de bomberos desfilando



La niña María Cúcolo, que dirigió breves palabras al gobernador.



Anverso y reverso de la medalla acuñada por orden del gobierno de Buenos Aires



Las alumnas del conservatorio de música de la provincia, que tomaron parte en la "matinée" celebrada en honor de Sarmiento en el salón del diario "Buenos Aires"

El regreso del Presidente



El Presidente desembarcando



Oyendo el Himno Nacional, después del desembarque

La feria franca de Vélez Sársfield



El intendente Anchorena en la inauguración de la feria franca, calle Rivadavia entre Concordia y Campana



El intendente con el subintendente de Vélez Sársfield, señor Mohr



Haciendo preguntas á un vendedor sobre su negocio



Verdura, de la que se vendieron 16.100 kilos



Puesto de queso

La feria franca en Banfield



El intendente municipal de Lomas de Zamora, señor Alberto B. Gutiérrez, (x) conversando con el señor Eustaquio Pellicer.



El señor Benjamín Sarmiento, secretario de la Asociación de Progreso, pronunciando el discurso inaugural.



Un puesto de verduras



Compradores de aves



Los aficionados al queso



Una transacción

María Barrientos



Ante el piano, repasando una partitura

No hablamos de arte. Apenas recuerda la Barrientos el día en que debutó; tuvo que revolver armarios y álbumes para encontrar la primera caricatura que apareció de ella en un diario ilustrado.

— ¡Se vive tan tranquilamente en estas soledades, cantar para el viento y para que duerma mi nene!...

Sin embargo, en pocos años que han pasado desde que María Barrientos guardó los laureles de sus triunfos en los armarios de su hogar, muy poco días ha dejado de cantar una ópera entera, á fin de no perder la agilidad y la resistencia.

La Barrientos vuelve á cantar en público; no puede resistir la tentación de que su voz maravillosa haga de las melodías de "Il Barbiere", de "Lakmé" ó de "Elisir d'Amore" el mágico trinar de un ruiseñor.

No va, sin embargo, en busca de nuevos laureles.



leyendo á Ruskin

Un día nos sorprendió la grata noticia: "La Barrientos vuelve á cantar", y fuimos á verla á "Las Malvinas", en un rincón de San Isidro, sobre la barranca, entre árboles y flores, en un lugar solemnemente tranquilo, frente á un paisaje maravilloso.

El repórter pensaba hallarla esta vez en su papel de eximia artista, rodeada de admiradores, hablando de música y de colegas, á la espera de triunfos y... encontró solamente á la amable dueña de casa, á la buena madre que dormía á su lindo nene rubio al compás del vals de "Dinorah".

Su voz sonaba como un surtidor de hilos de plata y el nene dormido sonreía como si arrullase su sueño un coro de serafines.



Con su hijo Jorge León

Para P. B. &

El último pensamiento que me ocurre el Arte de la Música no se escribirá jamás, por que su poder evocativo es infinito. ¿Quién habría además, que pueda expresar con palabras el efecto que la Música tiene sobre nosotros?

Yo como intérprete afortunado, dire tan solo que es un Arte noble y amable y que á mí como á todos sus verdaderos cultores, me ha pasado en el metal digno de las satisfacciones de los desvelos y fatigas, que su estudio me ha costado.

María Barrientos de Keen

Buenos Aires Marzo 1911

Autógrafo de la diva

Cantará en Buenos Aires porque se le presenta la ocasión de prestar ayuda á los menes erosos. El producto de sus nóminas enormes no será recibido por ella, é irá íntegro á una sociedad de beneficencia que ha recibido para eso sus poderes.



Primera caricatura que se hizo de María Barrientos, con Bonci y el baritono Ardito, en "Rigoletto", en 1900.



Jugando con su hijo en la terraza de "Las Malvinas".

El ministro carlista en la Argentina



El plenipotenciario legitimista, doctor Francisco de Paula Oller, en su despacho de la nueva legación

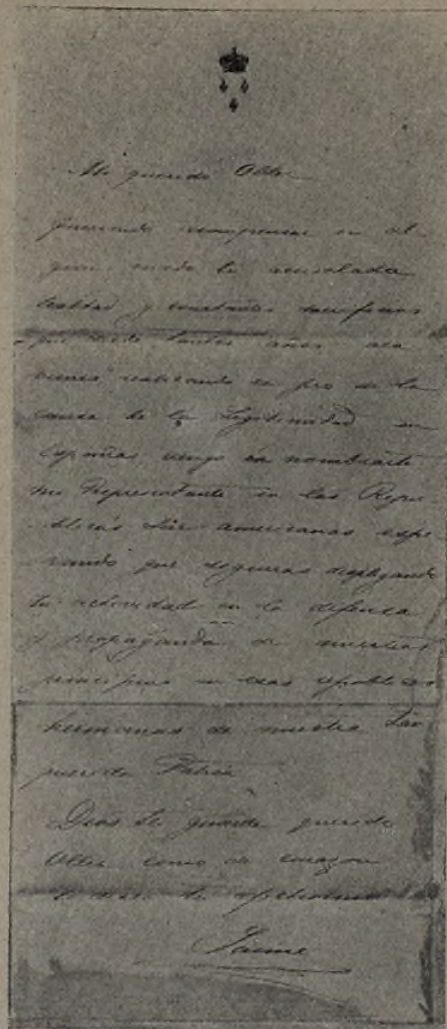
La política legitimista ha sido en España desde 1833, como es sabido, motivo de luchas civiles, de enconadas campañas; últimamente, después de la muerte del pretendiente don Carlos VII, cuando don Jaime III le sucedió en sus derechos, los "carlistas" han armado su campaña de propaganda levantando en algunas regiones españolas el espíritu tradicionalista, en contraposición á las tendencias democráticas y radicales del gobierno del señor Canalejas.

En la Argentina existe un grupo muy numeroso de españoles que profesan ideas legitimistas y es bien sabido la gran in-

fluencia que en las fracciones políticas ejercen los españoles aquí residentes sobre los españoles de la madre patria. Por esto, los "jaimistas" necesitaban tener aquí una



El jefe del legitimismo, don Jaime III, con uniforme de coronel del ejército ruso. Retrato dedicado al doctor Oller.



Autógrafo de don Jaime de Borbón, nombrando al doctor Oller su representante diplomático.

representación oficial y don Jaime ha nombrado su ministro. El nombramiento ha recaído en el más conspicuo de los carlistas residentes, en el doctor Francisco de Paula Oller, quien gozaba de la amistad y de la confianza de don Carlos, y ha hecho notable campaña por sus ideas.

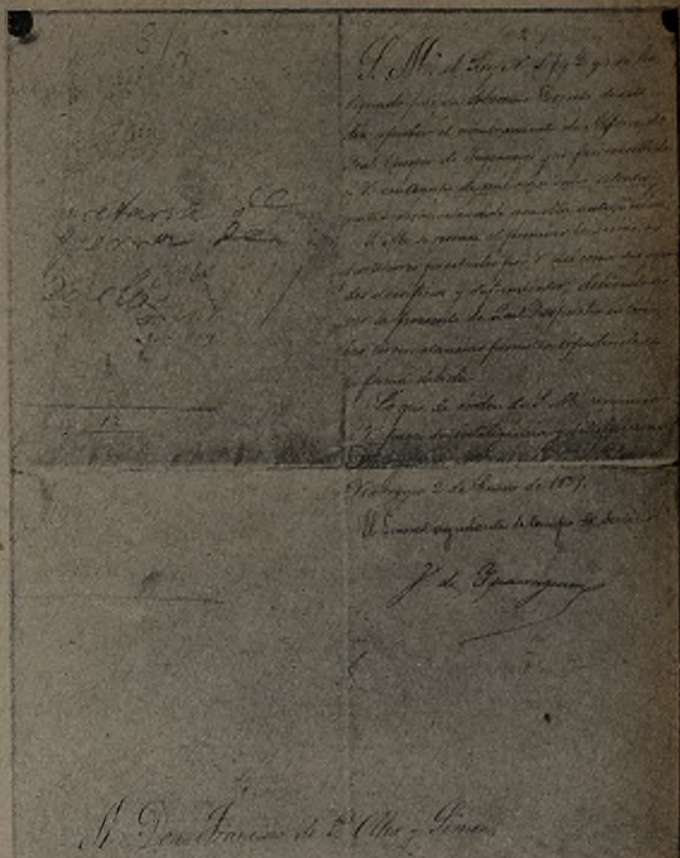
El nuevo representante, hombre infatigable, que mantuvo viva la lucha en muchos años de residencia en la Argentina, hablándonos del desenvolvimiento de la política española y á propósito de los últimos acontecimientos políticos, nos decía:

—Estoy enormemente satisfecho de que haya vuelto al poder el señor Canalejas; para nosotros es el político español que mayores beneficios presta á la idea carlista. Maura nos es un hombre fatal; su templanza y sus ideas católicas nos perjudican, porque una gran parte del partido, los elementos católicos que no profesan nuestras tendencias políticas y los neutros esperan de él la realización de planes que en principio coinciden con los nuestros, fuera de la cuestión dinástica; pero con Canalejas todos los que somos agredidos y vejados, nos uniremos, dando cohesión al partido y levantando atmósfera en contra de las ideas disolventes de que hace gala el actual gobierno.

Los "jaimistas" de la Argentina han querido hacer una demostración al doctor

Oller por su nombramiento y le han obsequiado con un banquete que se celebró el domingo último con gran entusiasmo y numerosa concurrencia.

El doctor Oller pronunció un discurso revelando el empeño con que defiende su ideal é historió brevemente al carlismo desde sus comienzos, diciendo que después del desastre de 1898, España fué estrecha



Documento autógrafo en que consta la actuación militar del doctor Oller en el carlismo



Tarjeta autógrafa de don Carlos, enviando al doctor Oller una medalla

EL MINISTRO CARLISTA EN LA ARGENTINA

para contener el entusiasmo de los carlistas y aquel hecho determinó la iniciación en América de la propaganda de ese ideal; expuso en una anécdota una idea curiosa que hace compatible el carlismo, es decir, el monarquismo, con el ideal republicano. "Si aquí se consideraría utópico que gobernase un Borbón, un Braganza ó un Inca, del mismo modo los tradicionalistas españoles entienden que allá es absurdo pretender instaurar una república ordenada y seria, por esa razón enarbo-



La medalla de oro, de don Carlos VII, regalada por el pretendiente al doctor Oller.

lan la bandera monárquica.

En resumen, la designación de ministro hecha por don Jaime, si bien es cosa que sale fuera de lo común y corriente, constituye un nuevo reconocimiento de los servicios prestados á su causa por el agraciado con la plenipotencia y es desde luego un acto de justicia que debe aplaudirse independientemente de toda opinión política.

No se dan fácilmente en estos tiempos casos de tanta constancia y fidelidad como éste, que merece bien los honores de la crónica.



Banquete ofrecido por los carlistas residentes en la Argentina, á su ministro, celebrando su nombramiento

Andarines



El andarín argentino Teófilo Durán, que parte á dar la vuelta al mundo, á pie



El andarín profesional Miguel Soto, que fué de Buenos Aires á Lincoln, recorriendo 312 kilómetros en tres días.

La pollera - harén



Esto es más cómodo siempre que "les entraves", para el paseo matutino...

Hacia más de un mes que andaban nuestros fotógrafos locos, buscando por esas calles una dama con la famosa pollera-harén, que tanto ruido está haciendo en los centros de la moda.

Todas las modas que cambian por completo la estética del vestido de la mujer, tienen el don de excitar las protestas masculinas, pero ésta, señoras, mucho más que cualquiera de las pasadas, precisamente porque los hombres necesitamos defender la exclusividad de los pantalones.

Un día, después de una pesquisa complicadísima, uno de nuestros fotógrafos entró en la sala de los repórters, como una avalancha...

—¡Por fin! Por fin he visto en la calle la "jupe-culotte"...

Como la máquina fotográfica es algo así como una parte integrante del organismo



...y para el vespertino



"—Con este modelo voy a los ensayos..."

y salgo de los ensayos"

"¡Caballeros, no se pongan ustedes latosos!"



¿Quiere llevarme a casa?



¿Aquí también me persiguen?

de los fotógrafos, nos frotábamos las manos de gusto pensando ver unas pruebas maravillosas del afortunado hallazgo, pero el nieto de Daguerre, se había quedado á las puertas de Roma como un Atila cualquiera, vale decir, que se había olvidado el "Spido" en el café de la esquina, entusiasmado ante la gallarda figura de la odalisca que pasaba...

Unicamente sacamos en consecuencia que había entrado en el teatro Nacional de la calle Santa Fe. Comenzamos al acoso, interrogamos, husmeamos y nos dimos por fin de narices con Panchito Aranaz.

—Venimos á saber eso de la pollera-harén...

Panchito acababa de dormir cinco horas sobre un mueble de la utilería.

—¡Ah! ¿Un harén? ¿odalisca? ¿huríes? ¿el paraíso de Mahoma? ¡Cómo no! aquí tenemos de todo,



María Gámez con otro traje harén de calle



La artista en su casa, con traje harén de "soirée"

pregúntele á Bata-glia.

Logramos despertarle y supimos que quien se había atrevido á lanzar á las calles de Buenos Aires la novísima moda era María Gámez.

La entrevistamos:

—¿Pero es cierto que se ha atrevido usted á salir á la calle?

—Más miedo debía imponerme salir á escena. Confieso á usted que no he tenido nunca mucha confianza en el éxito de esta moda.

—¿Y por la calle?

—He comenzado por caminar algunas cuadras por los alrededores del teatro; acabo de leer los alborotos que ha producido la aparición de la "jupe-culotte" en París, en Madrid, en Río... La gente me mira con cierta curiosidad, yo llevo un coche cerca por lo que pudiera suceder.

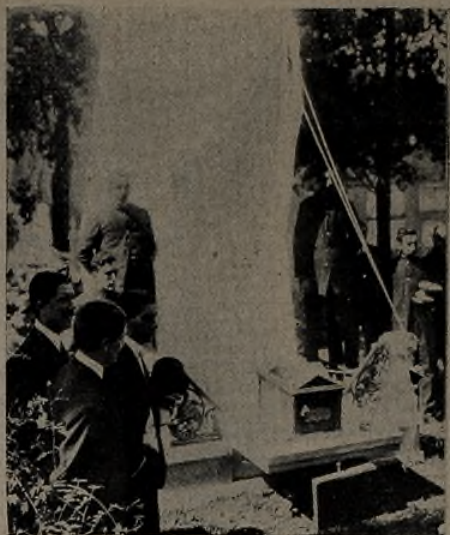
—Entonces está usted decidida á lanzar la moda en Buenos Aires...

—Hago una tentativa.

Y María Gámez, que es actriz y mujer de mucho talento, se despidió de nosotros haciendo un gracioso mohín, que resumía perfectamente todas sus impresiones.

DE MONTEVIDEO

Traslación de los restos del doctor Aramburú



El monumento antes de descubrirse y la urna que guarda los restos del doctor Aramburú.



El monumento al doctor Aramburú, levantado en el Cerenterio Central por subscripción popular.



Niños del Instituto Aramburú que depositaron flores al pie del monumento



El público presenciando la ceremonia

Nuevo aeroplano

Una deferente atención del Aero Club Argentino, que lo estudia actualmente, nos permite dar aquí la descripción de un nuevo aparato de aviación, que parece estar llamado á revolucionar el vuelo mecánico.

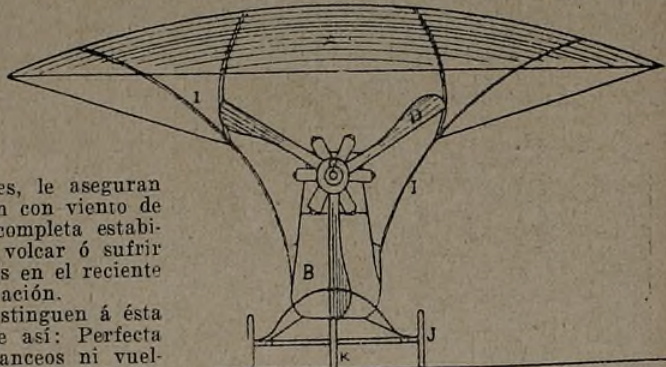
El inventor de este airoso monoplano es el ingeniero don Federico Correa, persona bien conocida en este país por las obras que en él ha realizado, tales como la apertura de la Avenida de Mayo, su libro titulado "El Olimpo", el proyecto del grandioso monumento "América" y otros notables trabajos científicos é industriales.

Dicho aeroplano, que tan diferente aspecto presenta de todos los modelos hoy en boga, carece como puede observarse, de alas, cola, estabilizadores especiales, y otros accesorios de menor importancia. Su extrema sencillez y la solidez y armonía de todas sus partes, le aseguran un fácil funcionamiento, aun con viento de relativa violencia, pues su completa estabilidad le pone á cubierto de volcar ó sufrir esos percances tan frecuentes en el reciente y arriesgado sport de la aviación.

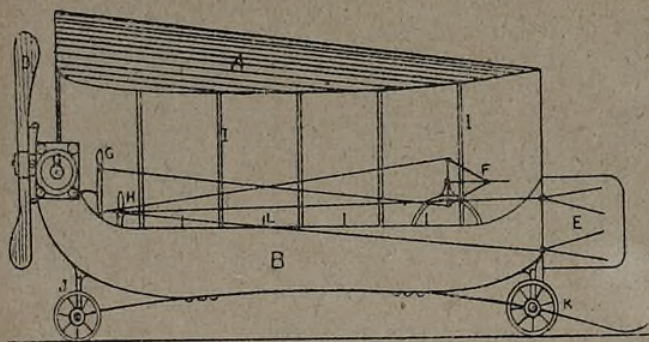
Las características que distinguen á ésta máquina pueden sintetizarse así: Perfecta estabilidad sin temor á balanceos ni vuelcos del aparato. Rigidez y cohesión dentro de gran esbeltez y ligereza. Visualidad completa en torno del aviador. Reducidas



Ingeniero don Federico Correa



Frente del nuevo aeroplano



Costado del mismo

dimensiones con relación á su gran plano y fuerza de sustentación. Abrigo para el piloto y pasajeros del sol y la intemperie. Y facilidad extrema en el comando, reducido á los timones de fondo y dirección.

A estas propiedades tan poco generalizadas, puede agregarse que le es aplicable cualquier motor, y que su peso en tren de marcha, incluyendo 50 litros de nafta, lo que bastaría para volar de Buenos Aires á Rosario ó Mar del Plata, es sólo de 34 Kilos. Con su piloto y tres pasajeros puede alcanzar fácilmente la velocidad de 100 kilómetros por hora, aunque en ese caso el peso supere

á seiscientos kilogramos. Actualmente el aparato del ingeniero Correa se halla en construcción, siendo en su mayor parte de acero; y si el éxito confirma, como es de esperar, el cálculo teórico, no hay duda de que llegará á ser una máquina tan útil en la paz como terrible en la guerra, desde que podrá remontarse y evolucionar en el espacio con pasmosa rapidez, llevando á más de su piloto y combustible para muchas horas, 200 kilos de carga, ya sea en forma de pasajeros, correspondencia, ó violentos explosivos.



Miembros de la comisión directiva del Aero Club, deliberando sobre el proyecto de aeroplano del ingeniero Correa

Los ramos del saber (sin México)

¿Por qué ha suprimido el doctor Garro la Facultad de Ciencias Comerciales? ¡Vamos á ver! Por economía, dicen sus amigos y admiradores. ¡Quién no los tiene!

Bueno. La razón no nos convence, porque si vamos á empezar las prácticas de la virtud del ahorro, por ahorrarnos todo lo que sea instrucción ó lo parezca por lo menos, en ese caso que lo digan de una vez para que sepamos á qué atenernos. Un día nos suprimen la Escuela Normal Superior de un modo anormal; otro, este instituto de puro saber, digo, saber mercantil, y ya 'empezado el queso', como vulgarmente decimos los seres vulgares, dentro de poco nos eliminarán el derecho y es posible que nos quiten la medicina.

Este será un país sin facultades para nada. Aquí no quedarán más carreras que las de caballos para la raza equina, y la de Maratón para la raza humana. No endremos mas *catedráticos* que los de las "fijas" y "batacazos".

Entonces digo yo que nos economizaremos el ministro mismo, el cual parece atacado de un instinto suicida. El opina lo contrario. Lo discutiremos.

¿En qué se apoya el doctor Garro para suponer que no hace falta la ciencia mercantil? Se apoya en la mesa. Ora en la de escritorio, otra en la del presupuesto. Hoy día el comercio lo es todo y con todo se comercia. Para comprar y vender no basta tener dinero y crédito, conocimiento de las mercaderías, así fueren ropas y alhajas ó comestibles y bebidas. Los otros estudios son imprescindibles hoy que los grandes establecimientos no solamente están en bajos sino que ocupan los demás pisos de la casa.

Nuestro país, á más de ser afamado ya como productor de cereales y oleaginosos, lanas y cueros, animales exportados en pie, mientras les queda vida, ó muertos y congelados, empieza á tener otras explotaciones no menos valiosas. Estamos ya explotando por doquier. Hasta ayer fuimos tan sólo "el país del trigo y de la carne", según la poética frase. Hoy se hace de todo. Aquí se producen hasta conflictos.

¿Y no quieren que tengamos facultades! ¿Acaso se olvida que somos mayores de edad? Hemos cumplido los cien años de uso de razón. Nos tenemos por longevos.

El doctor Garro tiene de los distintos ramos un concepto equivocado sí que deprimente ó deprimente, á saber. El de tejidos y mercería, el de perfumería, el de menaje, los de confecciones de hombre, ó de señoras ó de niños, son ramos del saber humano. En eso hay ciencia, á más de conciencia. Doctores mercantiles es lo que iban á darnos esos institutos. No basta con las escuelas de comercio de las que sólo salen contadores públicos, peritos mercantiles y tenedores de libros. La evolución es grande. Hoy se venden artículos varios y múltiples. No podemos limitarnos á los tenedores. Además la mujer, esa bella mitad del género humano,

también despacha géneros. Se ha dedicado á la carrera mercantil. Aspira á ser doctora y, cuando esto suceda, en las tiendas los cargos más importantes estarán confiados á ellas. No sólo hay cajeros, sino cujeras. Antes sólo había encajeras. En suma, habrá tenedor y cuchara. El patrón hace de cuchillo y corta por donde quiere. El cubierto completo. Y lo que digo de eso, lo hago extensivo á la pericia mercantil. El feminismo hará que sea común de dos. Detrás de los mostradores, no sólo habrá peritos, sino peritas y no bastarán los contadores para contar públicamente cuanto pase por sus manos.

Ya ve el señor ministro cómo está equivocado. ¡Las economías! Gran necesidad tenemos de ahorrarnos disgustos, y el gobierno viene á dárselos ahora al gremio mercantil, que tiene legítimas aspiraciones á la categoría facultativa.

Precisamente, lo que se necesita es salir de la rutina y salir los domingos. Eso piden los dependientes de comercio. Piden la independencia posible. Quieren ser entendi-



dos en finanzas, ciencia que, como dice el prócer de Hacienda, aplicada en las cuestiones económicas, evita muchas cuestiones y no menores disputas y viene á constituir la salvaguardia de la riqueza nacional.

Ahora bien. ¿Tenemos riqueza ó no la tenemos? Yo gano para vivir y para sustos únicamente; pero hay personas á las cuales sonríe la fortuna, lo que es un *flirt* delicioso, y esas van á las tiendas y se divierten comprando todo lo que se les antoja. Especialmente las señoras, que están deseando tratar con chicos facultativos.

—Doctor, ¿qué cara es esta tela tan bonita?

—Para cara bonita, la de usted.

—Doctor, que me enfado. Yo he venido á comprarme un traje harén.

—Haremos una rebaja.

—Haga no más. Usted es un sabio.

—Gracias, señora. Conozco á Stuart Mill.

—¿Un modisto?

—Un filósofo.

—Hay mil.

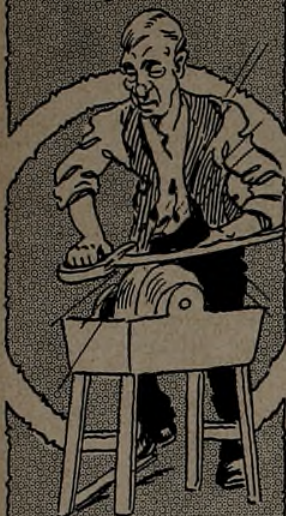
Y sigue el diálogo, y comercio de las ideas de entrambos.

DIEGO DE MIRANDA.

En broma... y en serio

(PARA P B T)

¡OH, EL SABLE!...



Yo no les puedo decir
"si es ó no invención moderna";
mas debe de ser eterna
la costumbre de pedir.
Ustedes recordarán,
como lo recuerdo yo,
que el primero que pidió
en este mundo fué Adán.
Sus hijos, con igual fe,
también á pedir se dieron,
y así las cosas siguieron...
¡y lo que te rondaré!,
pues no hay nadie que vislumbre
cuándo se va á concluir
la costumbre de pedir,
que es una mala costumbre.
Todos con el arma al brazo
y siempre el *sable* derecho
nos ponemos en acecho
¡y allá que te va un *sablazo*!,



á veces con tal sigilo
que atracamos á cualquiera
¡que anda viendo la manera
de entrar en algún asilo!
De mil ciudadanos, cien
viven del *sable*, y el resto...
¡estoy por decir que apuesto
á que de él vive también!...
Que á quien está en la opulencia
se le dé el *golpe*, bien va;
¡pero dárselo al que está
á la luna de Valencia!...
Hay *sablazo* que se para
porque *se le ve venir*:
el del que viene á pedir
"frente á frente y cara á cara";
mas no es fácil, en verdad,
librar el de *trama oculta*.
¡Y un *sablazo* así resulta
mortal de necesidad!



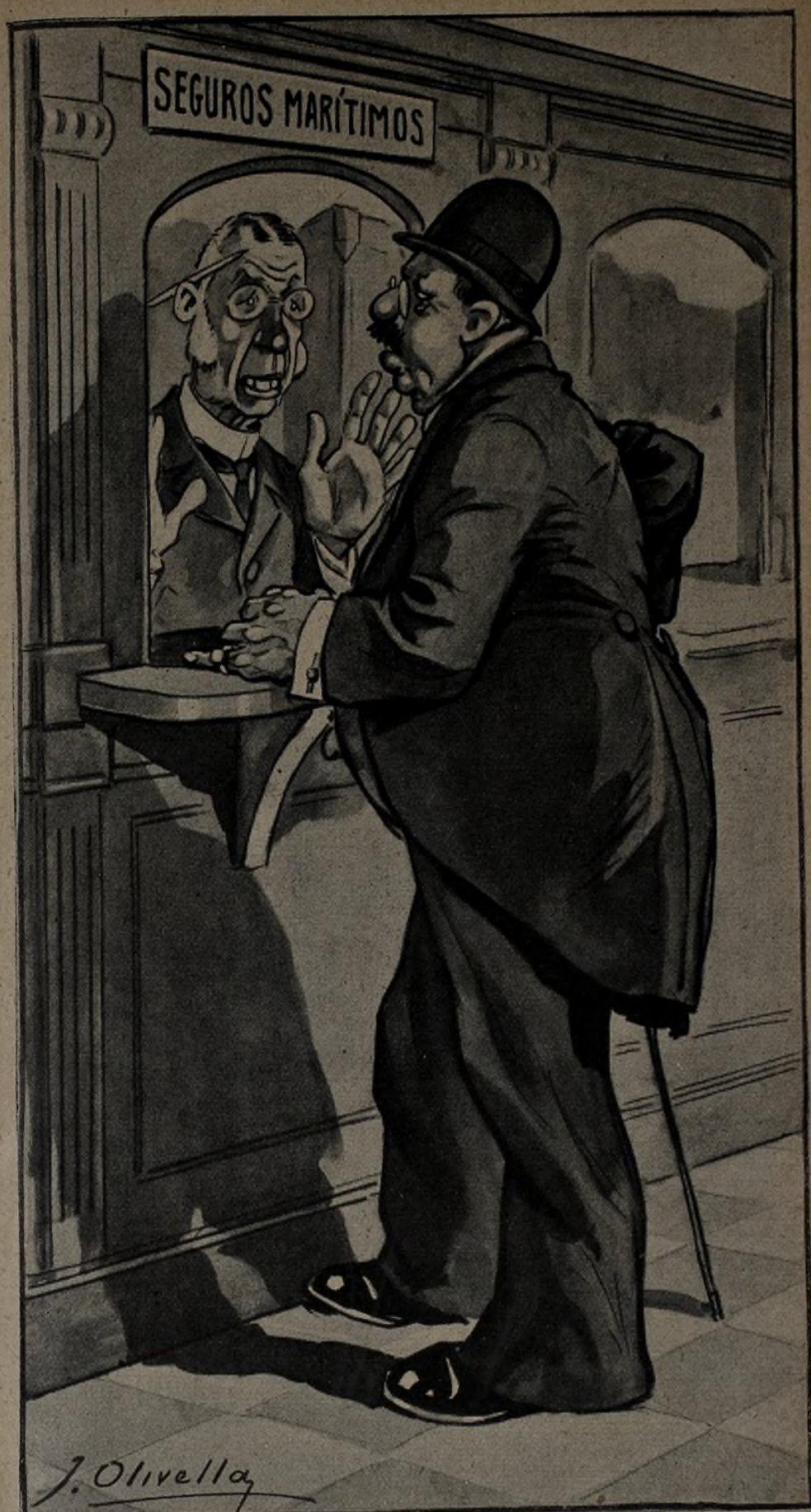
Va á tu casa un ciudadano
ó te encuentra en cualquier parte,
y ya puedes prepararte,
que *no se va de verano*;
y si el viaje que al bolsillo
te *tira tropiezo en hueso*,
—ya que no puede ser eso,
te dice, —dame... ¡un pitillo!
lo que, aunque es poco, no impide
que te veas en un apuro...
¡ni que esté fumando puro
el que un pitillo te pide!
Yo es tal el miedo que tengo
á estos *sablazos* á fondo,
que me llaman y respondo
sin titubear: ¡no tengo!
Aunque me podría evadir
tan sólo con recordar
que para contrarrestar
esa *virtud* de pedir
¡está el *vicio* de no dar!



F. MOYA RICO.

Madrid.

Nuevo seguro



- Quería asegurar unas mercaderías consignadas á Buenos Aires.
—¿Contra incendios?
—Sí, señor.
—Pues no puedo complacerle.
—¿Por qué?
—Porque yendo las mercaderías á ese destino, lo único que podemos asegurarle es...
que se van á quemar.

La dicha de amar

—El amor es la sal de la vida.

—Cierto. Sin él sería desabrida la existencia. Pero no solamente es salado, sino también amargo, ¡y con cuánta amargura siempre!

—El amor es como el leudo del pan. Sin lo agrio de la levadura, no sería el pan sabroso.

—¿No es pura, entonces, la dicha de amar? Yo, sin embargo, he creído una sola vez en ella.

—No puede ser. Su dicha se deriva de su mismo sacrificio. Toda la naturaleza lo pregona elocuentemente. Hay abeja silvestre que procrea sin la dicha de ver su prole; emplea su vida en hacer el panal, depositar los huevos y almacenar el alimento de sus hijos que serán, y cuando ha agotado su martirio, muere.

mano, real, moderno y hasta prosaico. ¿Lo presento?

—Escucho.

—Ella no es joven: es fea, pero supinamente fea, ejemplar notable de fealdad: es jorobada...

—¡Vaya un ejemplo para amoríos!

—Tiene algo apreciable. Una hermosa voz de contralto. Habla con voz sonora y armoniosa y canta con buen gusto..

—No compensa. ¿Y él?

—Es un hombre... como todos: medianamente en todo: nivel normal: pero es bueno y es rico...

—Con eso basta para encontrar algo mejor que su feísima consorte.

—No he concluido el retrato: es ciego.

—¡Ah!

—Sólo conoce de ella la voz. Todo lo



—¡Oh, pero el hombre...!

—Recordemos los amores célebres, los que inspiran á las almas, exaltan los sentimientos y llenan de bellas estrofas los más admirables poemas. Antonio y Cleopatra matan á la ambición por el amor, y matan su propia vida por el amor mismo. La semilla amorosa engendra la tragedia. Romeo y Julieta sepultan sus amores en un ataúd. Es el drama doloroso el que diviniza su pasión. Abelardo y Eloísa sufren las persecuciones de Fulgencio, ven apagada para ellos la luz de la vida y se coronan de gloria con el propio martirio. Pablo y Francisca subliman su amor eternizando el beso en que exhalan el último hálito, atravesados ambos corazones por el acero del burlado Lanciotto. Y así Isabel y Marsilla; y así todos los históricos amoríos. Es el dolor, y no la dicha, la base única de todos los amores.

—Pues yo he visto la dicha de amar. La he visto sin amargura, sin celos, sin la agria levadura. No la he visto en mí, sino en otros; en dos seres que recuerdo bien. No hablo, aunque sería argumento, de los idilios inocentes, como los de Dafnis y Cloe, como Filemón y Baucis...

—¿No será todo eso mitología pura, como Endimión y la Luna...?

—Por si acaso, presento un ejemplo hu-

demás lo ignora. Toca el piano, que es una habilidad inherente á todos los ciegos: ella canta, y el enamorado asciende á la cúspide del último cielo. Ella agradece con toda su alma ese amor que sólo él puede consagrarle...

—O algún otro ciego.

—Y así viven felices con la recíproca dicha de amarse. Si tuviéramos más de cinco sentidos, ¿sabemos las fealdades que apreciaríamos en lo que más bello nos parece hoy? ¡Cuántos horrores nos mostrarían esos nuevos sentidos?

—Bien, ¿y qué?

—Que con una pequeña modificación de la vida humana, se obtiene la dicha de amar. Lo feo, que es la figura, invisible para el ciego: lo hermoso, que es la voz, sumiéndolo en el éxtasis.

—Dígame. ¿Y si por obra de la ciencia ó del diablo, ese hombre feliz recobrara la vista y se quedara sordo...?

—¡Qué horror!

—La dicha de amar está colgada por un hilo de una escarpia muy débil. Aquí encaja bien la frase de Aristóteles: *Nihil est in intellectu quod prius non fuerit in sensu*. De la falsedad de los sentidos cuelga toda felicidad. Que es como si dijéramos que todo es mentira: hasta la dicha de amar.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

Un equívoco



— El doctor De la Plaza, durante su interinato presidencial, no tuvo la bandera en su casa.
— ¿Se lavaba él mismo la ropa?
— No, hombre, hablo de la bandera nacional.



Era allá en un tiempo relativamente próximo, si se cifra en años, pero que el vertiginoso avance del país hace aparecer remoto.

La Nación Argentina significaba poco más que una expresión geográfica y la reorganización nacional no pasaba de una fórmula política que intensa aspiración patriótica estaba decidida á corporizar.

Sin embargo, faltaba mucho todavía para la liquidación total de la honda crisis caudillesca. Tronchados los árboles grandes que habían llenado las comarcas con sus sombras, nació de las raíces, vivas aún, multitud de ramas espinosas y amargas y ansiosas de ocupar el sitio vacío, de ocupar el claro abierto por el hacha de la civilización.

Las heridas estaban por cicatrizar, las diversas piezas del organismo político resistían á la soldadura definitiva que habría de abolir el vicio anárquico, suprimiendo las republiquetas, donde el caciquismo imperaba con tiranía más odiosa y brutal que la hispana, pues era ejercida por hombres de mentalidad y de moralidad más rudimentarias.

En las provincias domadas hervían las discordias y, bajo la apariencia de la legalidad constitucional, la ambición y la soberbia de los caudillos hacían ley.

El gobierno federal no pasaba de una ficción, y su autoridad era casi exclusivamente nominal. Las situaciones surgían y desaparecían á balazos, haciéndose caso omiso del derecho y de las leyes.

En esa época el ejército nacional era una institución rudimentaria, sin preparación científica, sin organización y sin recursos materiales. La tropa, constituida en su mayoría por destinados, casi no conocía el color de la moneda, y los oficiales, á quienes se les adeudaban cuatro ó cinco meses de sueldo, veíanse obligados á aguzar el ingenio para llenar las más apremiantes necesidades de la vida.

Entre éstos encontrábase Julio César Pérez y González. Su padre, un pacífico maestro de escuela puntano, razonó, no sin cierta lógica, que un hombre llamado Julio César no podía ser hortera ó escribiente de una oficina pública. Los nombres obligan: Julio César tenía que seguir la carrera militar, no obstante su carácter tímido y su mansedumbre, explicables por

la herencia linfática de las generaciones de pedagogos.

Sentó plaza y llegado á oficial, cumplía concienzudamente su cometido, enseñando el ejercicio ó conduciendo sus hombres al fuego, con la misma rigurosidad y con la misma falta de entusiasmo con que hubiera medido varas de zaraza, pesao libras de azúcar ó explicado el silabeo: b-a ba, b-e be.

Frisaba en los cincuenta cuando lo hicieron capitán de artillería, su arma. Era casado, tenía diez hijos, y además la suegra y tres cuñadas solteronas. Le adeudaban ocho meses de sueldo y vivía... sin saber cómo.

—Esto no tiene compostura—exclamaba el infeliz, desoyendo los consuelos de su suegra, vieja criolla que tenía un adagio optimista para cada circunstancia de la vida.

—Paciencia, hijo, paciencia. La Providencia aprieta, pero no ahoga.

—No le va á ser necesario, porque á seguir así no vamos á tener ni resuello.

—Hay que esperar... No siendo la muerte, todo tiene remedio...

Y el remedio vino al fin en forma de un quinto de lotería que salió premiado con cuatro mil pesos.

¡La fortuna!... Sí, pero resultó otro conflicto. La fortuna era una cosa tan extraña, el dinero era algo tan raro en aquella casa, que no sabían cómo emplearlo.

Noche á noche reuníase la familia y pasaban las horas discutiendo, pero ninguno encontraba la colocación más productiva. Todas las ideas resultaban disparatadas, impracticables, y entretanto, seguían siendo miserables teniendo aquella fortuna en casa.

Al fin la suegra, que era la cabeza pensante y dirigente, exclamó una noche, tras dos horas de obstinada meditación:

—¡Ya lo he encontrado!

Todos la rodeaban ansiosos, con la esperanza y la angustia pintadas en el rostro.

La buena señora se hizo rogar un rato; luego, con aire solemne, le dijo á su yerno:

—Acércate.

El se acercó, sumiso, y entonces ella explicó su idea genial.

—Mirá — empezó — hace cuarenta años que te estás sacrificando, sirviendo al gobierno por un sueldo miserable y mal pago. ¿Es verdad?

—¡Tan verdad, desgraciadamente!

—Pues bueno, mi plan es éste: ¡con esa platita que nos ha caído del cielo, te comprás un par de cañoncitos usados y te vas á trabajar por tu cuenta á las provincias!...

No sabemos si el capitán siguió el consejo, pero entendemos que no era tan disparatado como pudiera creerse.

JAVIER DE VIANA.



Dolce far niente



— ¿Qué haces, Roque?
— Nada, señora.



— ¿Y vos, Victorino?
— Ayudando á Roque.

Los creyentes

(PARA P B T)



Era don Atilano católico tan puro, tan ferviente, tan recto, tan caba! y tan cristiano, que por no condenarse, á más de oír diez misas diariamente, solía confesarse lo menos siete veces por semana. Y además de todo esto, que lo hacía para ganar el cielo, el solo fruto que el bendito señor apetecía, me consta que tenía profunda devoción á San Canuto: un santo milagroso, al que no en vano, fiado en su influencia y eficacia, acudía el señor don Atilano siempre que le ocurría una desgracia.

Pero luego sabía, como debido y natural tributo, pagar cada merced que recibía encendiendo una vela á San Canuto. ¿Que amagaba un pedrisco la campiña? ¡Pues una vela al santo! ¿Que infestaba las viñas una plaga cualquiera? ¡Vela al santo! ¿Que era crudo el invierno, siendo imposible soportar el frío? ¡Una vela! ¿Que hacía en el estío un calor comparable al del infierno? ¡Otra vela al momento, y de ese modo á su capricho se arreglaba todo! ¿Que como otro cualquiera enfermaba el señor don Atilano? Pues en vez de que el médico viniera á ver si le ponía bueno y sano; nada de medicinas, que todas, según él, eran pamplinas; para curar su mal en un minuto no existía mejor procedimiento ni otro medicamento que encenderle una vela á San Canuto.

Cayó don Atilano cierto día con una pulmonía, y se asegura que era la pulmonía de esas que tienen la intención de un [miura; y al verle sus parientes y allegados revolverse en el lecho con una fiebre de cuarenta grados, aun contrayendo un grave compromiso,

por dejar al paciente satisfecho, lejos de dar aviso al médico del pueblo, como hubiera sido lo natural y conveniente en trance tan fatal, tanto más cuanto una dolencia así no admite espera, juzgaron más prudente poner la consabida vela al santo protector decidido del paciente.

—Esto va mal, Gabino, la dolencia no cede... es muy traidora— dijo don Atilano á su sobrino con la apagada voz del moribundo.— ¡Ha llegado la hora de liquidar mis cuen as con el mundo! —Tal peligro no^e existe ni ha existido jamás... ¡Está usted loco! contestóle el sobrino mustio y triste por animarle un poco. Es un catarro fuerte el mal que tiene usted; es de los buenos, pero no se hal'a usted ni mucho menos en peligro de muerte. Confíe usted en su santo favorito y no se apure usted, tío Atilano, que ese santo bendito es el que ha de ponerle bueno y sano.

—Pero, ¿qué ha dicho el médico? ¿Qué de este mal que me aqueja? ¿Me ha alguna medicina? —Nada.

—¿Cómo?

—Si no se le ha avisado. —¡Hombre! ¡Cosa más rara!

—Yo, tío, la verdad, no lo he llamado por temor de que usted se incomodara.

—Sobrino, por piedad, no seas bruto, y si aprecias mi vida, enciéndele otra vela á San Canuto. ¡pero avísale al médico en seguida!!

MANUEL SORIANO.

Madrid.

Mercadería sospechosa



- ¿Son habanos legítimos?
—Sí, señor. Todavía no hace un mes que los he sacado de la Aduana.
—Pues entonces no los llevo, porque deben ser de los que no arden.
—¿En qué se funda?
—En que si estuvieron en la Aduana y no se quemaron, es porque son incombustibles.

A afeminarse tocan

La mujer está tomando muy en serio lo de la invasión del *campo* masculino, ya bastante castigado por la *sequía* que impone el descanso dominical de los que despachan bebidas alcohólicas.

Más claro: La mujer quiere ser hombre á todo trance.

Ya le parece poco ser doctora ó empleada. Quiere vestir pantalones y acabará por hacerse crecer el bigote y la barba, en vez de usar depilatorios.

Por cierto que el hombre no tendría derecho á protestar.

¿Acaso ha protestado la mujer por que el hombre se afeite la barba y el bigote?

Esta cuestión, mal llamada feminista, viene siendo el tema de controversias y discusiones desde hace mucho tiempo.

La mayor parte de los hombres se quejan de la susodicha invasión y piden para la mujer menos masculinismo y más masculinarismo. Es decir, la mandan á la cocina, y hay quien piensa que merece un tiro la mujer que huye del fogón.

Ella siente el *fogonazo*, pero sigue su camino hacia la emancipación y desprecia la batería de cocina, ansiando conservar únicamente, como recuerdo, la *sartén por el mango*.

Cada día va aumentando más y más el número de mujeres que abrazan las profesiones y carreras de los hombres, (por no tener otra cosa mejor que abrazar, en muchos casos).

Así vemos que todos los años salen de las universidades y escuelas doctoras y peritas mercantiles que se dedican á competir con los hombres, llevando ventajas de competencia alguna vez, pues hay doctoras muy competentes, y peritas más ó menos maduras que... ¡me río yo de las peras en dulce!

Una gran parte de los establecimientos comerciales tienen señoras cajeras.

Los enemigos de que la mujer haga oficios de hombre se comerían á las *peritas*, y quisieran ver á todas las mujeres cajeras *desencajadas*, ó sea fuera de la caja.

¡Están en un grave error!

La mujer debe instruirse. La mujer debe trabajar. La mujer debe ganar plata.

Lo único que yo prohibiría á la mujer es la posesión de otras lenguas que la que tenga de nacimiento. ¡Ya habla bastante la mujer con una lengua sola!

Pero prohibir que el sexo débil se haga fuerte, es una barbaridad muy grande.

El sexo llamado feo hasta ahora, debe fomenar el feminismo y hacer lo que la mujer, á la inversa. El hombre debe afeminarse pasándose al otro campo, ya que le invaden el suyo.

¿Me quieren decir ustedes qué perdería el hombre en el cambio?

Nada, absolutamente.

Ganaría muchísimo.

Repáren ustedes en las ventajas de que goza la mujer, antes de masculinizarse.

Mientras el hombre se quema las cejas estudiando, la mujer se las pinta. (Las de ella ¿eh?).

La mujer se pasea, mientras el hombre trabaja.

Ella se ve mimada, agasajada y respetada por todo el mundo.

Y cuando algún osado le falta al respecto, sus cincuenta le ha de costar, pues

hasta las leyes protegen á la mujer más que al hombre.

A nadie se le ha ocurrido todavía imponer una multa á la mujer que falte á un hombre.

Y no hay que decir que estos casos no se producen, pues hace pocos días yo mismo he oído á una mujer decirle á un hombre: "¡Andá, bañate!" sólo porque el hombre le dirigió una mirada insistente, más bien tierna que otra cosa.

A mí me gustaría que se trocaran los papeles, lo confieso.

Y no tendría el menor inconveniente en vestir polleras cuando la mujer se ponga los pantalones definitivamente, ni en tomar sus quehaceres cuando ella tomara los nuestros.

Lo primero que haría es echarme á la calle á buscar consorte.

¡Poquito que me iba á gustar á mí que me echarán piropos, me hicieran el amor y pidieran mi mano á la familia!

¡En seguida me casaba!

Y después decía á mi señora:

-- Anda, vete á cobrar tus artículos de P B T mientras yo le doy una vuelta á



la cocinera nueva, que es muy joven.

Porque aunque las mujeres se hagan hombres, también habrá cocineras como ahora hay cocineros.

Enumerar todas las ventajas que tendría el hombre con ese cambio, sería interminable.

¡Pobres mujeres!

Ellas no se han dado cuenta de que por mucho que hagan para ser hombres, no conseguirán tener las únicas ventajas del sexo masculino.

No basta ponerse pantalones para ser padre en vez de madre.

Afeminémonos, señores, y el mundo será nuestro como lo es hoy de la mujer.

Que trabajen ellas, que se pongan los pantalones; nosotros nos daremos buena vida y nos pondremos los *pañeros*.

Volviendo á los pantalones "harén", yo no sé francamente, por qué han protestado muchos hombres contra esa moda.

Aceptémosla, que después los modistos irán estrechando y subiendo los pantalones hasta que se ponga la mujer el traje de baño para andar por la calle. Que por cierto es muy lindo.

Y mientras tanto, ya que la mujer se viste á la musulmana, hagámonos musulmanes nosotros.

¿Que se ponen el traje harén? Pues que nos permitan tener un serrallo.

SERRUCHO.

Frases cómicas



—¿Estás contenta con la institutriz?
 —Sí, mamá; es muy buena; pero...
 —Pero, ¿qué?
 —Es muy ignorante; durante la lección no hace más que preguntármelo todo.



—Estoy muy preocupada. El sombrero que me acabo de comprar no armoniza con el color de mi pelo.
 —¿Y qué piensas hacer?
 —Pues ahí está la cosa: no sé si cambiar el sombrero ó el color del pelo.



—¿Dices que no te gusta mi vestido nuevo?... No me extraña. Yo tengo buen gusto y tú no.
 —En efecto. La mejor prueba de ello está en nuestro matrimonio.



—Pero, ¿qué le pasa á usted que está temblando?
 —Pues la verdad, que en esta casa hace un frío horrible.
 —Pues la tengo siempre á 34 grados.
 —Imposible.
 —Sí, señor; nueve en el escritorio, siete en el vestíbulo, diez en la cocina y ocho en la sala... Suma usted.



—Ayer ví á tu mujer con pantalones.
 —¡Vaya una cosa! Yo la estoy viendo con ellos hace diez años; se los puso el día en que nos casamos.



—Tío, esta noche he tenido un sueño delicioso.
 —¿Qué has soñado?
 —Pues he soñado que usted me había prestado cien pesos.
 —¡Bueno, hombre, bueno!... Quédate con ellos. Te los regalo.



PERDONE

POR DIOS...

—¡Andá, andá!... sos más zonza que declaración en verso. ¡Cinco meses que hablás con el penguin ese y todavía no has sido capaz de agenciart'el aniyó'e compromiso!...

—Pero ¡v qué quiere que le haga, si no hace caso á las indirectas?... ¡O usté se cre que no hay más que decir "vamos", pa que salga disparando á comprar los muebles!...

—¡Cayate la boca, hacem'el favor, porque m'estás dando rabia!... ¡Pucha! no parecés m'hija, te lo garanto... Andá, preguntale á tu padre á ver si se resistió mucho tiempo al freno ¡y eso qu'era potrillo bastant' escarseador!... Andá, preguntale.

—Usté porque tuvo suerte.

—¡Qué suerte ni quinto é lotería!... porque me la supe laburarla, che!... y no es que no haya tenido mis dificultades, te lo garanto, sino porque aquí había muñeca y sabía estudiar el funcionamiento del "cuore", y por lo tanto cuando tenía que apretar una tuerca ó darle aceite... Es claro que no todo es comer jalea y chuparse los dedos, y más de una vez tuve que tirar el postre, pero supe siempre conservar el paladar sin echar á perder el gusto.

—Pero una no v'á estar cambiando todos los días de conversación, porque al fin la gente se fija y es una la que pierde.

—Lo que se pierd'es el tiempo y eso, una vez perdido, no s'encuentra ni ofreciendo gratificación... Reite vos de la gente aunque te pongan mala cara, y hacele caso á tu madre que aprendió más que un maestro.

—No parece, cuando hab' así...

—Andá, abrí el cajón de la cómoda; te faculto pa que me revisés el archivo; andá y vas á ver si no encontrás más fechas qu'en el almanaque, en los de lucir en la zurda.

—¡Entonces quiere decir que á usté tampoco le fué tan fácil!

—¡Estás mal con el viento norte!... Yo, che, de los quince á los diez y ocho años, tuve algunos más que los dedos de las manos, pues sabía conocerlos por el olor, porque pa' eso tenía más

el'ato que cachorro perdi-guero, y cuando manyaba que andaban dando vueltas como manija de órgano, los largaba con viento fresco aun-qu'el calor apretara.

—Es que usté habrá dao con individuos de malas intenciones.

—P'hablar d'esas cosas, m'hija, todavía sos muy berrrega... ¡las intenciones, che, es lo más fácil simularlas con una sonrisa agradable ó esconderlas debajo un bigot'espeso!

—Pero él es un muchacho bueno...

—Pa' conversar, tal vez, diciéndote cosas lindas.

—Y pa' quererme.

—Bu no, pu s. ¡qué hacés que no le metés el gancho?

—Las cosas no se pueden hacer de sopetón, mamá... Los hombres hoy son muy listos...

—Y ustedes muy babie-cas... ¡Los hombres!... los hombres siempre han sido aprovechaos, lo que hay es

que una no debe ser lerda... Tu padre también era aficionao á cazar cachirlas, pero conmigo, che, salió mal, porque á los seis meses justitos s'enredó y clavó el pico como ñandú boleao, á pesar de sus gambetas.

—Eran otros tiempos, mamá. Entonces se improvisaban casorios con la misma facilidad que un baile, donde cualquier acordeón era música, pero hoy...

—Sí, hoy pa' ustedes las semanas son de quince días, por eso que si mpre tienen tiempo, y cuando quieren acordar, sin sentirlo se han vuelto viejas.

—¡Y bueno, qué se v'á hacer!...

—Lo que hice yo y lo que hizo Elena, la del rincón del patio, que se agarró por su cuenta al italiano de la esquina y en menos de un año le hizo aprender la castilla.

—Eso es una casualidad.

—Eso es saberse poner del lao del viento, y así debés hacer vos, de lo contrario largalo.

—¡Pero mamá!...

—¡Nada! ¡Nada!... Con los hombres hay que proceder rápido, llevándolos p'adelante á empujones, como vigilante corsario.

—Al fin y al cabo, apenas hace cinco meses...

—¡Y todavía no te ha dao pa' la ropa!

—No es por falta de voluntad...

—Peor entonces, porque significa que anda más pelao que lengua' é charlatana.

—No es delito ser pobre...

—Estás equivocada: lo es cuando se pretende que una muchacha agraciada como vos, se pase la primavera' é su vida aguardando á que á su futuro le toque una herencia, aunque no se l'esté por morir ningún pariente.

—¡Pero mamá!...

—¡Nada, nada!... que golpé otra puerta, que aquí lo que nos sobran son asentaderas pa' gastar las esterillas.

—¡Pero eso no es propio! ¡Qué le voy á decir!... ¡Si es tan bueno que parece un limosnero de mis caricias!...

—Pues, sencillamente: perdón por Dios, que no hay pan duro!...



Transeuntes conocidos



Don Francisco J. Cayol
Administrador de la aduana de la capital.



Los excelentísimos

"El diputado uruguayo doctor Luis Melián Lafinur, elegido recientemente, está presentando en la cámara de que forma parte una serie de proyectos de carácter enteramente radical. Días pasados fundó uno relativo á los tratamientos que se dan á los funcionarios públicos: presidente, ministros, magistrados, etc. Pide la supresión de esos títulos como resabio arcaico de épocas pasadas, que repugnan á la igualdad de los ciudadanos en una república democrática."

No me importa que la gente, dijo nuestro presidente, nos suprima el *tratamiento*, porque yo, en todo momento pienso dármele *excelente*.

Dos noticias

"Nápoles.—Se ha producido esta mañana un nuevo é importante desmoronamiento interno en la parte superior del cráter del Vesubio."

"Tánger.—Comunican de Fez que la alarma aumenta en esa capital. Se sigue temiendo seriamente un ataque de los insurrectos y las autoridades hicieron cerrar todas las puertas de la ciudad."

Que se podrán dar las manos moros y napolitanos, por lo que dicen, presiento, si hay entre los mahometanos otro *des-moro-namiento*.

Traducción libre

"París.—Telegrafían de Calais que el vapor francés "Pas-de-Calais", procedente de Dover, encalló cerca de Sangatte á causa de la densa niebla reinante. Agregan los telegramas que todos los pasajeros del "Pas-de-Calais" fueron desembarcados."

No debió haber encallado el *Pas-de-Calais jamás* siendo un buque *sin calado*, según el significado del nombre: *pas de calais*.

Protección desastre

"Montevideo.—Los obreros sastres ofrecen su concurso para mejorar la triste situación en que se hallan las obreras costureras."

Será verdad, pero dudo de esa protección, pues sé que entre ellos hay sastres que *no dan puntada sin nudo*.

Hay también otra razón, como á nadie se le oculta: que, al fin y al cabo, resulta de *sastre* la protección y será muy triste cosa que les resulte de veras á las pobres costureras la protección *desastrosa*.

Inocentes criaturas, pensad que esa protección puede ser con la intención de *sentaros las costuras*.

La regla y las excepciones

"Rosario.—El juez federal doctor Arias ha dictado una resolución, en la queja interpuesta contra el presidente de la junta de excepciones."

Es ya tradicional que los jefes de repartición militar se nieguen á expedir los informes que les son directamente solicitados por los jueces federales, pretendiendo que esos magistrados deben requerirlos por conducto del ministerio de Guerra. Corresponde que el ministro llame á cuentas á sus subalternos y les ordene que cumplan como es debido con sus obligaciones más elementales."

Protesta el corresponsal, aduciendo mil razones, de que sea el cumplir mal una *regla general* en la junta de *excepciones*.

Nuevos mártires

"El "Re Umberto" ha traído un nuevo contingente de gitanos, los cuales, después de haber pasado por Santos, donde no se les permitió desembarcar, han sido rechazados aquí también, por disposición del director de inmigración, señor Guerrico."

Después de haber dicho tantos horrores contra esa gente, es un poco sorprendente que *hayan pasado por Santos*.

LA MANO DE UNA BELLA



Cómo el señor Burgués veía la mano de Luisa cuando era su novia



Y cómo la ve ahora, desde que es su esposa y no cesa de pedirle plata

LA PERLA NEGRA

Avenida de Mayo, 729



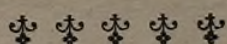
Vista del interior de LA PERLA NEGRA

En este establecimiento modelo de joyerías, se ha ideado un procedimiento de venta que constituye una verdadera novedad y que responde á los gustos del día. En **La Perla Negra** puede entrar libremente todo aquel que lo desee y puede también examinar con entera satisfacción y sin prisa la hermosísima variedad de alhajas que en las vitrinas se ofrece con detalle de clase y precio. No os seguirá en **La Perla Negra, Avenida de Mayo 729**, la mirada inspectora del empleado, ni éste os abrumará con la interesada pregunta que obliga á la compra. Cuando por propia convicción hayáis elegido la joya de vuestro gusto, bastará una leve indicación al dependiente para que el objeto escogido pase á vuestra mano.

Efectuada su adquisición, el gerente de **La Perla Negra**, tasador peritísimo, os proveerá de un serio certificado de garantía por el que conoceréis sin error ni engaño la exacta calidad de la alhaja comprada.

Todo lo más nuevo, todo lo más elegante y llamativo que en el ramo de joyería se fabrica en las más ricas capitales europeas, muéstrase en constante actualidad tras los amplios cristales de **La Perla Negra**.

El éxito vertiginoso de dicho establecimiento puede comprobarlo quien quiera y á cualquiera hora deteniéndose en la **Avenida de Mayo** ante el número 729, joyería que ya podemos llamar favorita del público por su baratura, su lujo y su variedad asombrosa.



LA UNIVERSAL

Cuyo 1100, esq. Cerrito

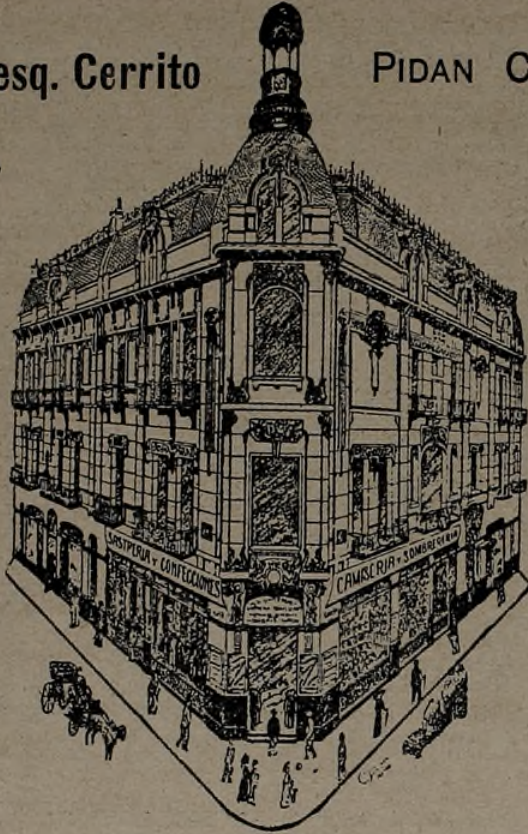
PIDAN CATÁLOGOS

Unión Telefónica,
4628, Libertad

Y
MUESTRAS



TRAJES desde
\$ 5 á 16



TRAJES de joven,
desde \$ 11 á 25

Últimos modelos en trajes y
sobretodos para niños.
Sección especial para LUTOS



Igual modelo, desde
\$ 18 á 38



Varios modelos,
desde \$ 20 á 40



Igual modelo, desde
\$ 20 á 40

OFRECEMOS EL SURTIDO
MAS COMPLETO PARA LA
PROXIMA ESTACION DE
INVIERNO. — — — — —

SOMBRERERIA, CAMISE-
RIA Y ARTICULOS GENE-
RALES PARA HOMBRES
Y NIÑOS. — — — — —

DEL INTERIOR



Srta. Dolores Frigeri, con el
Enlace en Tucumán

Sr. José Casas Calviño

Srta. Margarita Ojeda, con el

Sr. José Blanchet
Enlace en San Luis



Bahía Blanca. — La colonia italiana saludando á las autoridades, con motivo del 50.º aniversario del reino de Italia



San Nicolás. — Banquete con que los italianos residentes festejaron el cincuentenario de la unidad de Italia

Haciendo toilette de una silla



Empleándose con método y constancia, no hay duda alguna de que el famoso **Tricófero de Barry** es el único específico eficaz para la conservación, el crecimiento y la vigorización del cabello.

No hace brotar éste "como por encanto", según lo pregonan todas las charlatanescas misturas que se expenden por ahí para embaucar á los calvos y hacerles perder, además de un tiempo precioso, el poco pelo que aun les podría crecer y tomar poco á poco consistencia, como sucede con el uso del **Tricófero de Barry**.

Hay más de una señora (que son las más pacientes y prolijas) que, convencida de esta verdad, ha empezado por contener la caída de su cabello, manteniendo en el cuero cabelludo la facultad de producir,

lenta pero seguramente mayor número de plantas capilares, que han ido creciendo poco á poco y luego fortaleciéndose gracias al uso constante y metódico del **Tricófero de Barry**.

No lo han abandonado un solo día, y á veces, aun sin las comodidades de su lujoso toilette, arreglándose como podían, durante sus rápidos viajes, poniendo el espejo sobre una silla cualquiera, se han entregado á la minuciosa operación de separar en mechones las hebras de sus cabellos, friccionando con una esponjita empapada en el **Tricófero de Barry** el pericraneo, que se limpiaba así asépticamente abriendo sus poros al nacimiento de una nueva, sana y luego lujuriente cabellera.

DEL INTERIOR



Santa Fe. — "Lunch" organizado por la sociedad "Juventud del Norte", con motivo del 15.º aniversario de su fundación .



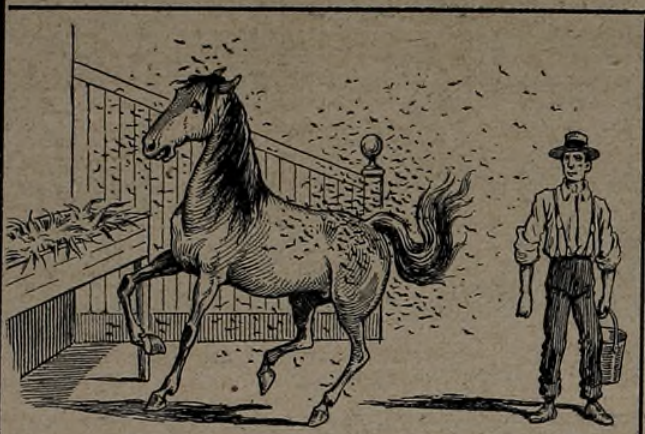
Santa Fe. — Banquete con que los socios de "Roma Nostra", celebraron el 25.º aniversario de la sociedad



Salta. — Concurrentes á la comida dada por la señora María Arias de Arias á la señora Elvira Castellano de Vélez, con motivo de ausentarse ésta á Buenos Aires

SHOO-FLY

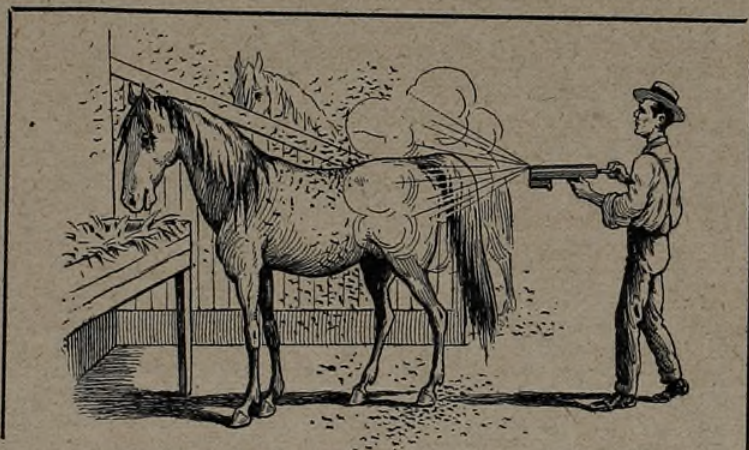
PARA ESPANTAR LAS MOSCAS



SUFRIENDO LAS MOSCAS

EVITA

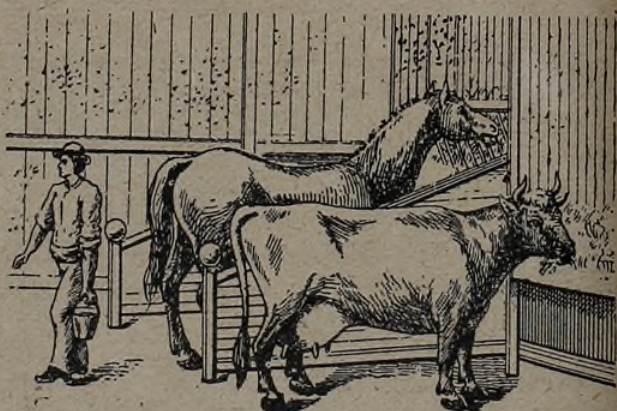
que se acerquen
las moscas
por
24 horas.



APLICANDO EL "SHOO-FLY"

El enemigo

de mosquitos
mosca brava
tábanos
etc.



DESPUÉS DE APLICAR EL "SHOO-FLY"

PRECIOS

"SHOO-FLY" \$ 5.00 m/n el galón
Pulverizador Patentado, \$ 3. m/n

Importadores:

MILLER y C^{ía}

RIVADAVIA 567

DEL INTERIOR



San Lorenzo (Santa Fe). — Personal docente de la escuela graduada superior.



Florida. — Comprando cédulas, en los festejos efectuados el 26 de marzo



Florida. — Grupo de concurrentes á los festejos

NADA MÁS ÚTIL



CALENTADOR PARA BAÑOS A GAS LIQUIDO
PREMIADO CON "GRAN PREMIO" EN LA EXPOSICION DE HIGIENE. Se impone en todas partes donde se necesite calentar mucha agua en breves instantes. Sencillo, bonito, seguro y más económico que cualquier otro calentador.

LAMPARAS A GAS LIQUIDO

Sintetizan la última palabra del confort por su luz siempre brillante, clara y firme.

NOTA.—Estos artículos funcionan solos, sin cañerías ni instalaciones y prestan grandes servicios en cualquier parte que se instalen.



COCINAS A GAS LIQUIDO

Preferidas por las cocineras aseadas, por su higiene metódica y rapidez de su funcionamiento. Seguras y económicas.



Pídase catálogo ó visítese nuestra casa:

R. HAUPT y M. PIZZA
3270 - VICTORIA - 3272

AGENTES: En Mendoza y San Juan: G. López de Gálvez. En Montevideo: Cioffi y Revetria Hnos. En Mercedes (Buenos Aires): Walter, Klug y Cía.

PRUEBEN

La **MALTEA MOSER** PARA SUS NIÑOS



La **MALTEA MOSER**

da á las **MADRES** y **NODRIZAS** leche fuerte y abundante

Contiene elementos nutritivos y curativos de la más grande importancia para la salud de los niños, como ser: **MALTOSA, DIASTASAS, FOSFATOS NATURALES, ALBUMINATOS, LECITINA** y **PEPTONAS**.

La **MALTEA MOSER**

tiene un gusto delicioso para los niños y la desean con vehemencia

Pidan prospectos explicativos al depósito general:

Farmacia de los doctores Raffo y Schaefer

Cuyo 799, esq. Esmeralda. - Buenos Aires

DEL INTERIOR



Don Carlos Koller, secretario de la municipalidad, de Huidobro.

De Huinca Renancó, comunicaron recientemente que continuaba censurándose el proceder de la jefatura de policía contra la municipalidad de Huidobro. Como se sabe, el secretario de dicha municipalidad don Carlos Koller y don Adolfo G. Curchot, redactor del periódico *El Sud de Córdoba*, fueron detenidos de orden de la jefatura política, bajo la acusación de desacato a la autoridad, por haber hecho publicaciones en los diarios contra abusos policiales.

Según informan, el ministro de gobierno provincial telegrafió para que se levantara la medida de represión, orden que no fué obedecida.



Don Adolfo G. Curchot, redactor de '*El Sud de Córdoba*'.



Mendoza. — El aviador Cattaneo, momentos antes de emprender uno de sus vuelos



Córdoba. — La recova del Cabildo, durante las últimas elecciones



Córdoba. — Al empezar el escrutinio

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan (606); de 2.30 a 4 y de 7 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef., 2602 (Libertad).

Estómago, Intestinos, Rayos X.

Dr. ROA, médico especialista, de regreso de Europa de las principales clínicas, atiende especialmente enfermedades del estómago e intestinos, de 2 a 5 p. m. Corrientes, 1077.

Dr. ANTONINO DE NUCCI, Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio: Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 a 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI, Enfermedades secretas y del estómago: trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (1 gramo en 10 inyecciones). Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú, 813, de 2 a 4 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 a 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. RICARDO LYNCH, Enfermedades del estómago, intestinos y niños. Horas de consulta: todos los días de 2 a 4 p. m. Carlos Pellegrini, 210.

Dr. LACAVERA, profesor de la Facultad, médico director del Hospital de Clínicas. Enfermedades del estómago, intestinos e hígado. De 2 a 4 p. m. C. Pellegrini, 810.

Ojos y anteojos.

Dr. JUAN G. ALLENDE, Atiende enfermedades de los ojos, de 10 a 12 m. Carlos Pellegrini, 210.

Dr. CABAUT, Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés.—Carlos Pellegrini, 594, de 1 a 5 p. m. U. T. 688 (Libertad).

CLINICA MEDICA. El doctor Samuel Alvarez, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio de enfermedades del corazón, pulmones e internas en general, en B. Mitre 1145, de 1 a 3.

El "606" lo aplica el **Dr. RAPOPORT**, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas. Corrientes, 2070.

Dr. GOYENA, Del hospital de Clínicas, jefe de clínica médica de la Facultad. Enfermedades del estómago, intestinos e hígado. De 2 a 4 p. m. San José 520.

Dr. VARALLA, Pozos, 987.—Consultas: de 1 a 4 y de 7 a 9 p. m. Ex médico del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque; atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis y de la piel. Sanatorio: Cangallo 2226.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS
Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.
Carlos Pellegrini, 156, Buenos Aires

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 a 5, Carlos Pellegrini 1043.

Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente a enfermedades de niños e internas. Rayos X. Consulta: de 2 a 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 3383 (Juncal).

Dr. CANTARELL, Especialista en las enfermedades de la piel, vías urinarias, las propias de las señoras, sífilis, etc. Tratamiento científico y positivo de la impotencia, neurastenia y debilidad general. Lavalle 910, de 2 a 5 de la tarde.

INSTITUTO MODERNO

DE MEDICINA Y CIRUGÍA

Máquina WIMSHURTS

Rayos X

CALLAO, 158 U. T. 3361
Libertad

TRATAMIENTO

de los REUMATISMOS

y de la NEURASTENIA

del HÍGADO, ESTÓMAGO,
PULMONES,

SECRETAS y de la PIEL
VÍAS URINARIAS

Aplicación "606"
intravenosa del

Con la técnica más rigurosa y al alcance de todos.

CONSULTAS: de 9 a 11 a. m.
de 3 a 5 p. m.

Consultorio obstétrico.

Masajes y enfermedades de señoras de Sarah Quintanilla, consultas: lunes, miércoles y viernes de 1 a 5. Paraguay 3711. Martes, jueves y sábado de 3 a 6, Giorello 1545, Santos Lugares (F. C. P.), 15 minutos de la capital. Recibe pensionistas en espera de partos.

Partera especialista.

MARIA V. DE MARTINI, persona sola atiende enfermedades de señoras y pensionistas, mayor reserva. Consultorio: Dean Funes 732, de 1 a 3. Thames 1961, Palermo.

VARIOS

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS
DE GOMA, de HORTA y Cía.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

DE SAN JUAN

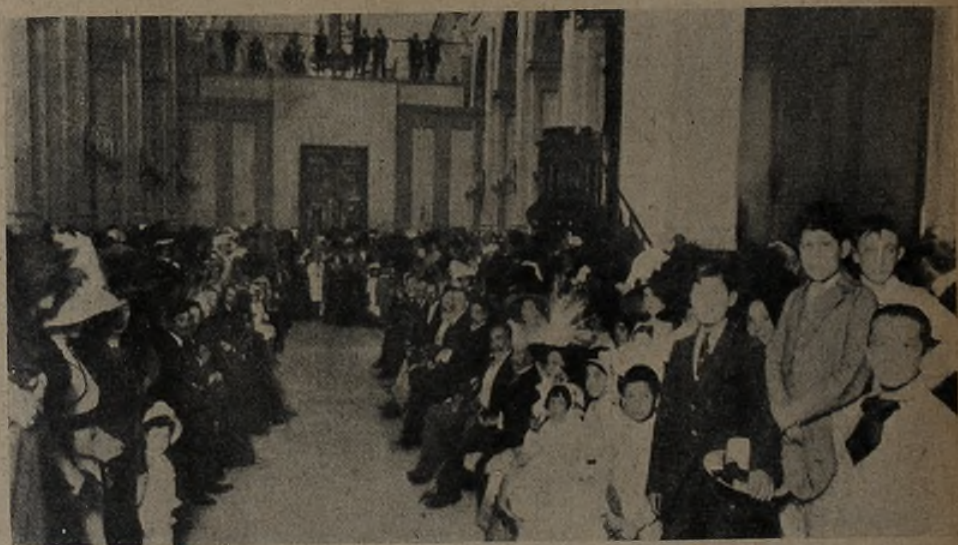
El nuevo templo de Santo Domingo



Exterior del nuevo templo. Arriba, á la derecha, el R. P. Raimundo Gabelich, prior del convento, que hizo terminar la obra



Vista del interior



Autoridades de la provincia y público dentro del templo, en el acto de la inauguración

La Exposición Corrientes 1379

- BS. AIRES -

LIQUIDA todos sus **¡Muebles!**

á precios de fábrica!! Aprovechen, señores comerciantes!! y particulares estas

¡GRANDES OCASIONES!!

¡VEAN

ALGUNOS

PRECIOS!

Dormitorios

Completo, 7 piezas, á \$ **80**

De matrimonio, nogal, 8 piezas, á... \$ **150**

Luis XV, completo, 7 piezas, á..... \$ **200**

COMEDOR

Completo, 9 piezas, á \$ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 16 piezas, á \$ **380**

SALON

Juego de sala, fantasía, á \$ **65**

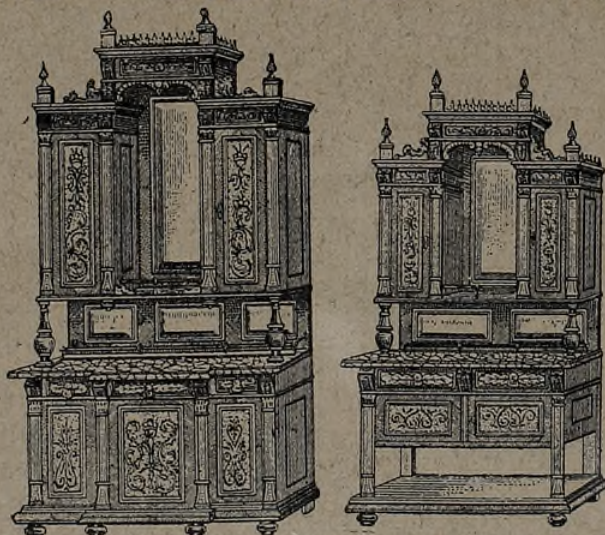
Consola dorada, á..... \$ **80**

CAMAS

De fierro y bronce, á \$ **15**



REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas..... \$ 295



ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano..... \$ 295



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas..... \$ 195

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

DE BOLIVIA



Grupo de señoritas de la clase de labor y costura del colegio de las Hijas de Santa Ana, en Tupiza



Alumnas de grados inferiores y de clase particular



Niñas que reciben educación costeadada por la municipalidad

Á nuestros favorecedores del interior



les recomendamos NO EFECTUAR el canje de nuestros cartoncitos A NINGUN VENDEDOR AMBULANTE de alhajas ú otros objetos, efectuando sólo el canje á las casas de comercio debidamente autorizadas para ello; en nuestra fábrica calle DEFENSA, 1278, en Buenos Aires, y en la sucursal, calle CORDOBA, 944, Rosario de Santa Fe. :: :: :: ::

ESTA CASA FUE PREMIADA CON LA MAS ALTA RECOMPENSA
EN LA EXPOSICION INDUSTRIAL DEL CENTENARIO. — — — —

GRAN DIPLOMA DE HONOR



Piccardo & Cía.

Exposición de premios
1278 - DEFENSA - 1278

:: TELEFONOS ::

Escritorio y canje de obsequios: U. Telefónica 561 (B. Orden). Cooperat. 621 (Sud). Fábrica y despacho: U. T. 270 (B. Orden). Cooperativa 93 (Sud).

FABRICA:

1276 - DEFENSA - 1276
Buenos Aires

SUCURSAL:

944 - CORDOBA - 944
Rosario de Santa Fe



EL ÚNICO PUNTO EN QUE TODAS LAS NA-
CIONES Y LOS PRINCIPALES MÉDICOS ESTÁN
DE ACUERDO, ES EN RECONOCER QUE EL

TRINCHIERI

DE TORINO (ITALIA)

SOBREPASA Á TODOS LOS OTROS TÓNICOS

UN BUEN PERRO DE CAZA

Si cazáis en campo llano o ligeramente ondulado, tomad un *pointer*, porque solamente él puede visitar provechosamente ese terreno. Es perro de gran andadura y de iniciativas, que conviene á esos llanos donde suelen abundar las perdices.

Si el país, siendo llano, ofrece variedad de cultivos, divisiones y más restringido espacio, es preciso un perro no tan ligero, ni que se aleje tanto en sus exploraciones. El *setter* inglés sabe batir la llanura á un

“*Setter*” inglés, ágil, ligero y propio para la caza en llanura cortado

paso conveniente, y hasta descansará algunos ratos flanqueando setos, y haciéndose camino. Pero, si los obstáculos son frecuentes y el terreno es duro y pedregoso, volved al *pointer*, perro más limitado en su andadura y procedimientos.

Si el fraccionamiento de terrenos y la variedad de cultivos son extraordinarios, lo que puede albergar caza variadísima, es preciso un animal que se aleje muy poco



Y sobre todo el cazador al elegir el perro debe tener muy en cuenta sus propias condiciones físicas. El joven ardiente é intrépido va bien con un perro inglés; pero si la edad ha quitado elasticidad á vuestros músculos, debéis contentaros con un perro francés.

Hay cazadores que se jactan de conocer

á primera vista si un perro es bueno ó es malo. Es casi imposible tener semejante golpe de vista. Lo único que permite conocer á un perro, es ponerle á prueba. Dos casos pueden presentarse: ó se trata de un perro adulto, ya enseñado, ó se trata de un perro joven y no enseñado.

En el primer caso tratad al animal como si siempre hubiera sido vuestro y ensayadlo en dos ó tres salidas y tenedle á vuestro lado lo menos quince días, observándole continuamente. Así podréis



“*Setler*” inglés, ágil, ligero y propio para la caza en llanura

del cazador, que sepa batir la caza casi á la sombra de la escopeta, lenta y concienzudamente. Un perro de raza francesa *braque* ó *épagneul*, del que hay muchas variedades, es perfectamente aceptable, siempre que se trate de un animal de buen pedigree. Este perro os facilitará enormemente la caza.

El especialista de caza de lagunas, el que prefiere la becasina á la perdiz, debe preferir el *setter* rojo de Irlanda, del que hay ejemplares maravillosos.

Si el cazador gusta de los bosques, entonces su perro es el *spaniel*, sea Cocker, Clumber ó Springer, pues los hay excelentes en cualquiera de estas tres variedades. Ese es el campo más adecuado para su actividad.

Finalmente, para los que cazan en país accidentado, es decir, que tiene partes llanas, montuosas y pantanosas donde hay que subir pendientes abruptas, penetrar en espesuras difíciles de pantanos, donde el deporte es tan fatigoso para el hombre como para el perro, el animal indicado es el grifón de pelo áspero.

daros cuenta de todo lo que puede hacer el perro y veréis si sus errores son ocasionados por verdaderos defectos ó nada más que por olvidos pasajeros. También comprenderéis la regularidad de los servicios que podéis esperar de él.

Si se trata de un perro joven, las indicaciones son diferentes. El examen debe también ser largo; pero versará tan sólo sobre las cualidades naturales, que al principio hemos enumerado, y la existencia de sus condiciones es bien fácil de determi-



“*Griffon*”, de pelo duro, muy práctico y útil para toda clase de caza en terreno montuoso

Corte y guarde este aviso
 * * * *para consultarlo á menudo*

Todos los artículos son garantidos legítimos

AGUA COLONIA BRITANICA, para el pañuelo, el frasco..... \$ 1.05

AGUA COLONIA INGLESA, para la toilette, frasco sencillo, pero esencias finas, el litro, pesos 2.05; el medio litro \$ 1.25

ANGINAL, con estas pastillas desaparecen las dolencias de la garganta.. \$ 1.05

BREANINA, desinfectante y cicatrizante de las heridas de los animales, inofensiva. Al hacer cualquier pedido, pedir muestra; la botella..... \$ 0.90

CITRATO MAGNESIA BARLING, refrescante, muy efervescente, el frasco \$ 0.75

COROL, extirpa segura y rápidamente los callos \$ 0.85

GRAGEAS HECQUET, reconstituyente á base de hierro, el frasco..... \$ 2.20

INSECTAFUGANS, el matabicho indispensable, la caja-fuelle..... \$ 0.35

IODEINA MONTAGU, jarabe para las afecciones de los bronquios, el frasco \$ 2.80

JABON MIGNON, muy fino, perfume delicado, la docena \$ 2; cada uno.. \$ 0.20

NACARINA, salvador de las encías, en pasta, polvo y elixir, cada uno \$ 1.05

MAGNESIA CALCINADA WHITE, la más refinada y pura..... \$ 0.55

MARSALA QUINADO, vino tónico, preparado con las tres quinas y con hipofosfitos, la botella de 1 litro \$ 3.10; la botella de ½ litro..... \$ 1.65

NEYERINA, en inyección, el frasco \$ 1.05
En cápsulas, la caja..... \$ 1.85

OTOBALIUS. Un algodoncito empapado para hacer desaparecer el dolor de muelas más agudo, el frasco..... \$ 0.85

POMOS con lanolina..... \$ 0.40
Con vaselina ó coldcreám..... \$ 0.30

Untándose ligeramente la cara evitarán los efectos del viento y del sol.

ROYAL REGENERADOR. Paulatina pero infaliblemente devuelve al cabello su color primitivo..... \$ 2.05

SANTEINA, bombón delicioso, purgante y laxativo. No necesita cuidado.. \$ 1.45

SENEGUINA, en jarabe ó pastillas, lo mejor contra la tos..... \$ 1.05

TE DE LOS ANDES. Estómagos cansados ó enfermos, tomen dos tazas por día, la caja \$ 2; la media caja.... \$ 1.—

VINO BANYULS. Simple ó glicerofosfatado, lo mejor para las señoras. Evita náuseas y da fuerza á los débiles. La botella \$ 2.20

Las estampillas fiscales están comprendidas en estos precios. — El laboratorio de análisis y recetas está bajo la dirección constante de su propietario, señor Carlos J. Badaracco, químico farmacéutico de la Facultad de Buenos Aires. Servicio especial y rápido para la expedición, fuera de la ciudad, de recetas, específicos, drogas, etc. Coche en la ciudad para la remisión á domicilio de todo pedido hecho al mostrador ó por carta.

Farmacia * NO TIENE :: SUCURSALES

* FRANCO-INGLESA

581 - CUYO - 581 * BUENOS AIRES

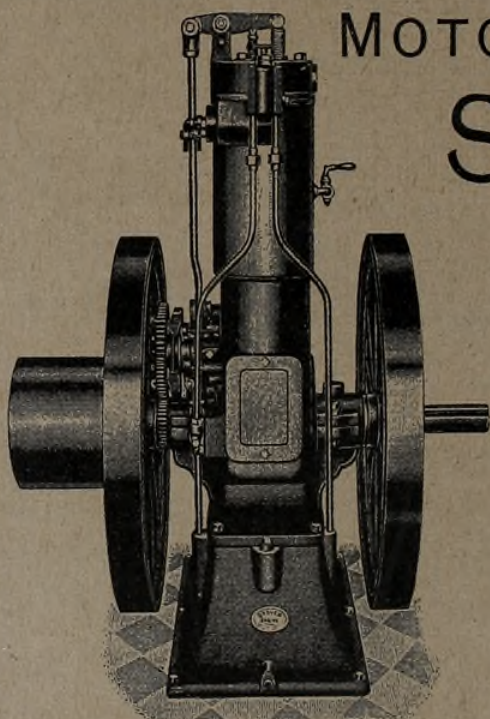


“Spaniels” explorando un matorral

nar, teniendo en cuenta, naturalmente, la edad del perro y descontando las torpezas que su inexperiencia le haga cometer.

La educación perfeccionará esas cualidades y le dará otras, y esa educación nadie mejor que el patrón mismo puede desarrollarla; en este punto es inútil dar reglas, todo depende del carácter del animal, de su inteligencia y del modo de ser del patrón que le educa, de sus costumbres y condiciones.

Aunque sea inteligente el perro, es al fin y al cabo un animal, y debe como tal ser dirigido. Para esto el patrón debe ante todo conocer su perro, y á su vez hacerse entender por él; y además, para que le sea verdaderamente útil, es preciso que le enseñe á cazar, según sus hábitos y costumbres. Trabajando juntos progresivamente, el hombre y el animal llegarán rápidamente á entenderse, cosa no muy difícil si se tienen en cuenta las condiciones del perro.



MOTORES STOVER

Reconocidos como los que han dado mejores resultados por lo seguros, sencillos, durables y económicos, á nafta.

Hace 15 años que importamos estos motores, habiendo actualmente cerca de 7000 motores STOVER en talleres, fábricas, estancias, chacras, etc.

Aplicables á todo uso donde se necesite un motor de primera calidad garantizado en todo sentido.

Los STOVER fueron los primeros motores á nafta introducidos en el país y demostraron que un motor á nafta es más práctico y más seguro que el de otros sistemas.

El STOVER ha adquirido tal renombre, que es la medida por la cual se venden otras marcas. Decir es “igual al STOVER” es una prueba evidente de que el STOVER tiene su fama hecha.

Traemos los STOVER en tamaños desde 1 caballo hasta 50 caballos, fijos, portátiles y autoportátiles.

Examine bien el STOVER antes de comprar un motor á nafta.

Motor tipo vertical 3 HP STOVER

Cilindro de

JUAN SHAW é Hijos. * * Venezuela 860.

El lecho perfumado de la arena



La playa, que en los días de calma es el sitio solemne de la amorosa conjunción del mar con la tierra, es también el lecho suave, fresco, dulce y apacible en donde los humanos suelen tenderse, atraídos por la contemplación de lo inmenso y el olvido de tantas cosas dolorosas ó importunas como pululan un poco más allá: sobre la faja oscura en que se asientan sus moradas.

Pero los niños, sobre todo, son los enamorados instintivos de la playa.

Después de las delicias de la inmersión en la onda fría y reconfortante, revolcarse en la arena dorada y crujiente, es el complemento de un goce infinito.

Tan es así, que esa chiquilla, que ya se ha bañado, enjuagando luego su lindo y fresco cuerpecito en la ducha dulce, acompañada del aromático y sedante Jabón Reuter, no ha podido resistir á la tentación de volverse á tender en la playa, y les dice á sus hermanitas, que recién salen del baño:

— Vayan, vayan, chicas, á lavarse con el agua del molino, refregándose bien, cabeza y cuerpo, con el riquísimo Jabón Reuter, y luego vengan acá á tenderse como yo en la arena, la cual se impregna del perfume del Jabón Reuter y parece que una se hallara acostada en un lecho de hojas de rosa!



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje de tarde

Traje de comida



De muselina de seda amatista, adornado de lentejuelas y perlas sobre fondo orquídea.



Para señorita joven. — De liberty blanco, recubierto de una túnica de velo linón, guarnecido de canutillos y perlas blancas, abriéndose en la delantera. Franjas de canutillos blancos en el ruedo de la túnica y en las mangas.

Señoras - Señoritas



¿Queréis curaros
vuestras dolencias

sin operación y sin raspajes?

Usad **SCHEID'S OVARIN**

(PRODIGIOSO REMEDIO)

Aprobado por el Hon. Departamento
Nacional de Higiene.

Scheid's Ovarin N.º 1. Cura la suspensión, atraso
ó falta del período.

Scheid's Ovarin N.º 2. Cura la dismenorrea, me-
tritis, dolores, desarreglos en el período, hemorra-
gias, flujo blanco, abortos, descensos y esterilidad.

Precio del frasco \$ 4 m/n

EN VENTA en las droguerías Gibson; Estrella; Defensa 192; Neyer,
Cuyo 587 y en las principales farmacias del centro de la capital.

Depósito principal:

Instituto Scheid, Carlos Pellegrini 644

donde se dan folletos explicativos é informes gratis.

En Rosario: Droguería del Aguila, San Martín, 848.
En Mendoza: Farmacia Striano, calle Garibaldi, 101.
En Santiago del Estero: Farmacia Española, de C. Alen.
En Bahía Blanca: Farmacia Fernández, San Martín, 223.
En Montevideo. Farmacia Hutchinson, 25 de Mayo esq. Ituzaingó.



LOS SORDOS!

oyen INSTANTANEAMENTE, con toda claridad, por
medio del nuevo aparato eléctrico "ACOUSTICON", re-
cién llegado de Norte América.

Los ruidos, zumbidos, chillidos en los oídos se quitan
con los **TIMPANOS ARTIFICIALES** del Dr. Plobner.
Precio de cada **TIMPANO** \$ 12 %. Venta en el **INSTI-
TUTO ELECTRICO**, C. Pellegrini, 644, donde se dan
informes y prospectos gratis.

Depósito en Rosario:

DROGUERIA DEL AGUILA, SAN MARTIN, 848



CONSULTORIO FEMENINO

Secreta de San Bernardo, Buenos Aires.—Sí, nena, tú tienes cura, porque eres joven y además porque no estás enferma de verdad. Claros horizontes, clarísimos, contemplarás todavía en el sembrado de tu vida, pero combate ante todo esa negra preocupación de tu vida actual.



¿Desconsolada?, T. L.,

Trenque Lauquen.—No crea en maleficios ni brujerías. Su hermanita se ha ido con ese hombre sencillamente porque le quería ó porque peor era no irse. Son esos, hija mía, los fueros de la vida; y mejor es no rebelarse contra lo que por ley natural ha de ser. Haga usted votos por que sea feliz su hermana y habrá cumplido mejor que desesperándose y maldiciendo. Ya ve lo que ella dice de su honor.

Rosa Blanca.—En números anteriores recomendé la mejor agua que conozco. La disolución de tres cuartas partes de goma laca en alcohol de quemar es la composición que da mejor resultado para lustrar el piso.

Desesperada, Vélez Sársfield.—Estar enamorada no es malo, queridita; lo que sí es malo es tomar por lo trágico eso de los amoríos. Si yo estuviera enamorada de ese mozalbetes, se lo diría y santas pascuas; entre mozalbetes están permitidos los juegos.

Angel.—A enfermedades de la sangre. Probablemente eczema.

Ilusión perdida, Buenos Aires.—[No se atormenta por eso, criatura! Si le dicen cosas lindas, es porque la encuentran linda. Todo consiste en una gimnasia inteligente y en cierto régimen alimenticio.

Renée, la Desilusionada, Buenos Aires.—Esta es la primera carta suya que recibo. A usted toca el desvirtuar esa legítima desconfianza que le anima. ¿No ha oído decir por ahí que todo lo puede el amor ó la pata de cabra?

Electra, Buenos Aires.—Consulte usted el número 314 de esta revista. Es poco lo que escribe para lo que desea.

Cielo.—En pensar no hay pecado si no se peca pensando. Pero siempre lo mejor es aprovechar el tiempo. Y á los ausentes, soñarlos solamente.

Leonora, Buenos Aires.—[En una completa desesperación porque ha hablado con él por el balcón! Métete dentro y no te desesperes. Peor hubiera sido que hubieras hablado por la puerta.

M. J. V., Santa Fe.—Mucha gimnasia y adecuada.

Mártir del Deber. Flores.—Eso de las mandrágoras y de los talismanes son infundios.

Dea.—Otra vez doy con tu carta. Es como una invitación á la travesura. Ahí va: —Tu última ironía me ha dejado mohina, pero he llegado á esta conclusión algo paradójica: mi amigo quiere á su modo; es un poco apache en sus manifestaciones afectivas; hiere gozando y goza porque hiere cuando formula voces como ésta: "Que no te mueras este año, etc., etc." ¿Y es esto lo único que merece Dea, tu Dea á cambio de sus flores de 1.º de año? ¿Se tratará de un error tuyo? Si mi *transigencia* no te sugiere otra ironía, aclara el enigma. No

dejes usurpar mi sitio por otra Dea. Te nombro mi paladín—defiéndeme de los imbéciles. Por excepción hoy no tengo flores frescas. Confórmate con ese puñado de hojitas secas que he sacado de entre mi ropa... Casi me alegro de castigarte en esta forma... ¡Qué triste estoy, si vieras!

Ahora dime canalla, pero dime algo. Yo, mamá, quiero como hay que querer: con el corazón y con el puñal, con el alma y con los dientes; no es el mío el espíritu reblandecido del siglo XX. ¡Qué esperanza!... Ahora tú, ¡pero pronto!

Una subscriptora, La Plata.—El Kempis. XXX, *Villa María.*—¡Caramba, es usted tan gran poeta! Voy á dejarle que lo demuestre: "A la incógnita Noemia de Lis":

¿Eres Noemia bruja adivina?

¿Eres muy fea? ¿Eres divina?

¿Serás aún joven ó serás vieja?

¡Por Dios, Noemia! Dilo en seguida

pues tus consejos y tu talento

hace ya tiempo que me cautivan.

Si fueras joven. ¡Dios de mi vida!

Por conocerte, ¡qué no daría!...

En fin, espero que me lo digas.

No seas vieja, yo te lo ruego.

Y si lo eres con brujería...

haz lo de Fausto, vuélvete linda

para adorarte más cada día.

¡Ah! se me olvidaba: si fuese usted ca-

sada... entonces... entonces, mi enhora-

buna á su maldito marido".

Elfride, Buenos Aires.—Que bueno.

Henri, Buenos Aires.—No, joven, no quie-

ra ser un héroe de Paúl de Kock. A los

veintitrés años es preciso tener más juicio.

¿Y qué tiene que al levantarse y al acos-

tarse piense en esa personita? Eso no in-

dica sino que no tiene usted otra cosa en

que pensar. Hace apenas una hora me

decía una enamorada loquilla: "Cariño se

le tiene á un perrito ó á un gatito, ó á

un "bibelot", ¡pero á un hombre!... eso no

es cariño, es no sé qué, es algo así co-

mo un capricho. Y esta loquilla tenía ra-

zón. ¡Si viera usted las veces que me he

levantado y acostado pensando en cierto

chal de cierta vidriera!...

Una lectora de P B T, Buenos Aires.—

El champagne no mancha. El oportu tami-

zando alcohol puro largo rato.

Recién casada, Villa Devoto.—Escribe

muy poco para eso. ¿Y qué significa ese

recorte que me incluye?

Una nube en el cielo, Buenos Aires.—

¿Por qué? No, á mí me gustan las pálidas.

Ulises, Buenos Aires.—¡Caballero, pa-

rece eso una operación quirúrgica! Qui-

tele usted la retórica que le pone y no

queda más que un empalagoso manoseo.

C. García, Córdoba.—El que á usted le

agrade más.

NOEMIA DE LIS.

Bufach

POLVO INSECTICIDA
SIN RIVAL
É INFALIBLE



Superior á la Medalla de Oro

DIPLOMA DE HONOR

La más alta recompensa otorgada
á polvos insecticidas en la . . .

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE
. . . DE BUENOS AIRES 1910 . . .

Administradores:
BARGIELA, POSADAS y Cía.

970 - ALSINA - 970, Buenos Aires



Acelgas mallorquinas.—Las acelgas, después de lavadas y hervidas con sal, se ponen á escurrir procurando que las hojas estén enteras; se baten dos claras de huevo como para suspiros, se unen las yemas, se les pone sal y azúcar y se toma la hoja por el tronco, se empapa en el huevo, se tiene la manteca caliente en una sartén dejando caer la hoja que forme un buñuelo, se vuelve del otro lado y se sirven.

Berenjenas italianas.—Se toman unas que sean buenas, se dividen en dos partes á lo largo, se vacía el interior y se pica la carne sacada del fruto. Se pone este picado en un plato y se aprieta con una cuchara para que suelte el agua que tiene; á este picado se le añade tocino picado, miga de pan remojada en caldo ó leche y se echa pimienta; con todo esto se rellena el interior de las berenjenas, se empanan y se cuecen con una tartera al horno.

Frondí (tortilla).—La gallina hervida de la parte de la pechuga picada en la media luna bien fina; se baten para una pechuga cuatro huevos, se mezcla un vaso de leche, unido bien, se añade la gallina picada, se unta de manteca un molde que sea liso y no muy hondo, se coloca esta pasta y se pone al horno; se tiene que servir en el mismo molde para que se conserve bien caliente.

Alverjas á la navarra, con guarniciones de huevos duros.—Se saltean las alverjas con viveza en manteca de cerdo en una sartén y luego se mojan con unas gotas de vino rancio. Se sazonan, y bien tapadas en una cacerola se meten al horno durante media hora. En una fuente se preparan los huevos duros cortados en rodajas y formando corona, y en el centro se echan las alverjas para servir las.

Tortillas democráticas.—Las carnes del cocido, butifarra, tocino y gallina picado en la media luna. Se tiene preparado un frito de cebolla y tomate con pimentón encarnado, se une á las carnes picadas, se retira del fuego y se añade un par de huevos batidos; cuando está frío se toma una oblea ovalada, se parte por la mitad para dos tortillas; se unta de huevo por la parte de afuera, se rellena, se envuelve en forma de tortilla á la francesa, se vuelve á untar de huevo y galleta y las tortillas se frien en sartén con manteca.

Berenjenas suizas.—Picada la cebolla bien fina y unos tomates sin piel; bien deshecho, se colocan las berenjenas á rebanadas que ya se tienen peladas y con sal; encima de éstas se coloca una capa de queso y miga de pan, otra capa de berenjenas y otra de miga de pan y queso hasta terminadas las berenjenas, que concluya por el queso y luego se le añade una cucharada de mantequilla; esto se pone al horno hasta que se dore bien.

Tortilla al ron.—Se baten los huevos, poco batidos, lo suficiente para que se mezclen clara y yema. En una sartén con poca grasa hirviendo se vierten los huevos sazonándolos de sal y se agitan para que se revuelvan, se cuaje y se doble la tortilla con ayuda de la espumadera. Se vuelve sobre un plato ó fuente, encima se colocan tres ó cuatro terrones de azúcar pilón, alrededor otros tantos para que se empapen de ron, echando éste con una cucharita poco á poco; en estando empapados se prende con una cerilla cuidando de quitar la cabeza, y se sostiene la llama echando de cuando en cuando una cucharada de ron. Cuando la tortilla se ha dorado y el azúcar y el ron han formado un jarabe espeso, se deja apagar y se sirve. Esta tortilla se lleva á la mesa preparada con el azúcar, pero la operación de quemarla debe hacerse en la misma mesa.



Welcome Cream Diever

Para las almorranas, evita operaciones.—Absolutamente vegetal.

Obleas Vegetales Diever

Depurativo de la sangre en todos sus períodos, para hombres y mujeres.

Polvos Diever

Para estómago é intestinos, absolutamente vegetales.

PÍDALOS á su botica ó á la Droguería y Farmacia Franco Inglesa, Cuyo 581.-Droguería Americana, Paseo de Julio 679.-Droguería Alemana, Piedras 156.-Droguería y Farmacia del Pueblo, Rivadavia 745. - Pharmacie Centrale, Cangallo 801.-Farmacia y Droguería Suiza, Maipú esq. Tucumán-Tronge y García, Rivadavia 1953. - Droguería Colombo, B. Mitre 2727.-Droguería del Aguila, San Martín 848-Rosario de Santa Fé ó directamente á

The American Chemical Co.

BALCARCE 168

Cooperativa Telef. 4598, Central

BUENOS AIRES

Mencionando esta publicación para obtener ventajas.

AG. LA AURORA



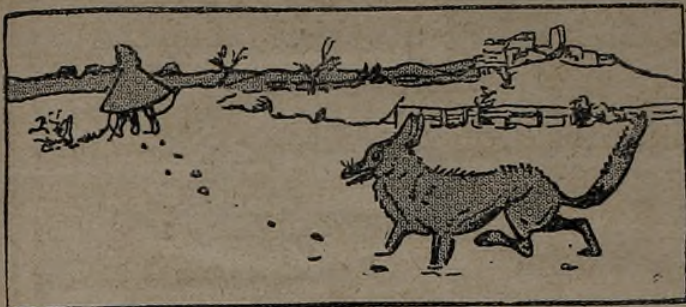
À
20 cts

VENTA MENSUAL MAS
DE 5.000.000 de paquetes.
SEGUN COMPROBANTE DE LA ADMINISTRACION DE IMPUESTOS INTERNOS

CIGARRILLOS
BARRILETE
TODAVIA A 10
DESPUES A 20
cts

RODRIGUEZ Y D'AMICO :
BUENOS AIRES CALLE PASO 436

El cumpleaños de la señora Zorrilla



En aquella triste mañana de enero el señor Zorraquín, esposo de la señora Zorrilla, que había quedado en su cueva subterránea para custodiar á sus nenes, los traviesos zorritos, estaba sombrío y melancólico. La nevada había sido copiosa y toda la campiña estaba alfombrada de blanco. El pobre Zorraquín había estado vagando de un lado para otro con el fin de llevar algo á su familia: una gallina, una liebre, un conejo, aunque no fuese más que un gato abnegado dispuesto á representar el papel de liebre en un salmorejo. ¡Nada! Habría llorado del disgusto aquel excelente

De pronto, en el silencio de la campaña sintió el ruido de pasos cercanos sobre la nieve; se volvió y ¡oh dicha incomparable! vió á un niño que avanzaba con un gran cesto de provisiones bajo un brazo y una oca gordísima en el otro. Zorraquín se escondió lo mejor que pudo, y en cuanto hubo pasado el niño, lo alcanzó en cuatro saltos y de un golpe ¡zas! agarró la oca por el pescuezo. El niño, llamado Capotín, que volvía de la compra para el médico de la comarca, trató de resistir al ladrón, dando voces, pero en vano. El señor Zorraquín se lanzó á través del campo con la oca entre los dientes, derecho hacia su cueva.

Pero desde lejos había presenciado esta escena el mismo médico, que iba montado en su asno; y empezó á darle con el bastón para perseguir al zorro. El ladrón corría desesperadamente, pero el asno lo seguía con verdadero ardor; bufaba y su-



esposo y padre. Porque es preciso decirlo todo; precisamente aquel día era el cumpleaños de la señora Zorrilla, su mujer, y él habría querido festejar el acontecimiento de un modo digno, con un almuerzo extraordinario. Tanto más, cuanto los seis zorritos, siempre con un apetito de primer orden, le habían recomendado con empeño al verlo salir: "Papá, tráenos muchas golosinas para el almuerzo; mira que un día es un día y que anoche apenas hemos cenado, para estar hoy bien dispuestos en la fiesta de mamá."

Y la señora, acompañándolo afectuosamente hasta la abertura de la covacha, con un pañuelo atado á la cabeza para no tomar frío, le había dicho: "No te olvides de traer un poco de carne con un poco de gordura para hacer caldo, porque estoy algo resfriada."

Con las patas hundidas en la nieve, el señor Zorraquín pensaba en todo esto y temblaba, no sólo de frío, sino de contrariedad. ¡Ay! la cuestión económica no preocupa sólo á los hombres, sino también á los animales.

daba, y estaba á punto de darle alcance. De pronto se alzó un obstáculo: una barrera de madera que dividía dos campos. Zorraquín, con un tremendo salto salió del apuro y se volvió para mirar lo que había sido de sus perseguidores. El asno vacilaba y el jinete daba gritos: "¡Adelante! ¡Salta con fuerza!"—y le administraba una serie de bastonazos.—"¡No puedes! ¡No puedes más!"—decía en su idioma la triste cabalgadura.

Pero el jinete excitó con tal energía al pobre borrico, que éste, sacando fuerzas de su desesperación, dió un salto que sólo le permitió franquear el obstáculo por mitad, pues quedó colgado de las patas posteriores. La tremenda sacudida hizo caer al médico hacia delante y cayó á plomo,

quedando enterrado en la nieve, pues sólo podía sacar fuera los pies y las manos. Véase qué malas consecuencias puede traer el no haber acostumbrado á las cabalgaduras á saltar obstáculos.

El señor Zorraquín hizo una pirueta de alegría; después, tranquilamente y sin afa-



¿Queréis digerir bien? Tomad

NOCERA - UMBRA

AGUA MINERAL - NATURAL - GASEOSA

— PARA LA MESA —

Cura las enfermedades del:

ESTÓMAGO - CORAZÓN

VEJIGA y RIÑONES



Botella 1 litro

Botella 1/2 litro

El ácido carbónico que contiene el Agua mineral natural gaseosa de Nocera-Umbra es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.

Prof. Dr. Pedro N. Arata - Médico — Jefe de la Oficina Química Municipal. Buenos Aires.

Puedo asegurar que por su sabor agradable y buenas propiedades digestivas, el Agua mineral de Nocera-Umbra reúne las condiciones de una excelente agua de mesa.

Dr. Ezequiel Castilla - Médico — Secretario del Departamento Nacional de Higiene. Buenos Aires.

El Agua de Nocera-Umbra es una de las mejores Aguas minerales alcalinas naturales para la mesa, empleada con ventaja en todos los casos de difícil digestión.

Dr. S. Cassanello - Médico. Buenos Aires.

Me es grato declarar que el Agua de Nocera-Umbra es una de las mejores aguas alcalinas naturales para la mesa, muy útil en las enfermedades del estómago, de los riñones y de la vejiga.

Dr. F. Botto - Médico primario del Hospital Italiano. Buenos Aires.

Gran Premio de Honor

Exposición Internacional de Higiene de
BUENOS AIRES 1910

ANTAGRA - BISLERI



ANTAGRA = = BISLERI

Remedio seguro contra la GOTA (cura de 150 píldoras) y toda clase de reumatismos, (reumatismo articular, muscular), neuralgia, enfermedades de la piel, desarreglos viscerales, etc., etc.

No necesita régimen especial, basta limitarse en las comidas y en las bebidas especialmente, haciendo uso de aguas minerales.

Unico introductor JOSE PERETTI Buenos Aires - Montevideo



ñor Zorraquín, volviendo la cara al otro lado, para que no se notase que mentía.

Y la familia se puso á la mesa, festejando bien la oca y el cumpleaños.

A la siguiente mañana, todo se volvía indigestiones y dolores de vientre por la comilona. Lo robado no aprovecha.

—Ve á llamar al médico—dijo la señora Zorrilla.

Sufrimos de un modo atroz.

Este encargo fué para el pobre señor Zorraquín como una puñalada. ¿Cómo había de presentarse en casa del médico, después de haber robado su oca? Esto era imposible. Y al fin, tuvo que contárselo todo á su mujer.

—¡Muy mal hecho!—dijo ella.—Es preciso no robar más.

Se calló y luego en un sollozo producido por el dolor de vientre, añadió:

—Especialmente á las personas de quienes se puede necesitar algún día, como el médico.—X.

narse más, llegó á su casa cargado con la oca.

Los zorritos estaban hambrientos y por distraerse jugaban á los soldados, mientras la mamá ¡excelente señora! estaba lactando con el biberón al más pequeñito. ¡Una verdadera familia modelo!

La entrada del padre con la oca fué saludada con un entusiasmo indescriptible. Los nenes se pusieron á gritar:—“¡Viva papá! ¡Viva el almuerzo!”

Pero el padre los tuvo á distancia y, arrancando un muslo del ave, ofreciólo con galantería á su esposa, diciéndole:

—Para tu cumpleaños. ¡Que tengamos mil de estos días y también mil de estasocas!

La señora Zorrilla, que, después de ciertas raterías cometidas en su juventud, se había retirado á la vida honesta, tuvo un momento de sospecha.

—Espero—dijo á su marido—que esta ave no será robada.

—¿Por quién me tomas?—dijo el se-



El Vello desaparece con el uso del Depilatorio Martins

Su efecto
es seguro y
rápido
comprobándolo
su gran
aceptación.

ooo



Precio
del
frasco

\$ 1.50

m/n.



Productos
Farmacéuticos de LA FARMACO ARGENTINA
BUENOS AIRES

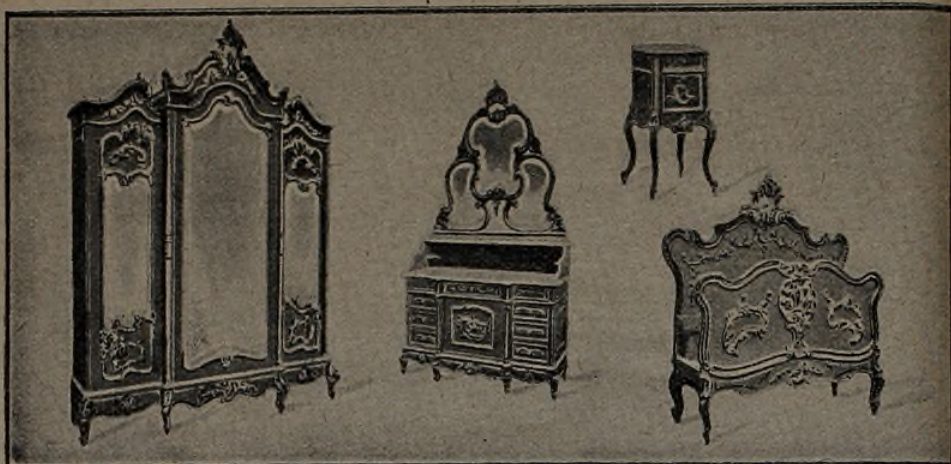
CASA SANZ

838 - CUYO - 844

BUENOS AIRES

APROVECHEN !!

**MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS**



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo..... \$ 750.—
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ C50.—



**¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal cí-
ré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205.—**

**ELEGANTE Y SOLIDO
COMEDOR Renacimien-
to, de roble y nogal
norteamericano, lo me-
jor..... \$ 250.—**

**SILLAS de vaqueta y es-
terilla, docena \$ 85.—**

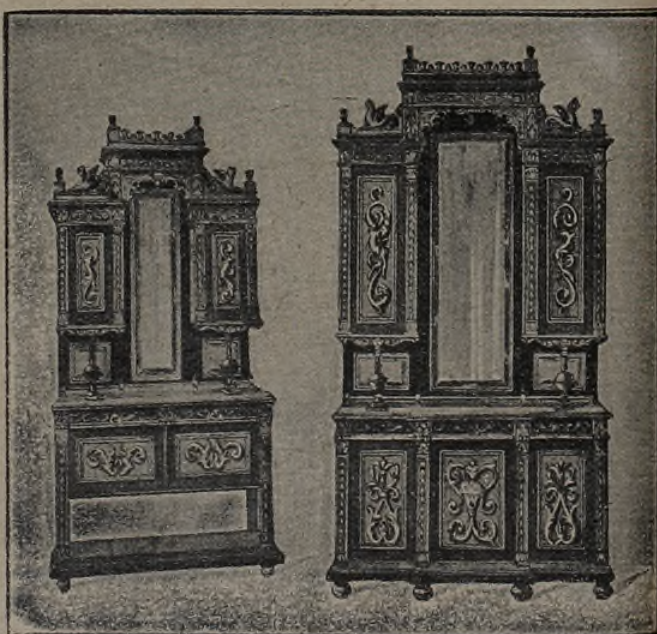
**MESA, 12 cubiertos, ma-
ciza..... \$ 35.—**

**Embalaje y conducción
GRATIS**

**Pidan el notable catá-
logo número 15.**

**Respondemos por rotu-
ras hasta el destino.**

838-CUYO-844



La aviación en el porvenir



La ciencia avanza cada vez más en el hipódromo de la sabiduría, que es inmenso. Los burros nos dan lecciones. De paciencia.



Y los chanchos, de higiene. Este le dice al camarero que le sirva con más limpieza la comida, que bastante cara le cuesta.



Un ingeniero, socio de la Antiprotectora de Animales, inventará aeroplanos especiales para toda clase de bestias, con la intención de que se rompan el alma, que ya se les habrá encontrado en ese tiempo.



La aviación se desarrollará entre la inmensa mayoría de los seres, que son los brutos; y no sólo habrá en el cielo el Can Mayor y el Menor, sino pichichos de todos tamaños.



Habrán vacas feministas, que no querrán dar leche, y se dedicarán también a la aviación, dejando al toro el cuidado de la comida vegetariana.



No quedará un geranio en un balcón ni una legumbre en los sombreros de las señoras. Y este mundo será lo que debe ser, siguiendo por el camino que vamos: la pajarera del universo.



TALCO PORTEÑO

(ESTERILIZADO y BORICADO)

¿Se debe esterilizar el Talco?

Evidentemente que sí, sobre todo cuando se emplea en los niños y en las personas de cutis delicado, en cuyos casos, si el TALCO no fuera esterilizado, podría causar inflamación y tal vez infección, debido á los gérmenes que puede contener. Para precaverse use usted siempre el

TALCO PORTEÑO

EL ÚNICO ESTERILIZADO, de gran poder adhesivo y suavizador del cutis.

Especial para "toilette" y para niños

Calmante á la vez que refrescante, el TALCO PORTEÑO es el gran remedio contra las escozaciones, el escozor de los pies en los adultos y el ardor que se manifiesta después de afeitarse.

Solicítelo en todas las Farmacias y Droguerías

Depósito general: Catamarca 27 - B. Aires



No bebas más

Este vicio no es más que nuestra ruina

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas sin conocimiento del intemperante.

MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias, y si usted se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una

muestra gratuita. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy directamente á

COZA POWDER COMPANY, 76, Wardour Street, Londres (Inglaterra) 438

Depósitos. — Buenos Aires: Bottini y Ohialvo, Charcas, 1371; Río de Janeiro: Moreno, Borlido y Cía., Rua do Ouvidor, 142; Bogotá: Samper, Uribe y Cía.; Caracas: Valentiner, Behrens y Cía.; Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta: Daube y Cía.; Montevideo: Surraco y Ferras, Reconquista, 228; Panamá: M. Espinosa, Avenida Central, 10; Cuzco: Lambarri y Cía.; México: L. D. Reynaga, Apartado, 745; Habana: Obispo, 53.

Los señores Bottini y Ohialvo, Charcas, 1371, Buenos Aires, venden las siguientes reputadas especialidades inglesas (preparadas solamente por Canexia Works, 76, Wardour St., Londres): **Brixa Tablets:** Da un hermoso seno á las señoras. **Canexia Food:** Produce un elegante bigote dándole un aire militar, y también cura la calvicie. **Canexia Elixir:** Hace crecer el cabello dándole una apariencia sedosa. **Anticelta Tablets:** Contra la obesidad. Remedio seguro é inofensivo. **Depilatorio Zena:** Hace desaparecer el vello y es inofensivo.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

LICANTROPIA.—Locura, cuya característica es creerse lobo el paciente.

LICNOMANCIA.—Adivinación por medio de la luz.

LICOPODIO.—Planta criptógama que contiene un polvillo muy fino, inflamable al contacto de una llama.

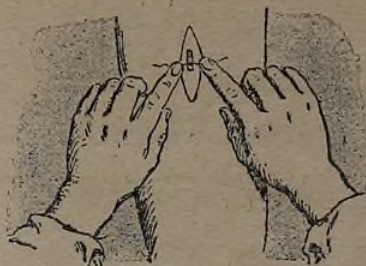
LIEBRE.—Mamífero roedor perteneciente á la especie de los lepóridos. Tiene el cuerpo alargado, las extremidades posteriores más desarrolladas que las anteriores; su piel es espesa y casi lanuda y sus sentidos, especialmente el del oído, están grandemente desarrollados. Son animales tímidos, asustadizos, que emprenden precipitada fuga tan pronto como los amenaza cualquier peligro ó sienten el rumor más insignificante.

La liebre común tiene unos 65 centímetros de longitud y pesa de 3 á 5 kilos. El color de su piel, no muy variado, es blanco en el vientre y rojizo más ó menos pronunciado en el lomo y costados.

Es esencialmente herbívora. Pasa en los bosques el invierno y en las llanuras el verano. No se mete bajo tierra como el conejo; pero elige bien su guarida y cam-



Liebre



Ligadura de una arteria

bia de lecho con frecuencia. Duerme durante el día y sale por la noche á buscar su alimento.

Además del hombre, la liebre tiene otros muchos enemigos, como el lobo, el zorro y las aves de presa.

La gestación dura 30 días y la hembra da á luz de dos á cuatro lebratos cada vez; tiene cuatro ó cinco pariciones anuales. El promedio de su vida es de siete á ocho años.



Ligadura de un miembro para contener una hemorragia.

La carne es succulenta; la piel, bien curtida, es muy apreciada y substituye á otras de alto precio.

La liebre de los Alpes es de color blanco en invierno y gris obscuro en verano.

LIGA.—Mezcla de metales por fusión. Las propiedades de la aleación proceden de las de los metales que la constituyen. En realidad son metales nuevos, cuyas propiedades se determinan alterando las

proporciones de los componentes. El bronce y el latón son aleaciones ó ligas de metales.

LIGADURA.—Operación quirúrgica que tiene por objeto comprimir un órgano. Así la ligadura de una arteria se hace para contener la hemorragia, ocasionada por una herida ó por una operación.

LIGAMAZA.—Especie de goma segregada por ciertos frutos y por las hojas de algunas plantas.

LIGNITO.—Combustible que se encuentra en el suelo como la hulla y que contiene una mitad de su peso de carbón combinado con oxígeno, hidrógeno, ázoe ó azufre. Es un combustible inferior á la hulla, pero muy empleado en Alemania, Austria y América, donde se extrae en cantidades considerables por procedimientos análogos á los empleados para la extracción de la hulla.

LIGÓFILO.—El que huye de la luz y se complace en las tinieblas.

LÍGULA.—Epiglottis. Válvula fibrocartilaginosa situada en la parte superior de la laringe.

LIGUSTRO.—Arbusto que produce unas bayas negras de sabor muy amargo, y nace abundante en los matorrales y espesuras. La madera es fina, brillante, dura y muy fuerte. Se cultiva para cercos y empalizadas.

LIJA.—Véase Escualo.

LILA.—Arbusto originario de Asia y cultivado en casi toda Europa como planta de adorno, por la belleza y el aroma de sus flores.

LILIÁCEAS.—Plantas monocotiledóneas de tallo bulboso ó en rizoma, flores petaloideas de seis divisiones, con seis estambres y un ovario de tres celdas, con semillas que contienen un alumen. Las especies de esta familia son muy numerosas, sirviendo de adorno y siendo otras alimenticias.



Lila



Liliáceas, (ejemplo: lirio purpúreo)

LAS VELAS DE PRICE

VELITAS de NOCHE y

JABONES DE TOCADOR

DE PRICE

OBTUVIERON

EL **GRAN PREMIO**

en la Exposicion

Internacional de Higiene

EN **BUENOS AIRES**

DE

1910.

PRICE'S

PATENT CANDLE COMPANY LIMITED,

Londres, Liverpool, Cape Town y Shanghai.



VINOS DE MENDOZA

Marca "EL BUITRE del TUPUNGATO"

(NUEVA COSECHA 1911)



Debido á la superior calidad que este año hemos obtenido en la cosecha de UVAS, se ha conseguido un tipo de VINO inmejorable, el cual recomendamos á nuestra numerosa clientela y al comercio de la República en general, rogando se sirva solicitar precios y condiciones en el escritorio de la

Sociedad Viti-Vinícola "Franco Argentina"

456 - PRINGLES - 456 ☒ BUENOS AIRES

SUPERA Á TODOS LOS LICORES EL LICOR

PADRE KERMANN

Billar



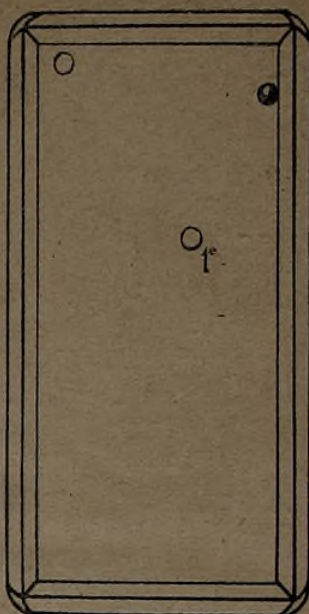
Solución al problema N.º 42 por C. Chaplot. Golpe de tres bandas que puede dar la serie. Se toma la 1.ª al centro con efecto a la derecha, apuntando banda antes muy cerca de la bola 2.ª y jugando con cierta fuerza. La carambola y la reunión se producen como lo indica el grabado.

La situación actual de los señores solucionistas para entrar al concurso de abril es la siguiente:

Misterioso, Arroyo Seco.	3
P. Z. (hijo), B. Blanca.	1
Joaquín M. Ferreiro, Pergamino	2
Torres	2
Amadeo Elorga	1
Bernardino Uhart, Rosario	3
Pablo Ruax	10
Juan L. Landa, capital	2
Juan Martí, Pehuajó	8
Egesipo Segris, La Plata	2
F. Rigole, capital	1
Francisco Divito, Nueve de Julio	4
Rogelio P. Bizzarri, Zavalva (F. C. C. A.)	1
Julio César Rodríguez, Rosario	2
L. Segane, capital	1
Nicasio Trejo, Nueve de Julio	1
Atilano Navarra, capital	1

Ninguna solución hemos recibido para el problema núm. 42, a pesar de haber recibido muchas propuestas de soluciones.

Insistimos en recomendar los ensayos prácticos de las carambolas, pues notamos que muchos aficionados pretenden resolver los problemas en el papel, y así incurren fácilmente en errores de apreciación en los recorridos de las bolas, especialmente en lo que se refiere a la segunda bola.

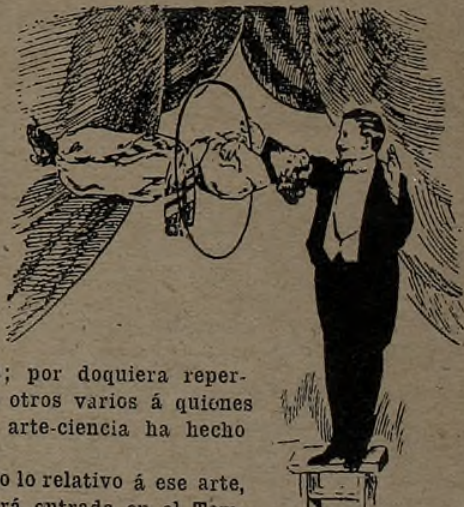


Problema N.º 43, por Casignol. —¿Cómo se debe jugar para obtener carambola y reunión?

Revelación sorprendente

Por vez primera en la historia de la Magia se presenta ante el público de los países hispanoamericanos una institución dispuesta a impartir valiosos conocimientos relativos a este misterioso arte-ciencia. Todo el mundo sabe cuán asombrosos efectos pueden llevarse a cabo mediante la iniciación en los secretos de la Gran Magia. Todo el mundo ha oído hablar de Kellar, el gran mago americano, de Thorn, señor Darío y Herrmann, los célebres magos-ilusionistas; por doquiera repercute la fama de estos próceres y de otros varios a quienes la posesión de los secretos de este arte-ciencia ha hecho célebres.

Si tiene usted interés en conocer todo lo relativo a ese arte, si desea poseer el talismán que le dará entrada en el Templo de la Fama, si desea llevar animación y regocijo al seno de su familia y al círculo de sus amigos, si desea hacerse conspicuo, atractivo y que sus amigas y amigos soliciten siempre su presencia en reuniones y tertulias, si desea honores y riquezas escriba hoy mismo al INSTITUTO DE MAGNETEOPATIA solicitando el precioso libro que éste distribuye gratis, titulado "Le Cabaret du Néant", lujosamente impreso y adornado con profusión de fotograbados. Si es que en realidad desea recibirlo, escriba hoy mismo al



INSTITUTO de MAGNETEOPATÍA ➤ Buenos Aires

Palais de l'Elégance

666, BARTOLOMÉ MITRE, 666

Casa de compras en París: 33, rue d'Hauteville

Vestidos Tailleur

El creciente favor que todas las elegantes han dispensado á nuestra sección **VESTIDOS TAILLEUR SOBRE MEDIDA**, favoreciéndola constantemente con sus pedidos, nos ha obligado á dar á esta sección más amplitud y el desarrollo que necesariamente se imponía.

Bajo la dirección de **tailleurs de primer orden, ex cortadores de las mejores casas de París y Buenos Aires**, contamos con un numeroso personal de toda habilidad que puede ejecutar todo encargo referente á las más recientes creaciones de la moda y en el más breve plazo posible.

Además de recibir los **últimos modelos de París**, tenemos **nuestras creaciones propias** en que domina el "cachet" del más distinguido buen gusto.

Para evitar la profusión de modelos iguales, la casa recibe directamente los géneros y telas en cortes únicos.

Recomendamos á nuestras distinguidas clientas y á toda elegante, una visita á nuestros salones.

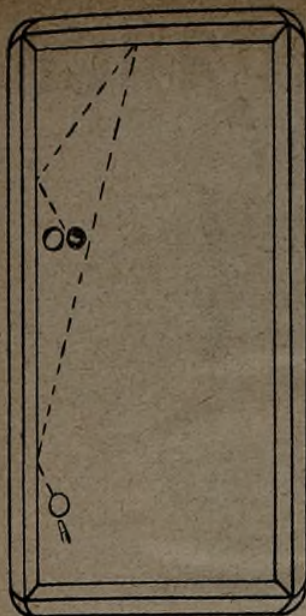
Palais de l'Elégance

Apareció nuestro lujoso

CATÁLOGO ILUSTRADO

Pídanlo — Se remite gratis





Golpe de fantasía, por tres bandas, por Green.—Se toma la 1.^a alta y á la izquierda, atacando la banda larga de la izquierda más ó menos á los 10 centímetros de la 1.^a, de forma que después del choque pase cerca de la 3.^a para tocar la banda corta alta y volver á la misma banda larga para hacer la carambola.

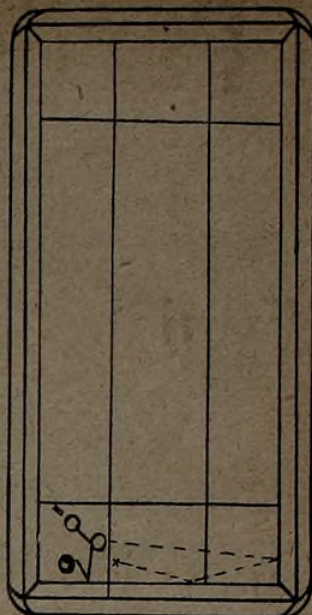
nentes y de los solucionistas.

CONDICIONES.—El aficionado que, durante un mes, remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial, con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los propo-



Golpe al cuadro, por Faroux.—Las bolas están dentro: en la partida libre habría que buscar la llamada de la 2.^a sobre la 3.^a en el rincón, para obtener más fácilmente la americana.

Al cuadro, es malo siempre reunir las bolas en los rincones. El golpe debe ser jugado un poco menos fuerte, de forma que la 2.^a, después de la llamada, queda en la proximidad de la línea del cuadro (lugar marcado con una cruz).

En la carambola siguiente quedarán las bolas "á caballo".

NOTA.—Designase como 1.^a la bola que juega y como 2.^a la que recibe el golpe.



OBESIDAD.

Y

GORDURA SUPERFLUA

Son reducidas hasta hacerlas desaparecer por completo, sin que vuelvan á reproducirse, especialmente en señoras y seño-

ritas de todas edades, por **NUESTRO NUEVO TRATAMIENTO**, haciendo de las personas que las padecen, con sus innumerables molestias y enfermedades, seres contentos y felices, á la par que agradecidos.

Con su uso recobran las mujeres las formas y esbeltez de figura de los primeros años juveniles, modificando las deformidades más salientes que tanto entristecen á toda mujer.

GRATIS nuestro libro, que explica el **NUEVO TRATAMIENTO** de LA OBE-SIDAD y sus lamentables inconvenientes. Se remite gratis en sobre cerrado y lacrado, sin inscripción alguna, á todas las ciudades y pueblos de las repúblicas sudamericanas. Pídalo, citando esta revista, á

The Rochester Medicine Co.
New York - Bs. Aires.

THE ROCHESTER MEDICINE Co. - Florida, 79
BUENOS AIRES. - R. Argentina.

CASA RUIZ Y ROCA. Florida 2, esq. Rivadavia
 Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



JOPO N.º 64 \$ 20.—



JOPO N.º 46, \$ 20.—



N.º 17.—Grupo de bucles..... \$ 6.—



N.º 31..... \$ 15.—



Con la misma corona
N.º 23



JOPO N.º 59... \$ 15.—

ROUGE Jeunesse
parisiense, da al cutis un color rosado natural, á pesos 2.50.

BRILLANTINA, para dar brillo y conservar los postizos, en crema, á \$ 1.20 y 2; líquida, á \$ 1 y 1.80.

CREMA DIVINA, parisiense suaviza y conserva el cutis, á \$ 4.



JOPO N.º 58 \$ 25.—



N.º 23. CORONA DE BUCLES..... \$ 15.—

EMULSION DIVINA, limpia y refresca el cutis, el frasco \$ 4.

LOCIÓN HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS de RUIZ y ROCA

Única Loción que conserva el cabello y quita totalmente la caspa. Recomendada por los médicos, con más de mil certificados. Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda la República y Montevideo.

Se atienden pedidos de cualquier punto de la República.

RUIZ y ROCA - Florida 2, esq. Rivadavia

LIBRERO Y LO CURIOSO



Pozo de 2450 años de antigüedad



Gallo contrahecho, con el cuerpo vertical

GALLO CONTRAHECHO.— El señor José Garofo tiene en su casa, calle Salguero número 1654, el gallo fotografiado, animal contrahecho desde que salió del huevo y que vive perfectamente manteniéndose siempre con el cuerpo vertical. El aspecto de la pobre ave es cómico, pero así como ha habido jorobas notables, puede que tenga ignoradas virtudes que la hagan descollar en el galinero.

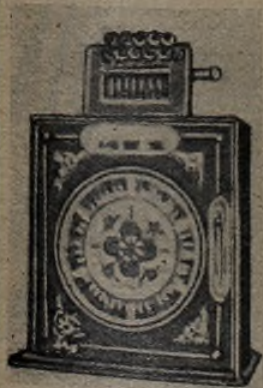
EL POZO DE CONFUSIO.— Este pozo, que

se encuentra en Kúfow, es, según todas las tradiciones, aquel de que sacaba agua Confucio, cuando era muchacho. El gran reformador chino, aunque de noble familia, se crió en la pobreza. Confucio, á los 50 años, fué ministro de Justicia en su estado natal Lu (el moderno Shantung), pero por su rectitud se atrajo enemistades y lo desterraron. A su regreso del destierro, pasó sus últimos días escribiendo sus famosos máximas.

APARATOS AUTOMÁTICOS

DE PASATIEMPO, QUE FUNCIONAN CON MONEDAS DE NIQUEL

para Teatros, Cinematógrafos, Hoteles, Restaurants, Confeiterías, Recreos, Fiestas y otros lugares públicos.



Preios y catálogos á:

CATELLO AITRO

Calle Alegría, 184 (Boca)

Buenos Aires

RECOMENDADOS



CASA BALDUCCI

Gramófonos, discos y accesorios

A mi numerosa clientela, participo haber recibido un inmenso surtido de GRAMOFONOS y DISCOS que vendo á un precio sin competencia en la plaza.

GRAN NOVEDAD

Tarjetas postales á discos que se pueden tocar en cualquier gramófono. Mandando giro ó estampillas por un peso, se remiten 3 tarjetas postales surtidas. No olvidarse del taller de composturas de la casa.

A. BALDUCCI *

1169 - CUYO - 1171
Buenos Aires



PIEDRA IMAN

Productos Andinos

YERBAS MEDICINALES Y MINERALES

Las yerbas que esta casa vende son recolectadas de las altas cumbres de los ANDES, como también colecciones completas de minerales y la PIEDRA IMAN. Soliciten catálogos explicativos que se remiten gratis. Dirigir correspondencia á: INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires. — VIUDA DE BUSTAMANTE.

Sofá-cama y guardarropa

PATENTADO por el S. G de la Nación



Cama hecha sofá Sofá hecho cama

Que no debe faltar en ninguna casa de familia el GRAN MUEBLE, útil para escritorios y comedor, precio de réclame \$ 78, con guardarropa \$ 65, sin guardarropa \$ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros á Félix Donarini, Santa Fe, 2161,

¿QUIERE USTED APRENDER

JUEGOS DE ESCAMOTEJO,



saber jugar á los naipes, distraer agradablemente á sus amigos, haciéndoles quedar asombrados de su talento de prestidigitador?

Escriba pidiendo folletos explicativos, que se envían gratis, al célebre prestidigitador J. M. HENRIQUES, calle Uruguay 34, ó Maipú 450, Buenos Aires.

NOTA.—Si no le causa molestia, franquéese la remisión.

CASSULLO HNOS.



Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206.



10 % de rebaja al que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol", Corrientes 1118, Luis Toretti.



MUEBLES ¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457.—SOLY BOMCHIL



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 y de 2 á 5.

RIVADAVIA 3907, esquina MEDRANO



A. J. FRICK, dentista americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



J. BONANSEA

Cirujano dentista. De regreso de Europa
Calle MORENO, 990

Dr. M. KUTYN

Dentista norteamericano

Diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.



FAJA privilegiada por el S. G. de la Nación.—Premiada con gran medalla de oro en la Exposición de París 1911. FAJA para riñón movable, hernia umbilical y embarazo.

MARIA G. DE BADÉS, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña.

488 - TACUARI - 488, Buenos Aires

Los delincuentes



La falta cometida siempre se descubre, jóvenes amigos. Vean este caso: Susana y Mauricio, dos niños muy glotones, ven en el comedor de casa de su tía, donde estaban invitados, unas masas especiales que debían servirse.

"De buena gana me las comería", dijo la señorita, "si no descubriesen que era cosa de nosotros".



"Oiga", añadió, señalando á un gato que dormía en una mesa, "diremos que este gato se las comió".

"Me gusta la idea", repuso el niño.

Y los incautos se comieron las masas, sin ver el abismo en que caían.



Cuando la tía los increpó, dijeron: "Al pasar por aquí, vimos á ese gato saltar al aparador". ¡Infelices!



"¿Cómo había de saltar?" exclamó la tía con voz casi masculina, "si éste es un gato disecado, relleno de paja!"

B

VALE

POR UNA ENTRADA AL
PARQUE JAPONES

Los Lunes, Martes, Miércoles y Viernes no festivos

AYACUCHO y PASEO de JULIO

TRAMWAYS: 8, 10, 11, 15, 35, 38, 56, 58, 59, 69, 76 y 87

ADVERTENCIA: NO SE ADMITEN MENORES SOLOS. LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISIÓN.

Núm.

NOTA DE "P B T": Este vale sirve para adultos.

La más bonita

La más perfeccionada y la
más económica de todas las



Chimeneas portátiles

conocida hasta la fecha es

L' ETINCELANTE

Puede funcionar

48 horas

sin apagarse

○○○

Únicos concesionarios:

"LA ARGENTINA"

Sociedad Anónima de
Calefacción y Anexos.

LAVALLE 770

El PROBLEMA del CAZADOR

consiste en encontrar una escopeta
FUERTE, ELEGANTE, ECONÓMICA y
á su GUSTO.

Este problema
está resuelto solicitando nuestro
CATÁLOGO



que remitimos -
GRATIS
al campo.

Nuestro **GRAN
SURTIDO** es una
garantía. Podemos
atender cualquier
pedido y satisfacer
todos los gustos.

En escopetas, fusiles, pistolas, carabinas, revólveres, cartuchos de todas
marcas y de todos precios hallarán ustedes un buen surtido.

Únicos concesionarios de la renombrada escopeta **F. W. KESSLER**

Bellotto y Tognonato

513 - CANGALLO - 513
— BUENOS AIRES —

Adornos

para

FIESTAS Y CASAMIENTOS

Sillas de alquiler

Viuda de Longobardi

BOLIVAR, 280 • Unión Tel. 2727 (Aven.)

ENTRETENIMIENTOS

Tercio silábico



Léase vertical y horizontalmente: Primera, oficio; segunda, notas musicales; tercera, nombre de mujer.

Triángulo

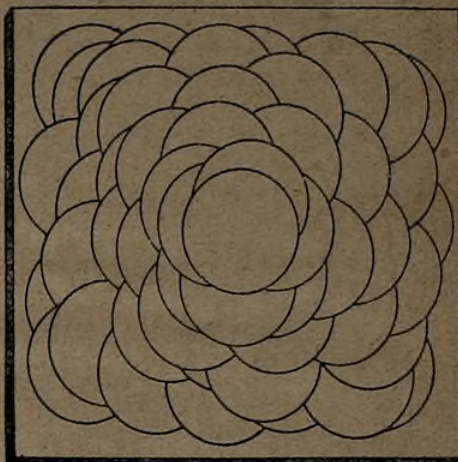


Vertical y horizontalmente: Primera, nombre de mujer; segunda, nombre de varón; tercera, en el arsenal; cuarta, tiempo de verbo; quinta, negación; sexta, vocal.

Comprimido

5 ta 1s

Las cincuenta fichas



Estas fichas han sido colocadas una sobre otra de cierto modo. Se trata de averiguar en qué orden han sido dispuestas, poniendo en la del centro el número 1, el 2 en la contigua y así sucesivamente.

Charada

Salía de *prima tres*
junto con *segunda Inés*
para ir a *dos con tercera*,
cuando noté en la escalera
que mi *todo* iba al revés.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 331

Al Angulo de las RR:

R O M A
O R M A
M O R A
A M O R
M A R O
A R M O
R A M O

Narciso Sanuca, Esteban Gabanes, Casimiro Alvarez, Agustín Elena, Ricardo Alvear, etcétera, etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: **El ideal no tiene recompensa**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

A Quisicosa:

HÉCTOR

A Telegrama flarmónico:

SAINT-SAENS
PUCCINI
LEONCAVALLO
VERDI
DONIZETTI
ROSSINI

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 15 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

A los Cinco puntos:

EL TOTAL DE CADA COLUMNA DEBÍA SER
125

Solucionistas

Ignacio Zabala, Luis Garbini, Pedro Llopis, José R. Cepeda, Adolfo Canale, Manuel Fernández, José A. Naves, Miguel Poma (hijo), Vicente Ruisiñor, Antonio Rodríguez, Aurelio Sabbatini, Prudencia Aldao,

DEL PRINCIPIO AL FIN

No encontrarán ustedes ninguna
hendedura ni defecto en el lápiz

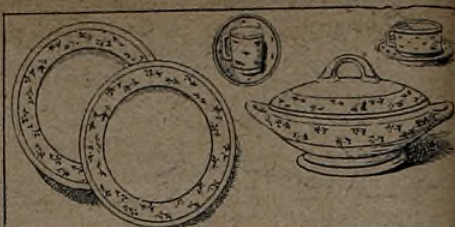
"KOH-I-NOOR"

de L. & C. HARDTMUTH.

La barrita de plombagina
se halla preparada y com-
primida por el procedimiento
más perfecto, y posee cali-
dades de suavidad, du-
ración y solidez que han
hecho de "KOH-I-NOOR"
el sinónimo de perfección
en la fabricación de los lá-
pices. Se fabrica en 17 tonos.

De venta en todas las
librerías, papelerías,
etc., del mundo entero.

L. & C. Hardtmuth,
LONDRES
(INGLATERRA).



Unica oportunidad
por cambio de local

Menajes comple- 100 \$
tos de 285 piezas
compuesto de un rico
juego de mesa semi-
porcelana floreada de
varios colores con 83
piezas; juego de cu-
biertos metal blanco
alpaca, compuesto de
72 piezas; 31 piezas
útiles para comedor;
un juego de lavatorio
semiporcelana florea-
da, de gran formato,
compuesto de seis pie-
zas; juego de copas
cristal, grabadas con
51 piezas; un botellón
de mesa de luz, una
palmatoria, una bate-
ría de cocina enloza-
da ónix, especialidad
de la casa, compuesto
de 40 piezas; total 285
piezas por 100 \$. lo
que vale 150 \$. Em-
balaje gratis. Solicite
nuestros folletos de
menajes.

BAZAR "La Favorita"

077, PERÚ, 677

*

GIRO Hnos.

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior à todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

ATKINSON'S

LATEST PERFUME.

EGESIA.

Delicious &
Peculiarly
Distinctive.



EGESIA.

Perfume.
Powder.
Lotion.

Sole.

Proprietors of

ATKINSON'S WORLD CELEBRATED

EAU DE COLOGNE.

Perfume - Powder - Lotion - Soap.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 9 de abril de 1911

PREMIO "LA QUINUA"

Para todo caballo que no haya ganado. Distancia: 1.600 metros

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

(En esta carrera sólo podrán tomar parte jockeys aprendices)

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Los Andes	1 Colonel 57	Asteroides	6 Ayesha 55
Pagola	2 Asti 57	Iceache	7 Diamantina ... 55
Zubiaurre J. B.	3 Reflejo 57	Cero	8 Revolutis 55
Cito	4 Saguaipe 57	Patricio	9 Lettea 55
Hawkins H.	5 La Gloire 55		

PREMIO "MASCOTTE"

Para potrancas que no hayan ganado. Distancia: 1.000 metros

Premio: \$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Polar 54	7 Lupulina 54	13 Seigné 54
2 Revoluta 54	8 Estrella 54	14 Lady Violet 54
3 Valière 54	9 Cerisette 54	15 Mundana 54
4 Jenneuse 54	10 Old Wife 54	16 Sisa 54
5 Chochita 54	11 Espátula 54	17 Anárquica 54
6 Teté 54	12 Puntana 54	18 Baratija 54
		19 Valentia 54

PREMIO "KEIR"

Para potrillos que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Esmeralda	1 Rondín 54	M. Laffitte	9 Ravailar 54
La Prensa	2 Ocasión II 54	Mon Réve	10 Divino 54
Lambaré	3 Sueño Dorado... 54	Rancagua	11 San Giulano... 54
Sans Peur	4 Germánico 54	Ezequielito	12 Chichón 54
Pandero	5 Moyna 54	Montreal	13 Drapeau 54
Mal Paso	7 Juez de Paz... 54	Los Cardales	14 Bragado 54
Les Amiges	8 Alarido 54		

PREMIO "GAY HERMIT"

Para todo caballo ganador, que no haya ganado más de \$ 25.000. Distancia: 2.000 metros

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Bouchón 54	8 11 de Noviembre... 52	15 Scorpio 49
2 San Francisco... 53	9 Crédito 49	16 Betzaris 49
3 Bemol 53	10 Record 49	17 Verdugo 49
4 Gourmet 52	11 Terminación 49	18 Paganesa 49
5 Espadín 51	12 Eléctrico 49	19 Toreador 49
6 Carancho 51	13 Guarany 49	20 La Potranca... 47
7 Ermitaño 52	14 Gendarme 49	

PREMIO "SANTIAGO LURO"

Para productos nacidos desde el 1.º de Agosto de 1908. Distancia: 1.200 metros

Premio: \$ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º, 500 al 3.º y \$ 1.000 al criador

1 Germano 54	18 Golden 52	35 Ravailac 54
2 Ola 52	19 Barbaridad 54	36 Juez de Paz... 54
3 Esparto 54	20 Bijou Royal... 54	37 Water F. 54
4 Chiche 54	21 Basilea 54	38 Water T. 54
5 Carigán 54	22 B. Diamond... 54	39 Water W. 54
6 Nirvana 52	23 Boy Jin 54	40 Yo Tampoco... 54
7 Colette 52	24 Brookling 54	41 Volapié 54
8 Etruria 52	25 Bzet 54	42 Canning 54
9 Meiva 52	26 M. Butterfly... 52	42 Baltimore 54
10 Fum Law 52	27 Blue Bell... 52	44 Reaping 54
11 Pla 54	28 Preeza 52	45 El Sólo 54
12 Tirtés 54	29 Almafuerte 54	46 Sufrida 54
13 Don Manuel... 54	30 San Benito... 54	47 Superbo 54
14 Guarumbá 54	31 Sueño Dorado... 54	48 Espumita 54
15 B. de Astrada... 54	32 Lupulina 54	49 Trife 54
16 Volador 54	33 Oriental 54	50 Messidor 54
17 Incitade 54	34 Divertido 54	51 Six Pence... 54
		52 Grain d'Or... 54

PREMIO "BALAKLAVA"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 1.600 metros

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Las Cañas	1 Polilla 60	Gral. Soler	11 Proserpine 51
Montiel	2 Amsterdam 58	Corrientes	12 Guardia 49
Hileret E.	3 Duc d'Albe... 59	Zubiaurre B. C.	13 Divisadero 53
Iceache	4 Pega Pega... 54	La Celina	14 La Silvie 48
Id.	5 El Diamante... 56	La Eneida	15 La Barrientos.. 48
Petite Ecurie	6 Cubana II... 54	Las Rosas	16 Boya 46
Don Gonzalo	7 Zaragatero 51	La Escocia	17 Gazmoña 48
El Jockey	8 Sandwich 51	Villanueva B.	18 Lady Melon... 46
Los Andes	9 Guerrilla 53	El Turf	19 Chalana 46
Ernestina	10 Young Hermit.. 52		

PREMIO "GLORIATION"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 3.000 metros

Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

1 Minstral 59	Pandero	5 Esbelta 56
2 Richepin 60	Amazón	6 Don Roso 54
3 Espora 61	La Prensa	7 Muncaster 48
4 Réve Noir 59	Los Hielos	8 Manchester 40

TALISMÁN DE FELICIDAD

SORTIJA MILAGROSA



que fortalece, por su radio-actividad odo-electroide el dinamismo humano
 Descubrimiento científico; Centro atractivo: Potencia magnética

Consiguese todo por el influjo personal: **Fortuna, Salud, Felicidad**


Todo aquel que desea gozar de feliz porvenir debe poseer la Sortija misteriosa y científica "OMNIPOTENTE", última creación de los estudios magnéticos e hipnóticos, la cual da matemáticamente

LA POTENCIA PERSONAL QUE ACIERTA EN TODO
 Buen éxito asegurado, sorprendente pero natural

Señoras, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos y vuestros ensueños realizados.
 Señores, vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas

SUERTE, AMOR, DICHA

GRATIS el elegante librito que indica el modo de adquirir la Sutil Potencia.
 Pídase al **MET PSIQUIQUE INSTITUTE**, Dpto. 205, Buenos Aires (Argentina)



MEDICOS OCULISTAS GRATIS — SISTEMA "SUVA"

Si quiere usted conservar su vista, no use lentes ni anteojos sin ser recetados por un médico oculista. Desconfíe usted de los que pretenden pasar por diplomados o especialistas de las casas que anuncian revisar la vista gratis, sin título para ello, con el sólo interés de vender. Nuestro instituto es el único en Buenos Aires que ofrece a usted examen de la vista y receta gratis por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que a usted ofrecemos no altera el precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos enchapados en oro 14 quilates, \$ 10; lentes ó anteojos de níquel fino, \$ 5.

NOTA.—Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA".—Florida, 366.—Establecido en 1880



SENOS LLENOS LAOUT

Nuevo producto resultante de las combinaciones de varios agentes vegetales terapéuticos, que tienen la propiedad de regenerar las glándulas mamarias, fortificando indirectamente los tejidos muscular y adiposo, que envuelven estos órganos, devolviendo al conjunto su rigidez y turgencia primitivas.

Cada caja lleva la firma de su único propietario, Dr. LAOUT, profesor de química biológica de las Facultades de Bruselas y Lille.

Precio de cada tarro: \$ 5.—^m%, en todas las Farmacias.
 Depósito: FARMACIA DEL INDIO, Rivadavia 1519, Buenos Aires



HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULAS ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.
J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.

DE VENTA EN TODAS BUENAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

HERNIAS (Quebraduras). Se reducen completamente (garantido) con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional. Antes de comprar un inservible braguero en otra casa, visítame o escribame y le daré ó enviaré GRATIS. GRATIS certificados e informaciones. Pidan folletos GRATIS a Dorat. 1128, SUIPACHA, 1128, Bs. Aires.

Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis a quien los solicite a HAINCUBERRO y Cia., calle SUIPACHA, 1128, fajistas de los hospitales



CONTRA
RESFRIOS
ALGODON
Forman
 a 70 Cent^{os} la Caja
 En todas las Farmacias
EFFECTO SORPRENDENTE
 Uso lo mas agradable

AGUA MINERAL PURGANTE SIN RIVAL

RUBINAT LLORACH

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothés & Kern.

PRECIO DE SUBSCRIPCION



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto.....	» 0.20	» 0.40
Número atrasado.....	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto.....	» 0.25	» 0.50
Número atrasado.....	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



Valija Postal

X. X., Buenos Aires. — No dibuja usted mal como aficionado; pero de eso á poder hacer caricaturas para el público, hay una gran distancia. Trate de acortarla.

E. R. B., Alta Gracia. —
"Un día que mi mente enloquecida
"Por celos sin razón,
"Arrancó de mi pecho crueles quejas
"Reflejos de pasión.
"Tuya siempre ó de nadie seré yo"
"Me lo dijo con fe,
"Y el eco de su vos encantadora
"En mi pecho guardé.
"Los años transcurrían, y en un día...
"¡Cruel es recordarlo!
"Me dijo: "Casi te odio aléjate
"Dejame de mirar"...
Y ahora yo, como ella, dígoles:
¡Déjese de embromar!

J. O. R., Buenos Aires. — Veo que pertenece usted al número de tontos que quieren sentar plaza de graciosos.

R. P., Buenos Aires. —
"No hay en la tierra una
"más preciosa criatura,
"Díole palidez la luna,
"La primavera hermosura.
"Cuando en sus manos mi amor
"Un lirio deposita fiel,

"Dudo si el lirio es flor
"O si es de lirio su piel..."
Pues yo también dudo aún de su sentido común.

CARDUQUET, Buenos Aires. — Mantengo lo dicho: versifica usted muy bien.

F. R., Buenos Aires. —
"Desde lo más remoto á legano
"Del período de mi vida
"Llebo en mi mente esculpida
"La esfinge de un ermoso ser Humano.
"Que al descuir de la noche el belo
"De su bista partió un destello
"Fué tan dulce como bello
"Cual si partiese de mismo Cielo..."

Les juro á mis lectores que no he inventado yo tales horrores.

J. R., Chacabuco. — "La casa de mi abuelo", es decir, del suyo, me resulta completamente inhabitable.

R. A., Buenos Aires. —
"La hilaridad sonriente
"y la tristeza sentida
"son dos cosas que, en la vida
"hacen reír á la gente..."

Pero más suele reír al leer de ciertos vates los enormes disparates que acostumbran escribir.

Doña PASCUALA, Buenos Aires. — Nunca.

F. C., Buenos Aires. — Le digo á usted lo mismo que á X. X., aunque ya quisiera usted dibujar como él.



Los cupones y figuritas que contienen los atados de 20 centavos son siempre válidos para el CANJE de OBJETOS de VALOR ó su equivalencia en efectivo de 2 cts.

Los cigarrillos de 30 y 50 centavos son elaborados SIN PEGADURA, con NUEVAS MÁQUINAS, únicos en Sud-América.

ALVAREZ y Cía. - Perú 752 - Buenos Aires

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0 20.—En el interior, \$ 0.25.